

# LE PRÉCURSEUR



VOL. V. 11<sup>e</sup> année

MONTRÉAL, SEPTEMBRE-OCTOBRE 1930

No 11

# **Ouvres des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception**

## **AU CANADA**

**MAISON MÈRE, 314, chemin Sainte-Catherine, Outremont, près Montréal**  
(Fondée en 1902)

Bureau diocésain de la Sainte-Enfance. Procure des missions. Atelier d'ornements d'église, de broderie, de dentelle et de peinture pour le soutien de la Maison Mère et du Noviciat. École de formation de catéchistes chinoises. Cercles de couture de dames et de demoiselles. Diffusion d'une revue missionnaire: LE PRÉCURSEUR. Bibliothèque missionnaire gratuite.

**NOVICIAT, Pont-Viau (près Montréal), Cté Laval**

**ŒUVRE CHINOISE DE MONTRÉAL, (Fondée en 1913)**

**ECOLE CHINOISE, 106 ouest, rue Lagauchetière, Montréal (Fondée en 1916)**

Enseignement français, anglais et chinois.

**HÔPITAL ET DISPENSAIRE CHINOIS, 112 ouest, rue Lagauchetière Montréal**  
(Fondée en 1918)

Les Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception visitent aussi les Chinois malades dans les hôpitaux catholiques ou protestants lorsqu'on les y appelle.

**NOMININGUE, P. Q. (Béthanie) (Fondée en 1914)**

**VILLE DE RIMOUSKI, rue St-Germain (Fondée en 1918)**

École apostolique pour les aspirantes aux missions. Bureau diocésain de la Sainte-Enfance. Retraites fermées pour dames et jeunes filles. Atelier d'ornements d'église. Ouvroir pour les missions.

**VILLE DE JOLIETTE, coin des rues St-Louis et Ste-Angélique (Fondée en 1919)**

Bureau diocésain de la Sainte-Enfance. Adoration du saint Sacrement. Retraites fermées pour dames et jeunes filles. Atelier d'ornements d'église. Ouvroirs pour les missions.

**VILLE DE QUÉBEC, 4, rue Simard (Fondée en 1919)**

Bureau diocésain de la Sainte-Enfance. Récollections pour jeunes filles. Ouvroir pour les missions.

**VILLE DE VANCOUVER, 236, Campbell (Fondée en 1921)**

Hôpital Oriental. Refuge et dispensaire pour les Chinois. Cours privés de langues et de catéchisme pour les enfants et adultes chinois. Visite des Chinois à domicile.

**VILLE DES TROIS-RIVIÈRES, 52, rue Bonaventure (Fondée en 1926)**

Bureau diocésain de la Sainte-Enfance. Œuvre chinoise. Ouvroir pour les missions.

**SILLERY, près Québec, 651, rue St-Cyrille (Fondée en 1928)**

Retraites fermées pour dames et jeunes filles. Ouvroir pour les missions.

**GRANBY, 64, rue Ottawa (Fondée en 1930)**

Bureau diocésain de l'Œuvre de la Sainte-Enfance. Retraites fermées pour dames et jeunes filles. Patronages pour jeunes filles.

(A suivre à la page 3 de la couverture)



## Prière d'aider les Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception

à soutenir leurs œuvres en leur procurant  
du travail



ES SŒURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION ont un atelier d'ornements d'église et de lingerie sacrée, pour le soutien de leur Maison-Mère et de leur Noviciat.

Qu'on veuille bien remarquer que les missionnaires doivent subir une préparation de plusieurs années avant de pouvoir aller travailler dans les champs de l'apostolat.

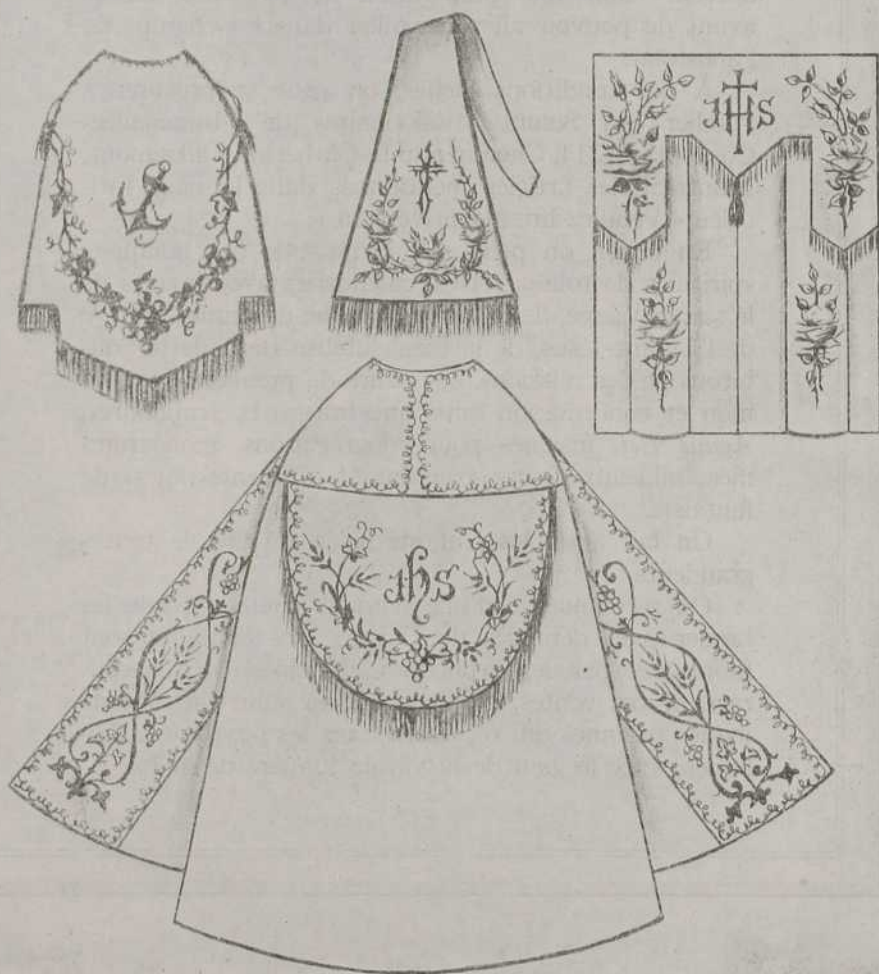
A des conditions faciles, on peut se procurer à l'atelier des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, 314, Chemin Sainte-Catherine, Outremont, Montréal, les articles mentionnés dans la page intitulée « Veuillez lire attentivement ».

En outre, on peint sur commande des bouquets spirituels de toutes sortes, calendriers avec images de la sainte Vierge, de la sainte Famille, de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, de la bienheureuse Bernadette Soubirous et des missions, souvenirs de première communion et confirmation ainsi que brassards, scapulaires, *Agnus Dei*, insignes pour congrégations, monogrammes, tableaux divers, coussins et différents objets de fantaisie.

On fait aussi les Enfants-Jésus en cire de toutes grandeurs.

On recommande d'une manière toute spéciale les broderies et dentelles de Chine. Ces dentelles sont fabriquées par les orphelines chinoises. En encourageant ces ventes, l'on coopère au salut de tant de jeunes païennes qui reçoivent dans les ouvroirs catholiques, avec le gain de la vie, la lumière de la foi.

PRIX DONNÉS SUR DEMANDE





## Veuillez lire attentivement

Chasuble, damassée, galon de soie.....	\$ 16.00 et \$ 25.00
» moire antique avec beau sujet....	25.00 » 35.00
» moire antique, riche broderie d'or	75.00 » 100.00
» en velours, galon et sujets dorés..	30.00 » 38.00
» drap d'or fin, sans ou avec une très riche broderie d'or à la main...	50.00 » 90.00
Voile huméral.....	7.00 » plus
Chape, damas, galon de soie et doré.....	30.00 » 50.00
» moire antique, avec riche broderie d'or.....	70.00 » 90.00
» drap d'or, avec beau sujet et broderie d'or en relief à la main.....	100.00 » 150.00
Aube, avec dentelle guipure.....	8.00 » plus
Surplis en toile avec et sans dentelle.....	3.00 » »
Tapis d'autel en feutre, vert ou rouge.....	5.00 » »
Voile de tabernacle.....	5.00 » »
Voile de ciboire.....	4.00 » »
Signet pour bréviaires, peint.....	1.00 » »
Collier pour « Ligue du Sacré-Cœur ».....	8.00 » »

Grande variété de bannières et de dais confectionnés à notre atelier.

Drapeaux en soie, brodés et peints à la main. Hampe en chêne. Lance et raccord cuivre verni or. Frange or mi-fin au bout flottant.

*Description et prix* donnés sur demande.

### ENFANTS-JÉSUS EN CIRE

Longueur		Longueur	
5 pouces.....	\$ 1.50	14 pouces.....	\$14.00
7 » .....	3.00	17 » .....	20.00
9 » .....	5.00	22 » .....	30.00
12 » .....	10.00		

<i>Lingerie d'autel</i>	{	Amicts.....	\$ 12.00 la douz.
		Corporaux.....	8.50 » »
		Manuterges.....	4.50 » »
		Purificatoires.....	5.00 » »
		Pales.....	4.00 » »
		Nappes d'autel.....	6.00 chacune

Nous fournissons les *hosties* aux prix suivants:

Petites.....	\$1.20 le mille
Grandes.....	0.40 » cent

## MOYENS PRATIQUES

### d'aider les Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception

#### *En contribuant par des aumônes à :*

La construction de la chapelle du Noviciat dédiée à Notre-Dame des Missions. ....	
La construction de chapelles en pays de missions. ....	
Entretien annuel de la lampe du sanctuaire dans nos maisons du Canada et en pays de missions. ....	\$ 20.00
Fondation d'une bourse pour le soutien d'une Sœur missionnaire. ....	1,000.00
Entretien annuel d'une vierge catéchiste. ....	50.00
Entretien et instruction annuels d'une orpheline. ....	40.00
Fondation d'un berceau à perpétuité. ....	200.00
Soins annuels d'un lépreux ou lépreuse. ....	60.00
Entretien mensuel d'un berceau. ....	5.00
Rachat d'un bébé viable. ....	5.00
Rachat d'un bébé moribond. ....	0.25
Entretien mensuel d'une Sœur missionnaire. ....	10.00
Entretien mensuel d'une novice se préparant pour les missions. ....	10.00
S'abonner au PRÉCURSEUR. ....	1.00

Les aumônes que vous donnerez aux missionnaires, les secours que vous leur porterez seront employés au mieux pour la gloire de Dieu et ils seront pour vous le placement le plus rémunérateur, le plus sûr, le « cent pour un » promis par Jésus-Christ.

\*\*\*

Le missionnaire ne doit pas être seul à se sacrifier. Il faut que tous les chrétiens s'unissent et viennent en aide à son travail par leurs prières et leurs aumônes.



# Notice de l'Institut des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception

*De toutes les œuvres divines, la plus divine,  
c'est de coopérer avec Dieu au salut des âmes.*

S. DENIS

**Origine.** — Cet Institut destiné aux missions étrangères, débuta le 3 juin 1902 à Notre-Dame-des-Neiges, près Montréal, sous le bienveillant patronage de Sa Grandeur Mgr Paul Bruchési et sous la direction de feu l'abbé Gustave Bourassa, curé de Saint-Louis de France.

Le 1<sup>er</sup> mai 1903, la Communauté naissante se transporta au numéro 27, Chemin Sainte-Catherine, Outremont.

En décembre 1904, Mgr l'Archevêque de Montréal, se trouvant à Rome pour prendre part aux fêtes du cinquantenaire de la proclamation du dogme de l'Immaculée Conception, soumettait à Sa Sainteté Pie X l'œuvre projetée. « Fondez, Monseigneur, lui dit alors l'auguste Pontife, et toutes les bénédictions du ciel descendront sur le nouvel Institut, auquel vous donnerez le nom de Société des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception. »

Le 8 août 1905, anniversaire de sa consécration épiscopale, Sa Grandeur Mgr Bruchési recevait les vœux des deux premières religieuses et donnait le saint Habit à trois postulantes.

En 1909, sur l'appel de Sa Grandeur Mgr Mérel, vicaire apostolique du Kouang-Tong, la Société ouvrait à Canton, Chine, sa première maison. En 1913, la Mission catholique lui confiait l'importante Léproserie de Shek Lung, et en 1916 le gouvernement chinois lui donnait la direction d'une nouvelle Crèche à Tong Shan, près Canton <sup>1</sup>.

**But de la Société.** — Le but de la Société des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception est la propagation de la foi chez les nations infidèles, en esprit d'action de grâces. En conséquence, chaque sujet, par l'émission des vœux dans la Société, voue à Dieu ses forces et sa vie à l'extension du règne de Jésus-Christ et de son Immaculée Mère, comme un holocauste de perpétuelle reconnaissance, tant en son nom qu'en celui de tous les hommes.

**Espirit de la Société.** — Les vertus qui doivent caractériser les Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, sont: la reconnaissance, l'humilité, l'obéissance, la charité, la joie spirituelle, l'amour du travail et de la vie cachée, l'esprit de foi et de prière, le zèle pour la gloire de Dieu et le salut des âmes.

**Œuvres en pays infidèles.** — L'exercice de toutes les œuvres de miséricorde spirituelle et corporelle: instruction des enfants indigènes, des catéchumènes et des néophytes; formation de religieuses indigènes et de vierges catéchistes, assistance des mourants païens et chrétiens; crèches, orphelinats, écoles de gardes-malades, écoles industrielles, ouvroirs, dispensaires, léproseries, etc.

**Œuvres en pays chrétiens.** — Diffusion des Œuvres de la Sainte-Enfance et de la Propagation de la Foi, ainsi que des revues faisant connaître les missions.

Création d'écoles apostoliques ou maisons de recrutement.

1. Voir adresses des autres Missions sur la couverture.

Procures où l'on reçoit les dons en argent et en nature pour les missions.

Écoles pour les enfants des nations idolâtres résidant au pays; direction de cours spéciaux pour les adultes païens; instruction religieuse des catéchumènes et assistance des mourants chinois, nègres, etc.

Ligues de prières et de sacrifices pour l'extinction des sociétés anti-religieuses.

Retraites fermées pour les dames et les jeunes filles.

*Exercices spirituels.* — Persuadées que la piété est l'aliment de la charité et du zèle, et qu'elle est indispensable aux œuvres qui leur sont propres, les Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception joignent la vie contemplative à la vie active. Elles vaquent aux exercices suivants: Audition de la sainte messe, Oraison matin et soir, Lectures spirituelles, Récitation du Rosaire en commun, Chemin de la croix en commun, Retraites mensuelles et annuelles, Heures d'adoration devant le saint Sacrement exposé: chaque dimanche et vendredi de l'année et à toutes les fêtes de Notre-Seigneur et de la sainte Vierge, le saint Sacrement est exposé toute la journée. Il est aussi exposé tous les jours de l'année dans les lieux où l'Ordinaire du diocèse le désire.

*Fêtes principales.* — La Pentecôte et l'Immaculée-Conception.

*Conditions d'admission au Noviciat.* — La première des qualités exigées des aspirantes au Noviciat est un ardent désir de se dévouer à l'Œuvre des Missions. Elles doivent y ajouter certaines qualités naturelles: jugement sain, droiture, simplicité, générosité et force de caractère.

L'Institut ne comptant qu'une seule catégorie de religieuses, toutes, par des aptitudes spéciales, doivent être en condition de se rendre utiles. Les jeunes personnes qui n'ont pas fait des études complètes sont admises pourvu qu'elles aient une instruction au moins élémentaire et qu'elles possèdent d'autres aptitudes, telles que: science du ménage, de la cuisine, de la couture, etc., ou encore qu'elles aient des connaissances de la musique ou de la peinture.

Les aspirantes sont aussi tenues de produire les certificats suivants: extraits de baptême et de confirmation, billet de recommandation de leur curé ou de leur confesseur, certificat de santé du médecin et consentement écrit des parents si le sujet est mineur.

La durée du postulat est de six mois, celle du noviciat, de deux ans.

Pendant le Noviciat les novices étudient la vie religieuse, s'exercent à la pratique des vertus, s'imprègnent de l'esprit de l'Institut, en apprennent les règles et usages et se préparent de loin à la vie apostolique à laquelle elles se destinent.

La durée des vœux annuels est de trois ans.

Pendant les vœux annuels, les jeunes professes se préparent plus directement à la vie de mission.

A l'expiration des trois années des vœux annuels, la professe se consacre irrévocablement à Dieu par l'émission des vœux perpétuels.

\* \* \*

Le 1<sup>er</sup> mars 1925 l'Institut des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception recevait de Sa Sainteté Pie XI un Bref de louange et l'approbation de ses Constitutions.

Le 8 juillet de la même année, le Souverain Pontife mettait le comble à ses faveurs en nommant l'Éminentissime cardinal Van Rossum, préfet de la Sacrée Congrégation de la Propagande, protecteur de l'Institut.





THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS



« Ô NOTRE MÈRE, PROTÉGEZ TOUS NOS BIENFAITEURS »



# LE PRÉCURSEUR

## Bulletin des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception

*Publié avec l'autorisation de Monseigneur l'Archevêque de Montréal*

VOL. V. 11<sup>e</sup> année

MONTRÉAL, SEPTEMBRE-OCTOBRE 1930

No 11

### SOMMAIRE

TEXTE	PAGES
Ma lyre.....	622
Les diocèses indigènes d'Asie.....	624
Le mouvement antichrétien en Chine.....	625
La guerre au christianisme en Chine.....	626
La lutte pour l'enseignement en Chine.....	627
Les écoles catholiques dans le Chantong.....	627
Ligue de prières et de sacrifices.....	628
Le premier samedi.....	628
Missionnaires capturés en Chine.....	629
La propriété des biens d'église à Canton.....	629
Cours d'initiation médicale et scientifique pour les missionnaires.....	630
Héroïsme d'une néophyte.....	631
Prière de Sa Sainteté Pie XI pour les missions.....	632
Nouvelles pontificales.....	632
Evêque canadien nouvellement élu.....	633
Départ pour la Chine.....	633
Roses effeuillées.....	634
Echos de nos Missions.....	637
Extrait des Chroniques du Noviciat.....	672
Reconnaissance — Recommandations — Nécrologie.....	677

### GRAVURES

Enfants chinois priant pour nos bienfaiteurs.....	(hors-texte)
L'Archange saint Michel.....	628
Notre-Seigneur Jésus-Christ, Roi du monde.....	632
Enfant païen recevant son passeport pour le ciel.....	637
La prière des petites, à l'Orphelinat de Hong Kong, Chine.....	638
Quelques lépreuses de Shek Lung et leur infirmière, Sœur Marie-Bernadette, Missionnaire de l'Immaculée-Conception.....	642
Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception de Leao Yuan Sien, Mandchourie, et quelques orphelines confiées à leurs soins.....	648
Petites Mandchoues.....	651
Nouveaux arrivés à la Crèche de Tsong Ming, Chine.....	659
Quelques bambines de la Crèche de Tsong Ming.....	661
Fileuse japonaise.....	670
Sous le ciel du Japon.....	671



## Ma lyre

*L'on a parfois, dans sa petite enfance  
De vains désirs. Ce qui charme les yeux  
Met vite au cœur une avide espérance,  
Tel l'oiselet aspire à nouveaux cieux.*

*Mais l'oubli, de son aile,  
Emporte bien souvent,  
Sous sa garde infidèle,  
Tous nos rêves d'enfant.*

*Mais non, pas tous, il en est de vivaces  
Que rien jamais ne saurait emporter.  
Avec les ans, ils sillonnent leurs traces,  
Souvent l'on aime à se les rappeler.*

*Oserai-je le dire?...  
Je voulus une fois...  
Posséder... une lyre!  
Et une aimable voix!...*

*Et j'enviai le talent des beaux anges  
Qui, sur la lyre, aux sons les plus touchants,  
Chantent si bien les divines louanges;  
J'aurais voulu imiter leurs accents!...*


*Mais ma petite enfance  
Passa rapidement,  
Mon rêve d'espérance  
Resta toujours vivant.*

*J'allais pourtant dire adieu sur la terre  
A mon désir. Trop tôt passaient les ans.  
Il serait donc pour la céleste sphère,  
Car je pensais déjà aux cheveux blancs.*

*Mais, un jour, ô délire!...  
Je me surpris aux doigts  
Une superbe lyre  
Qu'accompagnait ma voix!...*







*J'étais alors doucement solitaire,  
Avec amour, égrenant des Ave,  
Quand je compris, ô ciel! que mon Rosaire  
Était ma lyre!... O Dieu, soyez loué!*

*Et depuis, sur ma lyre,  
Je chante toujours mieux  
La joie et le martyre,  
Le bonheur glorieux.*

*A l'infini, vibre ma douce lyre,  
Faisant écho dans les parvis des cieux.  
Elle a des sons que je ne puis décrire,  
Tant ils sont doux, charmants, harmonieux.*

*Dire Ave à ma Mère,  
Oh! quel profond bonheur!  
Méditer le mystère,  
Oh! source de ferveur!*

*Mais dans les airs, quelqu'un ne peut entendre  
La mélodie auguste des Ave.  
Contre ces traits, ne pouvant se défendre  
Vite il s'enfuit, c'est l'ange rejeté.*

*Qui dira ta puissance,  
Mystérieux Ave?...  
Tu es ferme assurance  
Pour qui l'a « bien chanté ».*

*Vibrant l'amour, elle vibre le zèle,  
Ma bonne lyre. Elle me fait chanter:  
« Oh! je voudrais, sur la terre infidèle  
Ainsi qu'auprès, la faire bien aimer! »*

*A tous, je voudrais dire,  
Toujours et en tous lieux:  
« Chanter sur cette lyre,  
C'est préluder aux cieux! »*

LE PRÉCURSEUR

# Les diocèses indigènes d'Asie



DEPUIS son avènement au Souverain Pontificat, S. S. Pie XI a nettement marqué sa volonté de confier à des évêques indigènes la responsabilité des âmes en un certain nombre de missions d'Asie. Cette volonté vient d'être affirmée à nouveau par la création de deux nouveaux diocèses indigènes aux Indes.

Au début du pontificat de S. S. Pie XI, les quatre diocèses Syro-Malabar des Indes étaient les seuls territoires confiés, en Asie, à des chefs indigènes. Actuellement, vingt et un territoires des Indes, de Chine et du Japon ont des évêques indigènes, et le cinquième de la population catholique indigène de ces trois pays se trouve dirigé par ces évêques, exactement 1,143,769 sur 5,774,631.

Douze de ces vingt et un territoires se trouvent en Chine. Ils comptent 253,731 catholiques, sur une population catholique totale de 2,486,841, donc un peu plus de dix pour cent de la population catholique chinoise. Les six premiers évêques chinois ont été sacrés par le Saint-Père, à Saint-Pierre de Rome, le 28 octobre 1926, et les deux plus récents, ceux de Shunking et de Wanhsien au Szechwan, ont été sacrés, le 24 février dernier, par le Délégué apostolique en Chine. La liste des vicariats apostoliques chinois s'établit comme suit :

Vic. Ap.	Suanhwafu	(Hopeh)	Clergé séculier...	27,644 catholiques
Vic. Ap.	Haimen	(Kiangsu)	Clergé séc.	32,693 »
Vic. Ap.	Fenyang	(Shansi)	Clergé séc.	15,605 »
Pr. Ap.	Puchi	(Hopeh)	Franciscains	1,854 »
Vic. Ap.	Ankwo	(Hopeh)	Lazaristes	28,576 »
Vic. Ap.	Taichow	(Chekiang)	Lazaristes	4,574 »
Vic. Ap.	Tsining	(Shansi)	Clergé séc.	24,441 »
Pr. Ap.	Chaosien	(Hopeh)	Clergé séc.	30,918 »
Pr. Ap.	Yungnien	(Hopeh)	Clergé séc.	38,889 »
Pr. Ap.	Yachow	(Szechwan)	Clergé séc.	7,182 »
Vic. Ap.	Shunking	(Szechwan)	Clergé séc.	18,395 »
Vic. Ap.	Wanhsien	(Szechwan)	Clergé séc.	22,960 »

Total.....253,731

Aux Indes, vingt-six pour cent de la population catholique, soit exactement 825,340 sur 3,081,036, est actuellement confié au clergé indigène, ces catholiques étant répartis comme suit par diocèses :

Rite Syro-Malabar....	Archidiocèse d'Ernakulam	
» »	..... Diocèse de Changanacherry.....	
» »	..... » » Kottayam.....	
» »	..... » » Trichur.....	456,682 catholiques
Rite Latin.....	Diocèse de Tuticorin.....	81,100 »
» »	..... » » Mangalore.....	113,643 »
» »	..... » » Kumbakonam.....	80,000 »
» »	..... » » Kottar.....	93,915 »

Total.....825,340 »

Quant au Japon, étant données les conditions très spéciales de répartition de la population catholique en ce pays, les deux tiers des fidèles se trouvent dans le seul diocèse de Nagasaki. Dès lors l'unique vicaire apostolique japonais, Mgr Hayasaka, gouverne 63,008 catholiques indigènes.

Si l'on considère l'ensemble de l'Empire, Nagasaki représente trente pour cent des 206,754 catholiques répartis entre le Japon, la Corée et Formose.

— Agence Fides

---

## Le mouvement antichrétien en Chine

---



Un fort mouvement antichrétien se dessine de plus en plus dans les milieux officiels chinois.

Une réunion générale des directeurs des maisons d'éducation s'est tenue à Nankin, sous les auspices du gouvernement nationaliste, la dernière semaine d'avril. Des personnages connus pour leurs attaches antichrétiennes ont proposé quelques mesures contre la religion chrétienne, protestante comme catholique. Ils ont proposé par exemple la suppression de toutes les écoles primaires privées, toutes ces écoles devant être confiées au gouvernement. C'est en somme l'école unique rêvée par les loges maçonniques du monde entier. Cette mesure n'a heureusement pas été adoptée. Elle aurait eu en Chine des conséquences particulièrement néfastes. Dans l'intérieur, en effet, toutes les écoles primaires catholiques sont tenues par des missionnaires qui en profitent pour réunir et élever les enfants catholiques.

De même certains dirigeants de l'éducation ont proposé d'interdire à tous les étudiants de s'agréger à l'Y. M. C. A. parce que cette association, sous couvert d'attractions et de sport, donne aux jeunes gens un enseignement religieux chrétien.

Le gouverneur de la province de Kansou (Chine Occidentale) vient de notifier aux missionnaires du Verbe Divin de Steyl, du vicariat de Langchow, qu'il est désormais interdit d'ouvrir de nouvelles résidences et missions. Ils ont seulement la permission de conserver celles qui existent actuellement.

Il en est de même pour la province du Singhiang. L'ancien gouverneur qui, jusqu'à sa mort, avait gardé les meilleures relations avec les missionnaires, a été remplacé par un autre qui garde une stricte neutralité, mais qui a fait notifier aux missionnaires l'interdiction d'ouvrir désormais de nouvelles résidences et missions.

— Agence Fides



## La guerre au Christianisme en Chine



A guerre à la religion catholique et surtout aux écoles chrétiennes semble s'intensifier en Chine.

L'Agence *Tchong-Yang* annonce que le Ministère de l'Instruction Publique, dans le but de prendre de sévères mesures de précaution contre la propagande religieuse dans les écoles chrétiennes, a envoyé à tous les bureaux de l'instruction publique, en ville et en province, l'ordre de procéder à une enquête minutieuse et secrète sur les écoles privées reconnues et non reconnues officiellement, pour constater si les prescriptions officielles qui interdisent l'enseignement obligatoire de la religion et les cérémonies religieuses sont appliquées et comment. Tout abus doit être immédiatement réprimé « par respect à l'éducation et pour le maintien du caractère national ».

Cet ordre précède évidemment la fermeture de bien des écoles chrétiennes et prépare, pour celles que l'on n'ose point supprimer, de nouvelles angoisses. Il est facile de comprendre le dommage que cette mesure causera à la diffusion de l'instruction en Chine, où les écoles sont déjà si rares et si peu soignées. Même le « Comité de la Jeunesse moderne » a cru devoir protester contre cette politique gouvernementale qui mettra bien des jeunes gens dans l'impossibilité de fréquenter l'école.

Entre-temps, la campagne en faveur du Bouddhisme continue toujours : livres, plaquettes, revues et feuilles volantes, sont distribués partout gratuitement. Il y a même des journaux à soutenir cette campagne. Le *Ta Kung Pao* à la date du 11 avril publie de fortes attaques contre la doctrine catholique. Même les étudiants de Tsing-Hoa, qui prétendent avoir cent jeunes gens antichrétiens à leur Université, écrivent des articles contre le christianisme.

La guerre au christianisme, sous le prétexte que cette religion est d'importation étrangère, prend parfois des formes vraiment grotesques. Voici un exemple qui caractérise bien la mentalité de certaines personnes. A Tienchen, petite ville du Vicariat apostolique de Tsingtao, les Pères de Steyl avaient acheté, il y a vingt ans, un petit terrain d'une valeur de 170 *tiao* (environ 750 francs). Or, voici que le jour de l'an (calendrier chinois) le fils de l'ancien propriétaire, vint réclamer sans conditions la restitution de ce terrain, sous prétexte que ce terrain avait été vendu à des étrangers. Les missionnaires protestèrent évidemment et refusèrent de restituer un terrain dûment acquis pour lequel ils avaient payé vingt ans de taxes de toute espèce et sur lequel ils avaient construit les bâtiments de la Mission et ses annexes. Le prétendant fit appel au Tribunal et le procès se termina par ces clauses invraisemblables : « Le fils est débouté de sa demande ; il ne peut donc rentrer en possession de ce terrain. Toutefois les missionnaires doivent le lui restituer contre la somme de 170 *tiao*, prix de l'achat. » Les missionnaires, le vicaire général en tête, protestent contre cette sentence absurde, mais on ne prévoit toujours pas la fin de cette histoire.

## La lutte pour l'enseignement en Chine



Il n'est pas sans anxiété que les catholiques, en France, suivent les progrès de l'école unique et s'efforcent de s'opposer à toutes les manœuvres ouvertes ou secrètes de ceux qui poursuivent l'établissement du monopole d'État en matière d'enseignement.

Il est curieux de constater que dans un pays bien loin et bien différent du nôtre, en Chine, une lutte semblable soit engagée entre l'État et les écoles « privées », c'est-à-dire les écoles tenues par les missionnaires catholiques ou les pasteurs protestants.

Le R. P. Brou, dans les *Études*, apporte d'intéressantes précisions sur l'état actuel de la question. Le gouvernement nationaliste chinois veut réagir contre l'éducation donnée dans les écoles tenues par des étrangers. Pour cela, il cherche à établir un contrôle rigoureux de l'instruction, à forcer toutes les écoles privées à se faire enregistrer et à subir les réglementations officielles. Il veut établir également une distinction entre l'éducation et la religion. Séparation d'abord, en attendant qu'enseignement facultatif de la religion et cérémonies religieuses libres soient interdits, ce qui ne manquerait pas d'arriver si le communisme venait à triompher.

Depuis 1922, la presse nationaliste n'a cessé de mener une campagne en ce sens, et le gouvernement a élaboré des réglementations. L'attitude des missions, en face de cette législation scolaire est assez embarrassée. Faut-il se faire enregistrer ou non ? Il est difficile de tracer une ligne de conduite uniforme, tant les cas sont variés dans ce pays où rien n'est stable, où les autorités chargées de veiller à l'exécution des règlements sont très inégalement exigeantes.

Ainsi pendant que l'Église de Chine s'organise, stabilise les résultats acquis, fait tout pour préparer l'avenir, c'est l'avenir aussi que compromet la persécution scolaire. Les ennemis du Christ, en Chine, comme en France hélas ! savent ce qu'ils font en accaparant l'école.

— *Études*, numéro du 20 juillet 1930



### LES ÉCOLES CATHOLIQUES DANS LE CHANTONG

Des missionnaires de Mongolie, se rendant en Belgique pour une assemblée plénière de leur Société et l'élection d'un Supérieur général, nous disent qu'à Tsing-Tao (Chantong) les missionnaires vont peut-être se voir obligés de fermer toutes leurs écoles primaires et autres des deux sexes, les autorités leur défendant d'avoir aucun insigne religieux dans les classes, d'enseigner doctrine et prière dans les locaux scolaires même en dehors des heures de classe et voulant leur imposer des maîtres païens.

C'est, du reste, à peu près ce qui est arrivé ici à l'école de la Sainte-Famille des Auxiliatrices qui reste fermée à ses sept cent cinquante élèves.

— Agence Fides



## Ligue de prières et de sacrifices



SAINT MICHEL ARCHANGE.

Fête le 29 septembre

### Pour l'extinction des sociétés antireligieuses

Les Associés doivent chaque jour réciter un *Ave Maria*;

Trois fois l'invocation: « O Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous »;

La prière de S. S. Léon XIII à saint Michel Archange;

Et s'imposer au moins chaque jour un léger sacrifice.

Les Associés doivent aussi porter la médaille miraculeuse.

### PRIÈRE

#### A SAINT MICHEL ARCHANGE

Saint Michel Archange, défendez-nous dans le combat et soyez notre protecteur contre la méchanceté et les embûches du démon. Que Dieu lui commande, nous vous en supplions; et vous, prince de la milice céleste, par le pouvoir divin qui vous a été confié, précipitez au fond des enfers Satan et les autres esprits mauvais qui parcourent le monde pour la perte des âmes. Ainsi soit-il.

Vu et approuvé le 12 mars 1924.

100 jours d'indulgence

† L.-N. Card. BÉGIN, Arch. de Québec

## LE PREMIER SAMEDI

Une indulgence plénière a été accordée par le Souverain Pontife, indulgence qui peut être gagnée tous les premiers samedis du mois.

« Notre Saint-Père le Pape Pie X, pour augmenter la dévotion des fidèles envers la très glorieuse et Immaculée Mère de Dieu, et pour favoriser le pieux désir de réparation qui inspire les fidèles à offrir quelque satisfaction pour les blasphèmes exécrables que les hommes criminels profèrent contre le nom très auguste et la très haute prérogative de la bienheureuse Vierge, accorde à tous ceux qui, confessés et communiés, feront le premier samedi de chaque mois, en esprit de réparation, quelques exercices particuliers de dévotion en l'honneur de la bienheureuse Vierge Immaculée et prieront aux intentions du Souverain Pontife, une indulgence plénière applicable aux défunts. »

Il y a donc désormais deux jours de communion particulièrement recommandés et spécialement gratifiés de faveurs spirituelles: le premier vendredi et le premier samedi de chaque mois. Ces deux jours se suivent la plupart du temps. L'intention du premier samedi sera de réparer les outrages faits à la très sainte Vierge.

## Missionnaires capturés en Chine

---

Tandis qu'on s'attend d'un jour à l'autre à voir éclater en Chine, une nouvelle guerre entre les troupes de Ciang-kai-shek et celles du Nord commandées par Yen-shi-chan, les troubles se multiplient un peu partout, et les brigands se font de plus en plus audacieux, assurés qu'ils sont de l'impunité, sinon de droit du moins de fait.

Un télégramme adressé de Shanghai à l'Agence Fides, le 28 avril, annonce que dans la ville de Hochau, dans la province d'Anhwei, non loin de Nankin, l'église catholique a été incendiée, et les deux missionnaires, le P. Avito et le P. Hidalgo, jésuites espagnols, ont été capturés. Aucune nouvelle précise n'est encore parvenue à leur sujet. On sait seulement qu'ils sont en grand danger. Le même télégramme annonce que le P. Joseph Herrera, à Taihu, dans la même province d'Anhwei, au sud-ouest d'Anking, a été pris par des brigands, puis relâché.

Un second télégramme adressé de Shanghai à l'Agence Fides, en date du 30 avril, annonce qu'à Shientaochen, au sud-ouest de Haokow, dans la province de Hupeh, deux missionnaires irlandais de Saint-Colomban, le P. Patrick Laffan et le P. James Linehan, du vicariat apostolique de Hanyang, ont été pris par des brigands communistes. Mgr Édouard-J. Galvin, vicaire apostolique de Hanyang, s'est mis aussitôt en rapport avec les autorités pour essayer d'obtenir la libération de ses deux missionnaires, mais on a tout lieu de craindre qu'ils aient été déjà fusillés. Déjà les missionnaires irlandais de Saint-Colomban ont eu l'un des leurs, le P. Timothée Léonard, tué par les communistes, le 15 juillet 1929, pour avoir « pratiqué la religion ».

— Agence Fides

---

## LA PROPRIÉTÉ DES BIENS D'ÉGLISE A CANTON

---

Dans le cours du mois de mai, la « propriété » des biens d'Église a été mise en question par le gouvernement de la ville de Canton. Ce gouvernement refuse de reconnaître la Convention Gérard passée en 1895 entre la France et la Chine, qui concédait aux Missions catholiques les droits de propriété actif et passif. A leur place on accorde aux Missions un droit de bail perpétuel. Dès lors le droit de l'Église catholique est pratiquement annihilé, au point qu'il est désormais impossible de revendre des propriétés. Il faut ou rester dans le *statu quo*, ou consentir au gouvernement chinois une rétrocession pure et simple.

— Agence Fides



## Cours d'initiation médicale et scientifique pour les missionnaires



POUR la cinquième fois, la Faculté catholique de Médecine de Lille, donnera pendant les prochaines grandes vacances, à l'usage des missionnaires et de leurs collaborateurs, des cours d'initiation médicale et scientifique, d'ordre essentiellement pratique, qui dureront six semaines, du 4 septembre au 15 octobre.

Cette initiative a reçu la haute approbation du Saint-Siège.

Ces cours sont gratuits. Il suffit pour y être admis d'être recommandé par son Supérieur, et d'être attaché à une mission ou de se destiner expressément à l'apostolat missionnaire.

Les matinées sont consacrées uniquement aux services cliniques: Médecine et chirurgie générales. Médecine et chirurgie infantiles, etc. Les cours et démonstrations ont lieu l'après-midi. Aux cours de médecine et de chirurgie, on a ajouté cette année quelques exercices pratiques de préparation pharmaceutique.

En outre, quelques cours d'initiation scientifique seront donnés aux missionnaires: On enseignera aux missionnaires les méthodes d'observation qui permettent de recueillir des renseignements précieux sur la géographie des pays peu connus et sur les mœurs et coutumes des populations. Puis des conférences pratiques seront données sur les flores et les faunes exotiques et comprendront des conseils pour la récolte et la préparation des objets d'histoire naturelle, ainsi que des manipulations et démonstrations dans les musées et collections de la Faculté.

Le diplôme de Formation Médicale, valable pour les seuls pays de missions, est délivré aux missionnaires qui ont suivi les cours et exercices pratiques de médecine pendant toute leur durée et subi les interrogations et épreuves. Ce diplôme est reconnu dans plusieurs missions et a permis à certains élèves d'obtenir des concours officiels pour leurs dispensaires.

Le R. P. Loiselet, S. J., docteur en médecine, reste en relations avec les missionnaires qui ont suivi les cours de Formation médicale. Il se tient à leur disposition pour tous renseignements d'ordre médical qu'ils peuvent désirer, et leur adresse les médicaments et instruments que l'Œuvre de la Formation Médicale recueille à leur intention.

On annonce que dans le courant d'août prochain paraîtra chez l'éditeur Vigot, 23, rue de l'École de Médecine, à Paris, le *Bréviaire Médical à l'usage des missionnaires et coloniaux*. Ce volume a été composé par les professeurs de la Faculté catholique de Médecine de Lille, d'après les cours qu'ils ont professés aux missionnaires durant ces quatre dernières années. Ce volume, éminemment pratique, et de format portatif, est appelé à rendre aux missionnaires les plus précieux services.

## Héroïsme d'une néophyte



Il y a à Lusiank'eu, village de la sous-préfecture de Choulou, dépendant de la paroisse de Mat'oan, une jeune femme convertie depuis environ sept ans, nommée Liu Kin chou.

Ces sept années furent très pénibles, car quoique le mari ne s'opposât pas à la conversion de sa femme, les beaux parents y furent toujours opposés. Or, dans nos campagnes, malgré toutes les propagandes possibles, c'est toujours le vieil esprit qui règne: la famille ne se sépare que quand on est devenu par trop nombreux; en dehors de ces cas, parents et enfants mariés vivent sous le même toit, parfois pendant plusieurs générations successives. Naturellement, le vrai chef de ces grandes familles est le père (ou le grand-père), et c'est lui qui commande, ou bien son épouse, aux belles-filles, bien plus que leur mari.

Comme la vaillante néophyte semblait pendant cette longue période insensible aux contrariétés de tout genre qu'on lui faisait subir, les parents exaspérés en vinrent aux voies de fait, et à la fin, jetèrent la chrétienne à la porte. Elle loua, sans se plaindre, une petite chambre dans un coin du village: mais le beau-père étant venu faire une scène au propriétaire, elle fut forcée de déloger, et dut errer chez les voisins ou parents qui, par compassion, lui accordaient l'aumône d'une ou deux nuits. Puis le curé ayant appris son pitoyable état, l'envoya dans un autre village enseigner les catéchumènes. Ses beaux-parents navrés de la voir à l'abri de leurs persécutions, et surtout de songer que désormais elle pratiquerait sa religion en toute liberté, envoyèrent son mari la chercher, lui faisant dire que désormais tout était fini et qu'ils consentaient à la laisser prier en paix, si elle revenait à sa maison. La pauvre femme ne se fit pas prier: elle demanda et obtint son congé du Père et rentra chez ses beaux-parents.

Ces malheureux se saisirent alors d'elle, l'enfermèrent dans une chambre, comme en une étroite prison, et s'efforcèrent désormais de la faire apostasier à tout prix. Son mari, au désespoir de l'avoir ramenée dans cet enfer, eut beau supplier ses parents; tout fut inutile. Abominablement battue, la malheureuse — ou plutôt la bienheureuse — ne peut plus se mouvoir, et si ce régime continue, la sainte Église de Chine comptera bientôt une martyre de plus. Cette sainte femme eut une fois l'occasion de s'échapper, qui lui fut préparée par une chrétienne. Mais elle répondit sans hésiter: « Merci, j'aime mieux mourir sous leurs coups: car si je m'échappais, ils estimerait que j'ai gravement manqué à l'obéissance envers eux et il n'y aurait plus d'espoir de pouvoir jamais les convertir. D'ailleurs, je ne suis pas malheureuse: je souffre pour leur conversion; tant qu'il me restera un souffle ils ne pourront m'empêcher de prier pour qu'ils deviennent chrétiens... »





## Prière de Sa Sainteté Pie XI pour les Missions

*Très aimable Jésus, notre Seigneur, qui au prix de votre précieux Sang avez racheté le monde, tournez vos miséricordieux regards sur la pauvre humanité qui gît encore en si grande part plongée dans les ténèbres de l'erreur et dans l'ombre de la mort. Faites que sur elle resplendisse dans tout son éclat la lumière de la vérité. Multipliez, Seigneur, les apôtres de votre Évangile. Réconfortez, fécondez, bénissez par votre grâce leur zèle et leurs fatigues, afin que par eux tous les infidèles vous connaissent et se convertissent à vous, leur Créateur et leur Rédempteur. Rappelez à votre bercail les brebis errantes, ramenez les rebelles au sein de votre unique et véritable Église. Hâtez, ô très aimable Sauveur, l'heureuse arrivée de votre règne sur la terre; attirez tous les hommes à votre très doux Cœur, afin que tous puissent participer aux incomparables bienfaits de votre Rédemption dans l'éternelle félicité du ciel. Ainsi soit-il!*

Notre Saint-Père le Pape a composé lui-même et recommandé à la ferveur de tous les fidèles cette admirable prière.

Indulgence de 300 jours chaque fois qu'avec un cœur contrit on récite cette prière.

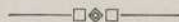
Indulgence plénière une fois par mois aux conditions ordinaires, pour ceux qui la récitent tous les jours.



## Nominations Pontificales

Notre Saint-Père le Pape Pie XI a élevé à la Pourpre romaine le Secrétaire général de la Sacrée Congrégation de la Propagande, Son Excellence Mgr Marchetti-Selvaggiani.

Mgr Charles Salotti, précédemment Promoteur général de la Foi à la Sacrée Congrégation des Rites, a été appelé par le Souverain Pontife à succéder à Son Éminence le cardinal Marchetti. Élu archevêque titulaire de Philippopolis, il a reçu la consécration épiscopale des mains de Son Éminence le cardinal Van Rossum, Préfet de la Sacrée Congrégation de la Propagande, en l'église du Sacré-Cœur, à Rome, le 6 juillet 1930.



Nous sentons frémir profondément en Nous Notre paternité universelle, et Nous demandons à Jésus qu'il Nous accorde de donner pour le salut des âmes tout ce qui Nous reste encore d'activité et de vie.

Sa Sainteté PIE XI

## Evêque canadien nouvellement élu

---

Le Souverain Pontife vient d'appeler à l'honneur de l'épiscopat le R. P. Rodrigue Villeneuve, supérieur du Scolasticat des Oblats de Marie-Immaculée à Ottawa. Il a été nommé évêque du nouveau diocèse de Gravelbourg, dans l'Ouest canadien.

A Sa Grandeur Mgr Villeneuve, LE PRÉCURSEUR se permet d'offrir ses plus respectueux hommages et ses humbles vœux de long et heureux épiscopat.

---

J'ai appris dans mon petit catéchisme qu'il fallait aimer Dieu de tout son cœur, de toutes ses forces, et par-dessus tout. Oui, par-dessus tout! Voilà pourquoi j'ai eu la cruauté de vous dire adieu, ô ma mère chérie, malgré un amour bien réel et bien vif.

Un missionnaire à sa mère.

P. L.-F. NEMPON, M.-É.

---

## Départ pour la Chine

---



Le 12 septembre courant, trois Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception quitteront leur Maison Mère pour les missions lointaines. Elles partiront de Montréal à 6 h. 45 du soir (heure solaire), à la gare Windsor, pour se rendre à Vancouver et, de

là, s'embarquer, le 18, sur l'*Empress of Asia*, se dirigeant vers la Chine. L'une d'elle se rendra à la mission de Canton, une autre à celle de Hong Kong et la troisième ira porter secours aux Sœurs de Tsongming, vicariat de Haimen.

Le 13 novembre aura lieu un autre départ de dix Missionnaires de l'Immaculée-Conception, les unes pour leur Mission de la Mandchourie, et les autres pour celle de Tsongming. Ce nouveau contingent de missionnaires quittera Montréal, le 7 novembre et s'embarquera le 13 sur l'*Empress of Russia*.

Des prières sont ardemment sollicitées pour nos Missionnaires canadiennes, afin qu'elles fassent une heureuse traversée et pour le succès de leur apostolat auprès des pauvres infidèles.

Les Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception se permettent de demander du secours pour les aider à défrayer les dépenses de ces coûteux voyages, qui se renouvellent une ou deux fois chaque année. Toute aumône sera reçue avec la plus vive reconnaissance à la Procure de la Maison Mère, 314, Chemin Sainte-Catherine, Outremont, Montréal.



# Quelques roses effeuillées

par la patronne des missionnaires!.

« Quand je serai au ciel, ô Jésus, vous remplirez mes mains de roses et j'effeuillerai ces roses sur la terre. »

STE THÉRÈSE DE L'ENFANT-JÉSUS



Offrande en l'honneur de votre puissante Patronne pour le rachat de deux petits Chinois viables, en action de grâces. Mme A. C., **St-Jérôme**. — Veuillez trouver ci-inclus \$0.50 en l'honneur de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour grande faveur obtenue. Mme Geo. Regimbald, **Timmins**. — Afin d'accomplir ma promesse à sainte Thérèse, j'inclus \$0.25. Merci reconnaissant. Mme D., **Kamouraska**. — Vous trouverez ci-joints \$3.00 pour la bourse de sainte Thérèse en reconnaissance d'une faveur obtenue. I. D., **North Stratford**. — Mes meilleurs remerciements à Celle qui ne se lasse pas d'effeuiller des roses dans ma famille; en son honneur je vous adresse \$1.00. Mme D., **Ville-Emard**. — Amour et reconnaissance à notre céleste Bienfaitrice; offrande de \$5.50 en son honneur pour le rachat de petits païens moribonds. Mlle C., **St-Jovite**. — En reconnaissance d'une faveur obtenue, je verse la somme de \$25.00 pour la bourse de sainte Thérèse.

M. E. **Rajotte, Montréal**. — Veuillez trouver ci-inclus le montant de \$3.00 pour votre Crèche de Canton en remerciements pour faveurs obtenues attribuées à l'intercession de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. M. et Mme U. D., **Montréal**. — Notre bien-aimée petite Sainte qu'on n'invoque jamais en vain ayant exaucé mon humble prière, je suis heureuse de lui offrir \$5.00 en reconnaissance. Mlle L. P., **Montréal**. — Une personne charitable fait l'aumône de \$5.00 pour la bourse de sainte Thérèse en action de grâces. — Vous trouverez ci-joint un mandat au montant de \$2.00 en reconnaissance à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour ses bienfaits à notre égard. Mme J. G., **St-Méthode**. — Je vous envoie \$1.00 pour la bourse de sainte Thérèse en remerciement pour faveur obtenue; je lui recommande de nouveau la réussite dans notre commerce. Mme E. C., **Montréal**. — Je dois à la petite Sœur des missionnaires de grands bienfaits; pour l'en remercier, je vous fais une offrande pour celle de vos missions qui est dans le plus grand besoin. J. L., **Norwalk**. — En remerciement pour faveurs obtenues, je vous envoie \$3.25 en l'honneur de la « Petite Fleur »: promesse faite par mes enfants, pour vos missions. Une abonnée, **St-Marcel**. — Vive gratitude à notre bien-aimée Thérèse de l'Enfant-Jésus pour faveur obtenue par sa puissante intercession: je vous offre \$2.00 en son honneur. X., **Montréal**. — C'est avec joie que je viens m'acquitter en partie de la promesse que j'ai faite à sainte Thérèse de donner \$5.00 pour le rachat d'un petit Chinois si j'obtenais le rétablissement de ma santé. Louange et reconnaissance à notre chère petite Sainte. Mme E. V., **Verdun**. — Offrande pour une neuvaine de lampions à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. Mes remerciements. D. D., **Montréal**. — Je vous saurais gré de publier ce qui suit: Action de grâces à sainte Thérèse et à saint Antoine de Padoue pour faveur obtenue. Mme L. M., **Charlesbourg**. — Le bon Dieu m'a accordé la grâce que je désirais par l'entremise de sa fidèle servante, sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus; pour l'en remercier, je vous inclus \$5.00. Anonyme. — Vive reconnaissance à sainte Thérèse pour deux grâces importantes obtenues par sa puissante médiation. Ci-joint, offrande de \$7.00 pour vos œuvres de missions. Mme A. Richer, **St-Jérôme**. — Mille remerciements à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, mon insigne bienfaitrice. Mme A.-V. L., **Lévis**. — Ce n'est pas en vain que j'ai invoqué la bonne sainte Thérèse. A elle mon plus reconnaissant merci. J. L., **Manville, R. I.** — Eternelle reconnaissance à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour sa bienfaisante protection. M. D., **Deschambault**. — Je suis heureuse de vous envoyer le prix d'une neuvaine de lampions en l'honneur de la petite Sœur des missionnaires et vous prie de la remercier pour moi et de lui demander de vouloir bien continuer à nous secourir. Une dame de **Shawbridge**. — Vous trouverez ci-inclus \$1.00 que j'avais promis à sainte Thérèse pour une faveur qu'elle m'a



obtenue. Veuillez publier ma reconnaissance. Je renouvellerai mon offrande, si la chère Sainte daigne me continuer son puissant crédit. Mme J.-B. Dumont, Roberval. — Veuillez trouver ci-incluse cette faible petite somme de \$1.00 en reconnaissance à sainte Thérèse. Mme B. Sénécal, Montréal. — Quelle est puissante sur le Cœur du bon Dieu, la douce petite Thérèse! Elle vient de le prouver en ma faveur. En retour, je verse une aumône de \$5.00 pour votre mission de Chine la plus pauvre. Mme J.-A. B. — La petite Thérèse du Carmel de Lisieux m'a obtenu de son divin Epoux le succès que je lui ai demandé. Qu'elle en soit bénie! Mlle T. G., institutrice. — Mes deux filles ont obtenu une augmentation de salaire, grâce à l'intercession de sainte Thérèse. Pour la remercier, je vous envoie la somme de \$2.00. Mme O. L., Montréal. — Je destine l'offrande ci-incluse aux missions dédiées à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, en remerciement d'une faveur obtenue et je demande à notre puissante petite Sainte de m'obtenir de la sainte Vierge d'autres grâces importantes. Mme J.-A. Daoust, Montréal. — Par l'intermédiaire de sainte Thérèse, ma petite fille a été complètement guérie dans un court délai d'un abcès sur le genou. Combien je lui en suis reconnaissante. Mme G. G., Montréal. — Par cette faible offrande, je désire exprimer ma gratitude envers la servante de Dieu, la chère Thérèse de l'Enfant-Jésus, pour un bienfait reçu. J'espère que par son crédit auprès du Tout-Puissant, elle m'obtiendra plusieurs autres grâces. Mlle D. — Gloire et reconnaissance à sainte Thérèse de Lisieux pour sa touchante attention à mon égard. En retour, je fais le sacrifice de \$1.00 en faveur de vos bonnes œuvres. Je renouvelle ma promesse d'une offrande si elle daigne acquiescer à mes autres demandes. Mlle A., St-Lin. — Merci reconnaissant à la Patronne des missionnaires pour la faveur qu'elle m'a départie. Je remplis ma promesse en vous remettant la somme de \$5.00 que je destine à soulager la misère de vos Sœurs qui vont si loin pour sauver des âmes. Mme T. G., Amqui. — Reconnaissance à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour faveur obtenue par sa puissante médiation. Je vous demande de la prier pour ma jeune sœur de vingt ans, afin qu'elle se résigne à faire le sacrifice de sa vie, car il n'y a plus pour elle espoir de guérison. Mme F. P., Ste-Anne-de-Baupré. — Veuillez publier par la voix de votre revue missionnaire, que la bonne sainte Thérèse a eu pour agréable la promesse et la prière que je lui ai faites. De tout cœur, je l'en remercie. J'implore de nouveau son intercession en faveur d'un père de famille qui est sans travail. Une abonnée au « Précurseur ». — Une abonnée de Montréal vous fait don de \$4.00 en faveur de la bourse de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus en reconnaissance d'une faveur obtenue. — Offrande de \$1.00 en reconnaissance à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour la bourse en son honneur. E. L., Montréal. — Guérison d'un bébé obtenue après promesse de publication et d'un abonnement au « Précurseur ». Une dame de St-Lin. — Offrande de \$10.00 pour les missions lointaines en reconnaissance à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. M. A. Legault, Montréal. — Reconnaissance à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus et offrande de \$2.00 en son honneur. Mlle H. Sancier, Terrebonne. — En reconnaissance à saint Joseph et à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour guérison regardée comme miraculeuse. Offrande de \$25.00. J.-E. L., Grande Pointe. — Offrande de \$10.00 pour la bourse de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus en reconnaissance. M. X. N. Rodrigue, Québec. — Vous trouverez sous pli mon chèque de \$2.00 pour la Bourse de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus en reconnaissance de ses bontés. W. B., Montréal. — J'envoie \$1.00 en l'honneur de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus en accomplissement d'une promesse. Une abonnée, Montréal. — Avec mon abonnement au « Précurseur » j'envoie une offrande de \$35.00 pour l'entretien des religieuses de la Léproserie de Shek Lung, Chine, comme remerciements à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. L. D. — Reconnaissance à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, offrande de \$5.00 pour la Bourse en son honneur. Mme Alexandre Prud'homme, Laval-des-Rapides. — La somme de \$1.00 que j'inclus est pour dire ma reconnaissance à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus qui m'a obtenu une faveur. B. Blanchard, Montréal. — Je désire que l'offrande de \$5.00 que j'envoie en reconnaissance à la Patronne des missionnaires soit appliquée à votre œuvre des lépreux. Mme A. Carrières, Montréal. — J'envoie un chèque de \$8.00 pour les missions de Chine: acquit d'une promesse en l'honneur de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. Mlle E. L. — Offrande de \$5.00 comme reconnaissance envers la Patronne des missionnaires pour grâce obtenue par son intercession. Mlle B. L., Montréal. — \$2.00 en reconnaissance à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour grande amélioration de santé. Mme D. Rivest, St-Sulpice. — Merci à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus; jamais je ne l'ai invoquée qu'elle ne soit venue à mon aide. Don de \$2.00 en son honneur. Mme H., Chicopee, Mass. — Veuillez accepter mon offrande de \$10.00 pour la Bourse sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus en reconnaissance de deux faveurs que j'attribue à son intercession. Mme H. Roy, Montréal. — Je vous envoie \$5.00 en faveur de vos missions les plus abandonnées pour prouver ma reconnaissance à la Patronne des missionnaires. Anonyme, St-Félicien. — Je m'abonne au « Précurseur » en reconnaissance à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. Anonyme, Viauville. — Remerciements à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour faveur obtenue. Mme H. M., Hochelaga. — Grand'messe d'action de grâces en l'honneur de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. Mme L. A., Verdun. — La bonne petite Thérèse m'a favorisée de son crédit auprès du bon Dieu; pour l'en remercier, je vous inclus \$5.00. Une abonnée, Montréal. — J'ai obtenu une grande faveur par l'intercession de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus; comme hommage reconnaissant je vous fais don de \$10.00. Mme A. B., Montréal. — Pour dire ma reconnaissance à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, je désire



racheter quatre petits Chinois. Une abonnée. — Veuillez publier dans « le Précurseur » : Remerciements à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour grâce obtenue après promesse de me réabonner à votre bu letin. Mme S. Germain, La Sarre. — Merci à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour guérison obtenue. Mme A. B., Montréal. — Veuillez publier à la gloire de la petite Fleur du Carmel qu'elle gratifia ma famille d'une faveur, dès les premiers jours d'une neuvaine en son honneur. Une abonnée. — Merci à notre céleste bienfaitrice, sainte Thérèse, pour avoir préservé un de mes proches d'un revers de fortune. Une abonnée. — Vous trouverez ci-jointe mon offrande de \$1.00 pour vos missions pour faveur obtenue par l'intercession de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus après promesse de faire publier. I. Villeneuve, Québec. — Par ce mandat de \$10.00 pour votre mission la plus pauvre, je désire exprimer ma plus vive gratitude à sainte Thérèse pour quatre faveurs obtenues, dont deux guérisons instantanées. Une abonnée de Montréal. — La somme de \$1.00 que je vous adresse est pour remercier sainte Thérèse de la réussite d'une opération grave. Une abonnée. — Actions de grâces à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour bienfait reçu. Mme W. B., Baie des Bacons. — Gloire et reconnaissance à la chère sainte Thérèse pour avoir acquiescé à ma demande. Mme Gonzague Therrier, Mascouche. — Avec mes remerciements, \$5.00 pour la Bourse en l'honneur de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. Mme O. P., Rosemont. — Par ce mandat de \$6.00, je désire exprimer ma reconnaissance à sainte Thérèse pour les faveurs qu'elle m'a obtenues. Une abonnée de St-Damien. — Je vous envoie la somme de \$2.00 que vous pourrez utiliser pour vos œuvres. C'est pour remercier sainte Thérèse et l'intéresser de nouveau à mes besoins. J.-E. H., Daveluyville. — J'ai obtenu une guérison par l'intercession de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. En hommage de gratitude, je vous inclus \$5.00 pour les missions. Une abonnée. — Mille remerciements à sainte Thérèse; ci-inclus \$2.00. Mme Vve Z. Tremblay, St-Fidèle. — Reconnaissance à sainte Thérèse pour faveur obtenue. Je la prie de nous continuer sa protection. Ci-joint \$5.00 pour vos missions les plus nécessaires. Y. D., B. — Grâce à sainte Thérèse, j'ai obtenu une guérison et une autre faveur après promesse de publication. F. L., L'Islet Stat. — Actions de grâces à la Patronne des missionnaires. A. S., St-Marc. — Veuillez publier ma reconnaissance à sainte Thérèse pour faveur obtenue. M. J.-L. St-Amand, Montréal. — *A suivre.*

### Bourse de Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour l'adoption d'une missionnaire

Une bourse est une somme d'argent dont l'intérêt crée une rente perpétuelle pour le soutien d'une missionnaire. Les bourses sont fondées en l'honneur d'un saint ou d'une sainte dont elles portent le nom. La religieuse dont le soutien est assuré par la fondation d'une bourse devient pour la vie la missionnaire du donateur ou de la donatrice et tient sa place auprès des pauvres infidèles. Les fondateurs des bourses participent à tous les avantages spirituels de la communauté. La somme de \$1,000.00 donnée en un ou plusieurs versements par une ou plusieurs personnes forme une Bourse complète.

#### Offrande de la bourse de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus

Nous recevrons avec reconnaissance toute offrande, faite en action de grâces pour faveurs obtenues ou demandes de nouveaux bienfaits, pour la formation complète de la Bourse en l'honneur de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. Daigne la « Petite Sœur des missionnaires » inspirer à des âmes généreuses la pensée d'adopter une missionnaire et en retour faire tomber sur elles une pluie de roses!

En septembre-octobre	1929.....	\$ 54.00
En novembre-décembre	» .....	149.25
En janvier-février	1930.....	310.00
En mars-avril	» .....	196.00
En mai-juin	» .....	61.00

# Échos de nos Missions

## HONG KONG, CHINE

*Extrait d'une lettre d'une Sœur Missionnaire de l'Immaculée-Conception de Kowloon, Hong Kong, à sa Supérieure générale*



*Kowloon, 29 mai 1930*

BIEN-AIMÉE MÈRE,

« .....  
..... Le bon Dieu nous envoie des Chinoises protestantes à catéchiser. Elles nous sont amenées par une de leurs coreligionnaires nouvellement convertie. Ce sont vraiment « des âmes de bonne volonté » et nous espérons que le nombre augmentera par le concours de celles-ci qui font déjà beaucoup d'apostolat. Actuellement, nous avons trois femmes et quelques enfants qui viennent régulièrement prendre des leçons.

« Le beau mois de Marie s'achève déjà, s'il pouvait durer toujours! La sainte Vierge s'est montrée bien prodigue envers nous et a béni notre travail. Je vous ai dit que nous

préparons des protestantes au baptême. Elles font un peu comme les apôtres qui avaient trouvé le Messie; celles qui ont trouvé la vraie religion s'empressent de dire à leurs coreligionnaires: « J'étais dans l'erreur, et vous l'êtes aussi; mais grâce à Dieu, j'ai trouvé le bon chemin, j'y marche maintenant et vous ne sauriez croire combien je suis heureuse. Suivez-moi donc, venez voir vous aussi, venez voir par vous-mêmes et vous constaterez que je ne vous trompe pas, etc., etc. Venez voir les Sœurs, elles sont bonnes, elles vous enseigneront le catéchisme. »

« Ces bonnes personnes, au cœur ardent, sont crues par les uns et ridiculisées par les autres, mais elles ne se rebutent pas tant elles sont convaincues de la nécessité de sauver leur âme. L'une de leurs dernières conquêtes est une bonne vieille qui avait déjà entendu parler de notre sainte religion chez les Sœurs Canossiennes, où elle avait passé quelques jours. Il y a plus de quatre ans, ayant dû se rendre à la campagne, elle fit connaissance d'une secte protestante, et l'embrassa sans plus de réflexion. Il y a quinze jours environ, l'une de nos converties la rencontra et n'eut rien de plus pressé que de lui faire connaître son erreur et l'invita à assister à nos leçons de catéchisme. A la deuxième leçon, il fut question du baptême qu'on peut administrer aux enfants en danger de mort. La



bonne vieille étonnée reprit: « Mais les petits enfants aussi peuvent être baptisés! Je ne savais pas cela. Et le petit garçon de notre voisin qui se meurt... il a six mois... il faut que j'aille arranger cette affaire-là tout de suite ce soir. Vous savez, continue-t-elle, la médaille miraculeuse que vous m'avez donnée pour guérir mon vieux de fumer l'opium... bien, je l'ai trempée dans de l'eau puis j'ai donné cette eau à boire au bébé et il a tout de suite remué et a accepté de la nourriture: il y avait une journée qu'il était sans connaissance. — C'est bien, repris-je, ce soir allez voir les parents et essayez de les faire consentir au baptême de l'enfant. » Elle y réussit et le lendemain soir, nous avons le bonheur d'offrir cette petite âme au bon Dieu.

« Ma Mère, le terrain est bon ici, vous ne sauriez croire comme il y a du bien à faire. Oui, il y a de quoi employer bien des apôtres...

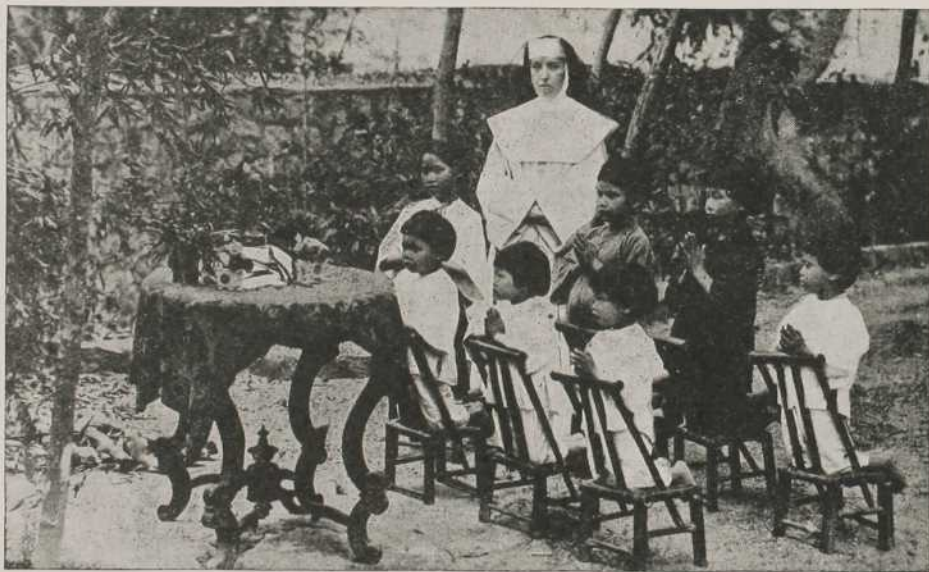
« Je catéchise aussi la mère d'un jeune homme catholique, laquelle se montre bien disposée. Quand elle sera convertie, nous espérons que les autres membres de la famille, sept ou huit personnes, suivront son exemple. Une prière à cette intention s'il vous plaît.

« Nos élèves de l'école *Tak Sun*, une cinquantaine, sont toujours très bien disposés. La doctrine catholique s'infiltré peu à peu dans ces petites têtes et tous étudient le catéchisme avec ardeur. C'est Sœur Assistante qui le leur enseigne. Elle catéchise aussi une famille composée du père, de la mère et de cinq enfants. Huit ou neuf catéchumènes viennent tous les dimanches au couvent.....

« Votre très affectueuse et reconnaissante enfant, »

Sr ST-ÉTIENNE <sup>1</sup>

<sup>1</sup>. Aurore PLOUFFE, Montréal



LA PRIÈRE DES PETITES A L'ORPHELINAT DE HONG KONG, CHINE

## SHEK LUNG, CHINE

*Extrait du Journal de nos Sœurs hospitalières  
à la Léproserie de Shek Lung*

### Mercredi, 29 janvier 1930

La plupart de nos lépreuses sont bien occupées: elles sont à se faire des gâteaux pour leur jour de l'an. Certains se composent de farine de riz et d'un peu de sucre brun que l'on fait tremper la veille et que l'on fait cuire à la vapeur le lendemain. D'autres ont pour recettes: des *laupack* (gros navets blancs) râpés, du porc séché, des échalotes, des arachides, le tout mêlé à la farine et cuit à la vapeur. C'est bon et joli à voir. Mais ce qui nous réjouit, c'est de constater combien nos chères lépreuses se sentent heureuses. L'une d'elles me disait l'autre jour: « Ma Sœur, je suis toujours aussi heureuse qu'au jour de mon baptême... Il me semble qu'au ciel, ce doit être comme cela... »

### Jeudi, 30 janvier

Enfin, le jour de l'an s'est levé pour les Chinois! Une messe d'action de grâces a été payée par nos malades pour remercier le bon Dieu des faveurs reçues au cours de l'année qui vient de s'écouler et pour attirer des bénédictions sur toutes les personnes qui leur font du bien. Il y a communion générale. Chacun et chacune ont revêtu ce qu'ils ont de plus beau, la plupart portent le costume que nous venons de leur acheter avec l'argent que notre chère Mère nous a envoyé pour cela.

Après le déjeuner, vers 9 h. 30, le P. Directeur vient faire une petite loterie du côté des femmes, ce qui donne à chacune un article: serviette, bas, savon, sucre, etc. En plus, nous avons distribué les cadeaux que Sœur Saint-Paul nous a donnés: tout notre monde est au comble du bonheur.

A 3 h., il y a bénédiction du saint Sacrement, puis ce soir, grand repas payé par notre bonne Mère. Chacun reçoit quatre onces de porc, je vous assure que pour eux, ce n'est pas un régal ordinaire. Comme la température est encore froide, on avait mis sur les tables (dénudées de nappes, bien entendu, puisque nous n'en avons pas), de petits poêles chinois afin que le *soung* soit gardé chaud. « Ma Sœur, disaient nos lépreuses en savourant leur repas, remerciez bien *Tai ma Mé* (ma Mère) pour tout ce qu'elle fait pour nous. Ce matin, nous avons demandé au bon Dieu de la conserver encore longtemps et de donner à son cœur tout ce qu'il désire. Remerciez-la de nous avoir envoyé des Sœurs pour prendre soin de nous; puis de toujours nous donner de quoi pour manger, les jours de fêtes; remerciez-la aussi des belles robes qu'elle nous a fait acheter. Si nous pouvions voir un jour *Tai ma Mé* nous n'aurions plus rien à désirer; que nous serions donc contentes! Dites-lui que quand elle pourra encore nous envoyer quelque chose, qu'elle nous donne de l'argent pour renouveler nos moustiquaires; c'est elle aussi qui nous avait donné celles que nous avons, mais maintenant, elles



sont toutes déchirées... » Chère Mère, ce cadeau qu'elles désireraient, coûterait au moins trois cents piastres, mais il serait bien nécessaire... Puisse la sainte Vierge inspirer de généreux bienfaiteurs!...

Après le souper, nous distribuons nos petits cornets de bonbons. Nouvelle joie au sein de l'intéressante famille. Nos grands enfants surent distinguer ceux qui venaient du Canada: ils les trouvèrent meilleurs que ceux de Chine. « C'est vraiment le jour de l'an », disaient-ils en les savourant. Les petits ne faisaient que passer et repasser la langue sur les bonbons afin de les faire durer plus longtemps; le lendemain ils en avaient encore. Je n'exagère pas en vous disant que les hommes et les femmes étaient aussi contents que les petits enfants.

#### Lundi, 3 février

Le P. Directeur vient faire passer l'examen à ceux et celles qui se préparent à recevoir le baptême. Tous ont peur de ne pas être acceptés. Cela nous rappelle les transes par lesquelles nous passions quand il s'agissait de notre examen canonique pour l'admission à la vêtue ou à la profession... Chez les hommes, 28 sur 31 ont été acceptés, et 34 sur 37 chez les femmes. Donc nous aurons sous peu une cérémonie de baptême de soixante-deux catéchumènes.

#### Mardi, 4 février

Nous avons le cœur navré ce soir, car nous venons d'apprendre de quelle manière horrible ont été punis ceux qui avaient volé un petit garçon dans les barques. Une femme avait contribué au vol, mais comme elle a plus de soixante ans, elle ne fut point, d'après la loi, condamnée à mourir, mais elle passera trois ans en prison. Son fils et un autre complice furent condamnés à se mettre à genoux sur des pointes de fer, tandis que des bourreaux les écrasaient en frappant sur eux jusqu'à ce que leurs os fussent brisés. On leur perça un trou dans la tête, on y versa de l'huile puis on y mit le feu; on leur arrachait aussi la chair des bras et des jambes. Est-ce assez cruel de faire tant souffrir des êtres humains?... Si, au moins, ces pauvres malheureux avaient connu le bon Dieu... mais non! nul adoucissement à leurs souffrances. Puisse la divine Miséricorde avoir eu pitié d'eux comme elle a eu pitié jadis du bon larron.

#### Vendredi, 7 février

A 3 h. 30, cette après-midi, nos catéchumènes entrent en retraite. Nous offrons tous nos petits sacrifices et nos prières à Notre-Seigneur pour leur persévérance; tous paraissent des mieux disposés et comprennent bien ce qu'ils font.

#### Samedi, 8 février

Nos catéchumènes persistent dans leur saint recueillement; c'est vraiment une grande consolation pour nous de les voir si fervents. Les hommes sont venus s'offrir pour laver le plancher de la chapelle, mais comme la trop grande humidité de ce jour ne permet pas de faire ce travail, ils en ont

demandé un autre; ils sentent le besoin de se dévouer et de se mortifier pour se mieux préparer au grand acte du baptême. Nous leur avons fait faire du ménage autour de la chapelle; ils s'y sont donnés avec ardeur et dans le plus grand silence. C'était à pleurer de bonheur en considérant leur pieux enthousiasme... Comme nous en remercions le bon Dieu!

### Dimanche, 9 février

Nous apprenons que Mgr Deswasières, de la Société des Missions-Étrangères de Paris, et ancien directeur de notre léproserie, revient en Chine: il est nommé supérieur de leur maison de Hong Kong. C'est une grande joie pour nous et pour tous nos malades.

### Lundi, 10 février

Un de nos bons lépreux qui conduisait notre barque, vient de rendre son âme à Dieu. Il était de ceux qui se préparent au baptême et il fut ondoyé il y a huit jours. Il est mort des fièvres. Il manifestait une bien grande ferveur. Un jour qu'il se dépensait beaucoup au travail, ma Sœur s'aperçut qu'il paraissait souffrant et elle lui dit: « Tu as l'air malade, va te reposer. — Oh! non, dit-il, il faut que je fasse ma part comme les autres pour mieux me préparer au baptême. » La lèpre n'avait pas encore fait beaucoup de ravage chez lui. C'est une nouvelle peine pour nous chaque fois que l'un de nos pauvres infortunés nous quitte... Heureusement qu'ils s'en vont au séjour bienheureux où toute souffrance est bannie.

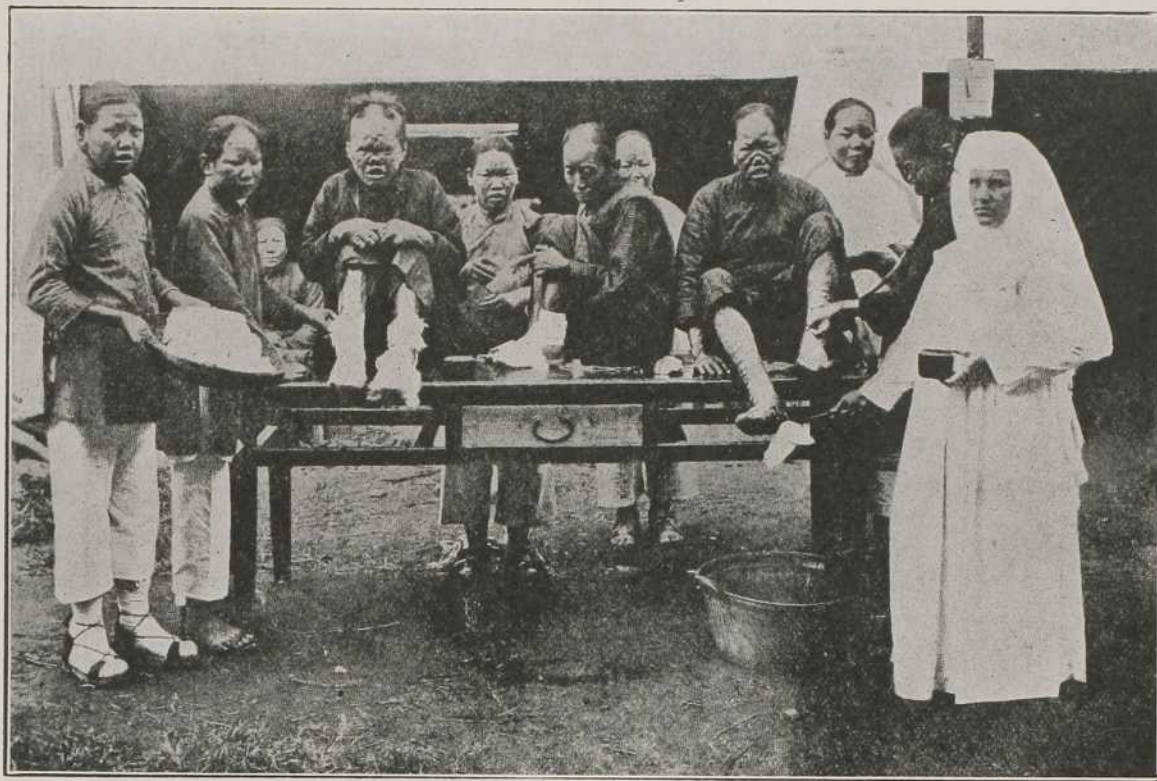
### Mardi, 11 février

C'est le jour attendu si impatiemment. Nos 61 catéchumènes sont faits enfants de Dieu et de l'Église et reçoivent pour la première fois le Pain des forts.

Avant 4 h., tout le monde est debout pour se préparer et il n'est pas 5 h. quand plusieurs sont rendus à la chapelle, égrenant leur chapelet. A 6 h., première messe dans la chapelle des femmes et communion générale. La cérémonie du baptême et de première communion a lieu dans la chapelle des hommes à 7 h. L'autel est paré de palmiers, de fleurs blanches et de lampes bleues, ça ressemble un peu au cher chez-nous aux beaux jours de profession religieuse. La fête qui se déroule aujourd'hui sur notre pauvre île de lépreux, n'est pas moins impressionnante que celle qui doit avoir lieu aussi en ce jour au Noviciat où plusieurs de nos Sœurs se consacrent à Dieu et d'autres revêtent les saintes livrées de la Vierge Immaculée. Nous avons une grand'messe solennelle. Le R. P. Pierrat, de Tseng Shing, et le R. P. Tsan, prédicateur de la retraite, sont présents à la fête. Tous nos grands enfants paraissent bien heureux, et vos filles, chère Mère, ne le sont pas moins qu'eux... Oui, nous jouissons à plein cœur.

Le soir, après le salut du saint Sacrement, on chante « Je crois en Dieu » en chinois, sur l'air de « J'engageai ma promesse au baptême ». Une paix sereine, un bonheur calme rayonnent sur toutes les figures. Un repas un peu meilleur que d'habitude leur est servi.





QUELQUES LÉPREUSES DE SHEK LUNG ET LEUR INFIRMIÈRE, SŒUR MARIE-BERNADETTE  
MISSIONNAIRE DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

### Mercredi, 12 février

Nouveau bonheur pour nos chers néophytes: ils s'approchent de la sainte Table pour la deuxième fois.

Ce soir, du côté des hommes, un modeste banquet est servi auquel sont invités tous les parrains des nouveaux baptisés. A propos de parrains, il vous intéressera sans doute de savoir comment se fait la demande de parrain. Voici: le catéchumène prend un papier rouge sur lequel il écrit: « Moi, N..., je vous demande M. X... si vous voudriez être mon parrain. » C'est à genoux qu'il présente ce papier. Si celui à qui est présentée la demande accepte d'être parrain, il touche le papier. C'est vraiment touchant de les voir agir en ces circonstances. Tous ceux qui ont le même parrain, tant chez les hommes que chez les femmes, se regardent ensuite comme étant de la même famille.

Après le repas, nous faisons la distribution des images, médailles, crucifix. C'est un vrai bonheur pour tous de recevoir ces objets, surtout les crucifix. Heureusement, chère Mère, que vous nous en aviez envoyé, il y a quelque temps, nous avons pu en donner à tous les nouveaux baptisés.

### Mardi, 18 février

Un de nos chrétiens s'est oublié: il a volé un panier de *laupacs* (gros navets blancs) avec lesquels il a fait des gâteaux qu'il a ensuite vendus. Alors, le chef de la salle est venu nous rendre compte du vol: « Ma Sœur, me dit-il tout indigné, je l'ai bien chicané... un vieux chrétien de deux ans! c'est bien laid... et quel exemple pour les païens!... »

Aujourd'hui, un de nos petits garçons chrétiens prend son essor vers la patrie.

### Mardi, 25 février

Au nombre de nos aides-infirmières, il en est une qui est à notre léproserie depuis plusieurs années, mais n'avait pas encore demandé le baptême. Il a fallu que le bon Dieu frappât un grand coup pour la réveiller de son assoupissement: elle a été très malade et a eu grand'peur de mourir sans être chrétienne. Aussi en a-t-elle fait des promesses: « Certain, certain, disait-elle à la sainte Vierge, si je reviens, je ne serai plus paresseuse pour étudier mon catéchisme et pour aller à la chapelle. » Elle suppliait ses compagnes de prier pour elle en ajoutant: « Dites à ma Sœur que je crois toutes les vérités qu'elle nous enseigne et demandez-lui de venir m'ondoyer car je vais mourir... Mon Dieu, j'ai été paresseuse, pardonnez-moi, je veux être chrétienne... » Nous sommes aussitôt accourues à son chevet et comme elle était très mal, elle fut ondoyée.

### Mercredi, 26 février

Nous sommes honorées d'une grande visite: un médecin envoyé par l'Institut Pasteur de France; il est député pour visiter les léproseries du monde entier. Le Consul français et quatre médecins de Canton, dont



deux de l'Hôpital et deux du Bureau d'hygiène, l'accompagnent. Ces personnages n'ont pas trouvé notre installation très *moderne*, mais ils ont remarqué que tout notre monde paraissait heureux et joyeux.

### Mercredi, 5 mars

Premier jour du carême: tous nos chrétiens ont reçu les cendres. Durant la sainte Quarantaine, on s'aperçoit que la ferveur augmente au sein de notre grande famille: avec entrain, on étudie le catéchisme, les prières, la Passion de Notre-Seigneur, plusieurs même récitent l'Office de la sainte Vierge; c'est vraiment beau et consolant.

Aujourd'hui, un de nos « barquiers » donne une preuve de son bon cœur. Il y a quelques jours, deux de nos Sœurs se rendaient à Hong Kong et notre chien de garde avait suivi leur barque si loin qu'il s'était trouvé égaré. Voyant qu'il ne revenait pas, nous en étions bien affligées, car, entourées de brigands comme nous le sommes sur cette île, il nous était une bonne sauvegarde. Mais voilà qu'aujourd'hui un barquier lépreux nous le ramène: l'ayant aperçu qui errait loin d'ici, il l'a reconnu et est venu le conduire. Nous avons voulu récompenser la charité du pauvre homme, mais il ne consentit point à accepter notre petit cadeau: « Non, non, dit-il, cela n'est pas nécessaire, vous êtes toujours si bonnes et vous nous soignez si bien... » Quand on se rappelle que ces pauvres gens font un si bon régal lorsqu'ils peuvent manger du chien, on se dit que notre brave lépreux a dû faire un acte presque héroïque en nous ramenant le nôtre, sain et sauf. Aussi combien nous l'en avons remercié!

### Jeudi, 6 mars

L'une de nos malades reçoit la visite de son jeune frère qu'elle n'avait pas revu depuis qu'elle est à notre léproserie, c'est-à-dire depuis dix ans. Il n'avait que neuf ans lorsqu'elle quitta la famille. Il est impossible de décrire la joie de notre chère lépreuse. Oh! s'il était en notre pouvoir de procurer de temps à autre de ces légitimes bonheurs à nos pauvres infortunés!... Mais non! maintenant comme jadis, le lépreux est un sujet d'horreur pour les autres humains, même pour les membres de sa famille. Aussi, reconnaissons-nous que c'est une grâce insigne que le bon Dieu nous fait en mettant dans nos cœurs tant d'amour compatissant pour tous ces misérables que nous avons mission de conduire au ciel, tout en prenant soin de leurs corps en lambeaux, et nous l'en remercions de tout cœur, car nous trouvons notre part bien belle...

### Samedi, 8 mars

« Les boutons de ma robe de baptême ne sont pas assez propres », nous disait, ce matin, un lépreux nouvellement baptisé, « voulez-vous les changer, car cette robe sera celle que je devrai mettre pour me présenter chez le roi... » Surprises, nous demandons des explications. « Bien oui, reprend-il aussitôt, quand je mourrai, on me mettra ma robe de baptême, et le bon Dieu, n'est-il pas notre Roi?... »

**Lundi, 10 mars**

Nous recevons une jeune lépreuse chrétienne de Siving. Elle connaît l'un de nos malades et elle annonce que le grand frère de ce dernier est aussi atteint de la lèpre. C'est un vrai coup de foudre pour ce pauvre enfant. « Que va devenir maman?... » dit-il en soupirant. La pauvre femme est veuve: trois de ses enfants, deux garçons et une fille sont morts depuis peu, et les deux fils qui lui restent sont lépreux!...

**Samedi, 15 mars**

Nous entendions aujourd'hui une de nos femmes lépreuses raconter un fait navrant. « Quand j'étais au poste de Canton, dit-elle, attendant le jour où nous serions amenés à la léproserie, un lépreux d'une trentaine d'années qui était avec nous sous la vigilance des gardiens, parvint deux fois à s'échapper, mais il fut bientôt repris et la deuxième fois, on l'enchaîna et on l'enferma dans un cachot où il fut condamné à mourir de faim et de soif. J'allais souvent le voir car je trouvais qu'il faisait vraiment pitié! et par une toute petite ouverture, je parvenais à lui passer quelque chose pour le désaltérer ou apaiser quelque peu sa faim. Un jour, il me dit: « Mouillez donc ma serviette... et si vous n'avez pas d'eau propre, trempez-la dans le canal d'égouts, car je me meurs de soif... ayez pitié de moi!... » Mais les gardiens finirent par s'apercevoir qu'on essayait de donner quelque adoucissement à ses horribles souffrances, ils firent complètement fermer la petite ouverture et punirent sévèrement ceux qui s'approchaient du cachot du malheureux. Quand ce dernier fut mort de faim et de soif, on le sortit de sa prison en le traînant par sa chaîne... Et dire, ajouta notre lépreuse, que ce pauvre homme qui a tant souffert ne connaissait pas le bon Dieu!... » C'est bien là aussi la réflexion que nous avons faite en entendant ce récit. Oh! comme il faudrait prier pour la Chine païenne!...

**Mardi, 18 mars**

Notre bon Père saint Joseph nous envoie, aux premières Vêpres de sa grande fête, trente et une nouvelles victimes de la lèpre dont vingt-six hommes et cinq femmes. Dans ce groupe, se trouvent quatre prisonniers qui ont été punis et enchaînés parce qu'ils ont maltraité le fils du chef de la léproserie de Canton (c'est-à-dire du poste où on recueille les lépreux pour nous les envoyer ensuite). Ce chef, paraît-il, ne donnait aux lépreux qu'un peu de soupe quand il recevait pour eux assez de nourriture pour les sustenter. Alors, quatre d'entre eux se sont révoltés et se sont vengés sur le fils qui, dit-on, est mort des suites des coups qu'il a reçus. L'un de ces prisonniers est arrivé mourant; nous avons pu l'ondoyer. Nous espérons pouvoir faire délivrer les trois autres avant trop longtemps. Encore une fois, nous constatons que la vie présente bien des misères quand le bon Dieu n'en est pas le centre.

**Mercredi, 19 mars**

Vive notre bon Père saint Joseph! Que de grâces nous avons sollicitées aujourd'hui. Toute notre journée fut une supplique et une action



de grâces. Il y eut 169 communions chez les femmes et 69 chez les hommes. La bénédiction solennelle du saint Sacrement eut lieu dans la chapelle des femmes et tous les hommes y ont assisté.

### Vendredi, 21 mars

L'un de nos trois prisonniers dernièrement arrivés, reçoit la visite de sa mère. La pauvre femme est inconsolable: c'est navrant de l'entendre répéter à son fils, à travers ses sanglots: « Pourquoi donc t'es-tu mêlé de cette affaire?... Tu n'avais pas assez d'être lépreux, il fallait que tu sois en prison pour le reste de tes jours?... » Et lui, de répondre tristement: « Nous espérions pouvoir nous sauver, mais nous avons été pris par la police... » Pauvre mère! et pauvre fils!...

---

## MANDCHOURIE, CHINE

*Extrait du Journal de nos Sœurs missionnaires à Leao Yuan Sien*

### Dimanche, 20 avril 1930

La fête de Pâques revêt cette année un caractère tout particulier de pieuse solennité. A l'heure de la grand'messe, l'église est débordante de personnes. Les bancs sont remplis, et dans les allées il n'y a pas moyen de circuler.

Après la messe, une orpheline vient nous dire qu'un pauvre enfant dans les convulsions gît mourant sur le bord du chemin. Deux petits garçons sont à ses côtés. Avec l'aide de ces derniers, nous apportons le malade sur un lit au dispensaire. Le pauvre enfant, souffrant de méningite, ne reprit plus connaissance. Ses petits compagnons d'infortune nous racontèrent en leur patois leur triste histoire. Tous trois, âgés de neuf, onze et treize ans, quittèrent leur famille à la fin de l'hiver pour venir chercher à la ville leur subsistance quotidienne. « A la maison, dirent-ils, nous n'avions plus rien à manger depuis longtemps, notre mère nous dit: « Nous n'avons plus rien à vous donner, allez mendier. » Et les trois malheureux enfants prirent le chemin de Leao Yuan Sien. En parcourant les rues, tout en accompagnant leurs chants d'un instrument de musique, ils parvinrent à amasser quelques dollars chinois et se logèrent dans une auberge, mais le plus jeune tomba malade de la rougeole. Le propriétaire de l'auberge leur donna ordre de quitter leur gîte, ne voulant pas de malades chez lui. Alors, ajoutèrent-ils tristement, nous avons fait notre paquet et nous nous sommes mis en route, mais lui était trop malade pour coucher dehors et manger notre *chou-mi*. A bout de forces, nous nous sommes dirigés vers la mission catholique où nous avons entendu dire que l'on recueillait les malheureux... mais il est tombé avant d'être rendu...

Le pauvre enfant fut ondoyé le jour même de son arrivée, sous les noms de Joseph-Armand. Le lendemain, sa belle âme régénérée par l'eau sainte du baptême prenait son essor vers les parvis célestes.

**Mercredi, 30 avril**

Nombre de pansements et de traitements divers durant le mois d'avril: 2,500; visites à domicile: 78; enfants et adultes ondoyés: 75.

**Samedi, 3 mai**

En ce premier samedi du mois de mai, une couronne de quinze beaux lis est présentée à notre Immaculée Mère. Ces petites âmes ne tarderont pas à quitter la terre. Puissent-elles intercéder là-haut pour tous les malheureux païens qui nous entourent.

**Mardi, 6 mai**

Les Pères ont un serviteur, jeune païen d'une quinzaine d'années, qui est bien naïf et pose des questions qui font rire parfois. Ainsi, s'apercevant que depuis vendredi Sœur Supérieure s'en va seule au jardin, à l'heure des récréations (elle est en retraite), le pauvre enfant bien intrigué de cette conduite demande à Sœur St-Gérard pourquoi Sœur Supérieure est de mauvaise humeur. Il y a deux jours que je la vois boudier... dit-il. Notre Sœur lui explique que Sœur Supérieure est en retraite et qu'elle ne parlera pas huit jours durant. « Ah! je comprends maintenant!... Je ne suis pas catholique, moi, c'est pour cette raison que je ne comprenais pas cela!... »

**Samedi, 10 mai**

Dix nouveaux venus sont inscrits ce soir au registre des baptêmes. Sœur Ste-Anne a ondoyé dans une famille une jeune femme de dix-huit ans atteinte de tuberculose pulmonaire.

**Mardi, 13 mai**

Sœur Supérieure part ce matin pour un voyage de 30 lis. Une fillette de quatorze ans, souffrant d'un abcès tuberculeux, avait été conduite à notre dispensaire par sa maman. Voyant que son état empirait, elle demanda à sa mère pour retourner mourir chez elle, ce qui lui fut accordé, mais nous en fûmes peinées, car la malade était encore païenne. Aujourd'hui, une de ses tantes que nous connaissons très bien s'offre à nous conduire dans cette famille. Nous ne nous faisons pas prier!... Parties à 9 h. du matin, Sœur Supérieure, accompagnée d'une vierge chinoise et de la tante, revint par le train de 3 h., après avoir ondoyé la fillette qui ne pouvait contenir sa joie en revoyant l'infirmière qui lui avait déjà donné des soins. Cinq autres mourants furent ondoyés dans le même voyage. Quelle heureuse cueillette!...

**Samedi, 17 mai**

Dix petits moribonds ont été régénérés par l'onde baptismale. Nous espérons avoir une riche moisson durant le mois de mai.

Le jeune serviteur des Pères est tout chagrin parce qu'une des chèvres va mourir. Il demande à Sœur St-Gérard si, au moins, elle ira au ciel.





SŒURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION DE LÉO YUAN SIEN, MANDCHOURIE  
ET QUELQUES ORPHELINES CONFIAÉES A LEURS SOINS

Comme il étudie la religion depuis quelque temps, il n'est pas difficile de lui faire comprendre pour quelle raison elle n'ira jamais au ciel...

#### Jeudi, 22 mai

Un ministre protestant chinois conduit sa fillette au dispensaire. Selon la coutume, notre bon professeur, Wang Sien Cheng, expliquait aux nombreux païens la doctrine chrétienne. Le ministre ne tarda pas à faire connaître son opinion et à dire qu'il ne priait pas la sainte Vierge. Mal lui en prit. Un jeune catéchumène, arrivé depuis une semaine à la mission et se trouvant au nombre des assistants, se leva comme mû par un ressort, et, une heure durant, harangua le pauvre ministre qui en fut tout ébahi. « Ah! tu ne pries pas la sainte Vierge, tu pries Jésus et tu mets de côté sa Mère! Tu ne pries pas la Mère de Dieu! La sainte Vierge, c'est notre Mère du ciel. Dans une famille, s'il n'y avait pas de mère, les enfants seraient bien malheureux. Comment feras-tu quand tu mourras, si tu n'es pas assisté par ta Mère du ciel?... »

Le ministre eut le courage d'écouter jusqu'à la fin, mais n'eut pas celui d'exprimer de nouveau son opinion, et s'esquiva rapidement.

#### Samedi, 24 mai

Le mois de Marie, c'est le mois des fleurs!... Dix petits lis ont été cueillis au dispensaire aujourd'hui par la Sœur infirmière. Allez bien vite, charmants fleurons, chères petites âmes, éterniser là-haut votre immense bonheur, et du séjour de la gloire, n'oubliez pas ceux qui peinent sur la terre.

#### Lundi, 26 mai

Nous sommes appelées auprès d'un pauvre tuberculeux qui demeure à 20 lis. Le frère du malade nous y conduit en voiture. En dehors de la ville, nous suivons la route qui longe la voie ferrée se dirigeant vers Moukden. Le terrain est tout à fait inégal. Dans les champs qui se déroulent sous nos yeux, nous n'apercevons aucune clôture, aucune ligne de séparation. De jolis bosquets les ombragent çà et là. Notre chemin est bordé d'arbustes verts qu'un vent violent secoue en tous sens. La récolte s'annonce belle. En maints endroits, les travailleurs sont à l'œuvre. Il ne faut pas s'attendre à voir ici les instruments aratoires de nos campagnes modernes du Canada... En face d'une semeuse, ces braves gens se croiraient en présence de l'une des sept merveilles du monde... Tout le travail se fait à mains d'hommes. Les cultivateurs ensemencent ainsi les champs de 30 à 40 arpents. Les gens des campagnes se groupent par petits villages de dix à quinze familles environ. Chaque famille compte trois, quatre et même cinq générations. Le village, ainsi que chaque habitation en terre, sont entourés d'un mur d'environ 20 pieds de haut, dans lequel sont pratiquées à divers endroits, de petites meurtrières qui lui donnent l'aspect d'une forteresse. Ces murs préservent les habitants des incursions des bandits qui infestent les campagnes.



Parties à 8 h., nous arrivons au terme de notre voyage à 9 h. 30. Un tuberculeux couvert de plaies attend avec impatience sa « prochaine guérison ». Pauvre malheureux, il faudrait un miracle pour lui rendre la santé!... Je me propose de revenir un peu plus tard prendre de ses nouvelles et le préparer au suprême voyage. Les mamans s'empressent d'apporter leurs bébés emmaillottés dans le premier chiffon trouvé sous la main. Sept enfants reçoivent l'onde baptismale. Trois autres ayant été ondoyés au dispensaire, nous avons donc un total de dix baptêmes aujourd'hui.

#### Vendredi, 30 mai

Nous sommes allées pour la première fois, chez notre orpheline, Agnès, mariée l'été dernier. Comme il nous a fait plaisir de constater l'ordre et la propreté qui règnent dans sa modeste maison. Un crucifix et des images pieuses sont suspendus au mur. Les cadres et les vitres sont brillants de propreté. Les petites toiles placées sous la vaisselle sont d'une blancheur irréprochable. Quel contraste avec la plupart des demeures avoisinantes!

#### Samedi, 31 mai

Nombre de pansements et de traitements divers: 2.800; visites à domicile: 77; baptêmes: 137.



## PA MIEN T'CHENG, CHINE

*Extrait du Journal de nos Sœurs missionnaires à Pa Mien T'cheng,  
Mandchourie, Chine*

#### Mardi, 4 mars 1930

Nous faisons, avec le plus de ferveur possible, la neuvaine de la Grâce en l'honneur de saint François Xavier et demandons à cet apôtre infatigable d'allumer dans notre âme le zèle ardent qui le dévorait pour le salut des âmes. Nous implorons aussi son secours pour l'étude de la langue dont la connaissance nous est indispensable si nous désirons faire un peu de bien autour de nous.

Au dispensaire, nous recevons 101 patients.

#### Jeudi, 6 mars

Ce matin, nous avons eu la joie d'ondoyer une femme venue se faire traiter au dispensaire; la pauvre vieille ne sait même pas son âge. Quand ma Sœur le lui a demandé, elle s'est retournée vers la voisine qui l'avait amenée et lui a dit: « Qu'est-ce que le « docteur » me demande donc là? Je ne sais pas moi... » Elle est en tout semblable à un jeune enfant. Bien sûr que la pauvre femme n'a jamais eu assez d'intelligence pour commettre une faute.

### Samedi, 8 mars

Sœur Supérieure ondoie un bambin de six ans qui est sourd, muet et quasi aveugle. La mère ne se doute pas du bonheur qu'inconsciemment elle a procuré à son enfant en l'apportant ici ce matin, car ce pauvre petit déshérité jouira bientôt d'une béatitude éternelle.

### Mardi, 11 mars

L'une de nos patientes nous dit avoir jeté deux enfants, il y a environ un mois. Nous lui disons de ne plus agir de la sorte à l'avenir, mais de

nous apporter ses enfants dès qu'ils seront malades et d'avertir ses voisines de faire de même. « Je l'aurais bien fait, dit-elle, mais je ne savais pas qu'il y avait des « docteurs » ici. »

C'est la coutume du pays, quand un enfant devient très malade de le porter hors de la maison, car s'il venait à mourir dans la demeure de ses parents, il y attirerait de grands malheurs. Affreuse superstition! Que de victimes ne fait-elle pas dans cette vaste Chine!



PETITES MANDCHOUES

### Mercredi, 12 mars

En ce jour, clôture de la neuvaine en l'honneur de saint François Xavier, nous baptisons un petit « François-Xavier » et une petite « Marie-Françoise ».

A la chapelle, une mère chrétienne porte au baptême son

bébé de deux mois. Notre prière est exaucée: nous avions demandé trois baptêmes aujourd'hui au grand Apôtre des Indes, et ce soir, nous voyons nos vœux réalisés.

### Jeudi, 13 mars

Nous avons compté trois baptêmes cet avant-midi, deux enfants et une jeune femme. Cette dernière, tuberculeuse très avancée, s'est présentée vers midi, elle venait de 50 lis, avait fait le trajet en voiture et était bien fatiguée. En l'apercevant, Sœur Supérieure vit immédiatement que la pauvre femme n'en avait pas pour longtemps. Nous lui donnâmes quelques remèdes et Martha lui parla de la religion catholique. Elle lui présenta la médaille miraculeuse, lui expliqua que c'est l'image de la Mère du bon Dieu et lui dit qu'un jour, elle la verrait au ciel si elle consentait à



se faire chrétienne car, ajouta-t-elle, « vous êtes bien malade, vous ne pourrez probablement pas revenir à la santé. Avez-vous peur de mourir ? » A cette question, deux grosses larmes tombèrent des yeux de la malade. « J'ai un petit enfant d'un an, dit-elle, et je n'ai que vingt-deux ans. » Martha lui exposa les principaux mystères de notre sainte foi et le bonheur qui l'attend au ciel. Au début, la jeune femme ne saisissait pas bien mais, peu à peu, elle comprit et désira être baptisée. Sœur Supérieure la baptisa sous les noms de Marie-Élisabeth. En partant, elle nous dit : « Maintenant que je suis chrétienne, je n'ai plus peur de mourir, je suis contente. » Nous suspendîmes la médaille à son cou et elle partit sous la garde de la très sainte Vierge.

Ce soir vers 6 h., nous sommes appelées auprès d'un bébé très malade, nous dit-on. Ce n'est pas loin d'ici, nous nous rendons à pieds. C'est un jeune chrétien, grand ami du père de l'enfant, qui a conseillé aux parents d'appeler les Sœurs. « S'il y a possibilité de guérir votre petite, leur a-t-il dit, elles le feront, sinon elles vous diront qu'il n'y a plus d'espoir. » Mais les pauvres gens de répliquer : « Voudront-elles venir, nous ne pouvons louer de voiture ? — Elles viendront certainement. »

Le jeune homme nous accompagne chez son ami. Il nous dit : « Vous allez baptiser cette enfant, n'est-ce pas, c'est pour cela que je vous ai priées de venir. » La famille que nous visitons est bien pauvre. Le logis est très petit, il se compose d'une unique chambre. L'enfant pour laquelle on nous appelle est une jolie petite fille de cinq jours, elle est bien malade. Sans tarder, nous l'ondoyons sous les noms de Marie-Ida. Puisse la Vierge Marie en récompense de l'acte de charité de ce jeune homme qui vient de procurer à une âme l'éternel bonheur, répandre sur lui les meilleures de ses bénédictions.

### Mardi, 18 mars

On nous appelle, ce matin, auprès de Mme Liou, malade depuis un mois. Nous lui donnons quelques remèdes et Mme Tch'eng qui nous accompagne lui parle du bon Dieu. Nous y retournons cet après-midi, elle est bien disposée envers la religion catholique. Nous la recommandons au bon saint Joseph lui demandant d'obtenir pour cette âme le don de la foi. Jésus qui faisait toutes les volontés de son père adoptif sur la terre ne pourra lui refuser cette faveur le jour de sa fête!

### Mercredi, 19 mars

Fête de saint Joseph, patron de la Chine. Comme cette fête est d'obligation, nous avons une grand'messe après laquelle nos chrétiens chantent en leur langue de pieux cantiques.

Nous avons préparé dans notre salle de communauté, une modeste parure à notre bon Père. Deux petits lis et un lampion la composent. Avec ferveur, tout le long du jour, nous offrons à notre saint Protecteur, l'hommage de nos prières et de notre reconnaissance et lui demandons, pour notre bien-aimée Mère et notre cher Institut, des grâces nombreuses.

Nous retournons ce matin visiter Mme Liou, nous lui donnons encore quelques instructions, car nous désirons qu'elle soit baptisée cet après-midi. La famille est bien disposée envers notre religion et la bonne vieille ne désire qu'une chose, être chrétienne. Vers 4 h. 30, nous retournons la voir; la trouvant toujours dans les mêmes bonnes dispositions, nous continuons de lui expliquer les principales vérités de notre sainte foi, et sur son désir, le R. P. E. Bérichon vient lui administrer le saint baptême. Elle est toute joyeuse et ne cesse de nous remercier.

Un chant de reconnaissance monte de nos cœurs à la louange du bon saint Joseph.

#### Jeudi, 20 mars

Quatre petits sont faits enfants de Dieu et de l'Église. Sur le nombre, une fillette de quatre ans dont le corps n'est qu'une plaie; son père qui nous l'apporte nous apprend qu'il est veuf depuis deux ans et qu'il a trois enfants, il est seul pour tenir la maison et travailler la terre. Le pauvre homme a dû parcourir 15 lis à pieds pour venir faire traiter son enfant.

Nous donnons un bon bain à la petite, pansons ses plaies et avant de la renvoyer, nous l'ondoyons, car la pauvrete a grande chance d'aller bientôt rejoindre les anges.

Nous visitons deux fois Mme Liou, aujourd'hui; à notre première visite ce matin, nous la trouvons bien mal, elle n'a pu dormir de la nuit, ne peut plus manger et se plaint sans cesse. Martha l'encourage à bien offrir toutes ses souffrances en expiation de ses péchés et lui recommande de prier la sainte Vierge. « Vous êtes bien malade, lui dit-elle, vous ne pouvez faire de longues prières, mais dites souvent: Sainte Vierge Marie, aidez-moi. Cette courte prière sera suffisante, vous verrez que la sainte Vierge ne vous abandonnera pas. » Quand nous retournons ce soir, nous la trouvons endormie. On nous apprend que ses souffrances l'ont quittée et que maintenant, elle n'a plus de connaissance; nous nous réjouissons de l'avoir fait baptiser hier.

#### Vendredi, 21 mars

Dès 8 h. ce matin, nous nous dirigeons vers la demeure de Mme Liou qui est tout près de la Mission. Quelle n'est pas notre surprise en entrant d'apercevoir notre malade ou plutôt notre mourante étendue sur un lit de parade et habillée de riches vêtements. On s'attend à sa mort d'un instant à l'autre. Aussi, suivant la coutume du pays, l'a-t-on transportée du *kang* sur ce lit placé en face de la porte d'entrée. Autour, tout le monde va et vient, mange, boit, sans s'occuper d'elle. Elle restera ainsi jusqu'à son dernier soupir sans qu'une main charitable ne se penche pour humecter ses lèvres, sans qu'une parole de consolation ne soit murmurée à son oreille! En face de cette indifférence païenne, nous comprenons mieux que jamais combien nous avons été privilégiées, nous, de connaître la religion catholique dans laquelle il est si doux de vivre et de mourir.

Ce soir, on nous demande d'aller visiter une jeune femme incapable de se rendre au dispensaire. Au cours du voyage nous avons la joie d'ondoyer deux petites filles.



Au retour, passant devant la demeure de Mme Liou, nous entendons des pleurs et des lamentations; on nous apprend qu'elle vient de mourir. La famille en deuil laisse éclater sa douleur en accents bruyants, bientôt la musique s'y joindra et accompagnera d'un ton criard les gémissements et les sanglots des parents et amis.

### Samedi, 22 mars

Nous voyons, en ce jour, cent quarante-cinq malades au dispensaire et faisons deux visites. De plus, nous ouvrons le ciel à un petit ange.

### Dimanche, 23 mars

Il a plu une partie de la nuit et ce matin, l'atmosphère est d'une lourdeur écrasante. Cependant, grâce à la pluie, l'herbe commence à sortir de terre dans notre jardin, nous parlons de faire nos « semences » bientôt. Déjà nous avons hâte de goûter aux légumes dont les graines viennent de « chez nous ». Sûrement, ils seront délicieux!!!

### Lundi, 24 mars

Nous remarquons ce matin à la messe un nouveau catéchumène âgé de quatorze ans. C'est un des premiers patients du dispensaire, souffrant depuis huit ans de plaies tuberculeuses. Il y a deux ans, un médecin chinois lui fit une ponction, l'enfant n'en devint pas mieux et depuis, cette nouvelle plaie ne se cicatrise pas. Au deuxième ou troisième pansement que nous lui fîmes, nous lui donnâmes une médaille miraculeuse. Chaque jour, en attendant son tour, il écoutait le catéchisme; cette nouvelle doctrine l'intéressait, et sur sa figure souffrante, mais résignée et toujours souriante, se lisait le vif désir de l'embrasser. Il lui fallait obtenir auparavant le consentement de ses parents, il le demanda plusieurs fois mais en vain. Enfin, la semaine dernière son père lui dit: « Si tu veux te faire chrétien, tu es libre, je te le permets. » L'enfant répondit: « Si je deviens chrétien, je ne pourrai pas vous faire brûler de l'encens quand vous mourrez, ni vous offrir les autres présents qu'on a coutume de brûler en l'honneur des ancêtres devant la Tablette de la famille. — Oh! nous n'avons pas besoin de tes offrandes, tu as des frères plus âgés, ils le feront, eux; quant à toi, deviens chrétien, si tu le désires. » Le jeune garçon nous arriva, vendredi, le 21, accompagné de sa mère, il avait l'air tout radieux. Il nous annonça la bonne nouvelle, donna son nom comme catéchumène et la mère attesta qu'elle et son mari permettaient à leur fils d'étudier la religion catholique.

Le jeune garçon commence aujourd'hui à demeurer à la Mission afin d'étudier. Nous avons la douce confiance qu'il persévéra dans ses excellentes dispositions et que, la sainte Vierge lui continuant ses maternelles sollicitudes, il deviendra un fervent chrétien.

### Mardi, 25 mars

En ce jour, nous ondoyons au dispensaire une fillette de trois ans, « Annonciade ».

Jeudi, 3 avril

Nous enregistrons soixante-quinze malades. Sur le nombre, une pauvre femme est venue chercher son passeport pour le ciel; elle demeure à 20 lis, mais elle est arrivée à la ville depuis cinq jours pour se faire soigner; chaque matin, elle essayait de se rendre au dispensaire, et toujours, les forces lui manquant, elle rebroussait chemin. Ses vêtements attestaient une extrême indigence. En la voyant entrer, on l'a jugée immédiatement gravement malade et en la questionnant on a constaté que la tuberculose la minait depuis longtemps. Nous lui avons parlé de la religion catholique et des mérites qu'elle pourrait amasser pour le ciel en embrassant notre sainte foi. La pauvre malade écoutait avec grande attention. La voyant si faible et craignant qu'elle ne pût revenir, nous avons consulté le Père qui a jugé son cas urgent. Il l'a baptisée après avoir obtenu son consentement; avant de partir, nous lui avons donné une médaille miraculeuse et alors sur son visage pâle et souffrant, une grande joie s'est reflétée. Notre Immaculée Mère qui nous a amené cette âme, saura bien, nous en avons la douce confiance, lui accorder la persévérance et une sainte mort, car la jeune femme n'en a probablement que pour peu de temps à vivre.

Hier parmi les cent dix malades que nous avons traités, nous avons eu la consolation de faire deux baptêmes.

Samedi, 5 avril

Une jeune fille de seize ans nous arrive aujourd'hui portée entre les bras de son père; le pauvre homme a dû faire une marche de 15 lis avec ce lourd fardeau. Mais on dirait qu'il ne sent pas sa fatigue tant il paraît heureux de pouvoir lui procurer du soulagement. Elle est son unique enfant. D'après les symptômes, nous nous apercevons que c'est la tuberculose qui fait une victime de plus. Nous traitons la malade et voyant qu'elle n'en a pas pour bien longtemps à vivre, nous commençons à lui parler un peu de religion, mais la pauvre enfant est toute craintive; pendant que nous la soignons, elle serre bien fort la main de son père. Elle ne veut pas consentir à être baptisée. Nous implorons avec confiance le secours de notre divine Mère. Pendant que les *Ave* montent vers Marie, Martha qui est au dispensaire en ce moment, s'approche de la malade et essaye à son tour de lui faire comprendre que nous voulons la rendre éternellement heureuse. La grâce en son âme travaille peu à peu, elle devient plus confiante, écoute avec attention l'exposé des principales vérités chrétiennes et consent au baptême. Un chant de reconnaissance s'échappe de notre cœur et monte vers la Vierge toute miséricordieuse pour cette nouvelle faveur.

Une vieille femme, que nous soignons depuis longtemps pour ses yeux, attend que tous les patients soient partis à midi afin de nous dire son grand désir d'être chrétienne. Nous l'encourageons et lui exprimons notre joie de cette heureuse nouvelle. Mais une inquiétude travaille la bonne vieille. « Je suis âgée et ne vois presque plus, comment ferais-je pour étudier? » Nous la tirons d'embarras en lui disant que le professeur du dispensaire



se fera un plaisir de lui montrer les prières et que, d'ailleurs, ses enfants ou ses petits-enfants pourront bien les lui faire répéter à la maison. Les membres de cette famille qui est très nombreuse, ne désirent pas tous être chrétiens, il y en a qui sont en faveur de la religion catholique et d'autres qui ne le sont pas. « Quant à moi, dit la brave femme, je ne m'occupe pas de ce que diront mes proches en apprenant que je veux être chrétienne, je suis âgée et je veux donner au bon Dieu les quelques années qui me restent encore à vivre. » Nous lui donnons une médaille miraculeuse et, sous la protection de la sainte Vierge, notre heureuse malade reprend le chemin de sa demeure.

Une petite de deux ans devient héritière du paradis où, probablement, elle ne tardera pas à s'envoler.

### Mercredi, 9 avril

Nous nous apercevons que le printemps est commencé, car depuis plus d'une semaine le vent fait rage. En Mandchourie, au printemps, plus qu'en aucune autre saison de l'année, le vent fait tourbillonner la poussière presque continuellement. Ce n'est pas commode pour faire sécher le linge.

Au dispensaire nous faisons deux baptêmes, le petit frère et la petite sœur. Nous demandons à notre bonne Mère du ciel d'éclairer un jour leur maman qui, sans s'en douter, a procuré à ses enfants la grande grâce du baptême. Nous avons confiance que ces deux petits anges, quand ils seront au paradis, adresseront à Jésus la même prière et qu'elle sera favorablement accueillie.

### Jeudi, 10 avril

Nous présentons à notre Immaculée Mère, deux nouveaux petits lis éclos, ce matin, sous la rosée bienfaisante de l'eau baptismale.

### Samedi, 12 avril

Nous traitons et pansons cent trente-six malades aujourd'hui, sur ce nombre deux enfants sont ondoyés.

### Dimanche, 13 avril

Nous avons eu la bénédiction des rameaux à la messe de 8 h., puis on a fait la procession à l'extérieur de l'église, car l'espace manque pour la faire à l'intérieur. On dirait que sur la terre païenne les cérémonies liturgiques, toujours si touchantes, le sont encore davantage; peut-être parce que nous n'avons pas les consolations de la religion avec profusion comme dans nos pays catholiques. Nous avons dû nous contenter d'apporter, comme rameaux, de simples branches de saules avec bourgeons. Cependant c'était bien beau de voir revenir chaque fidèle avec sa branche de saule bénite, laquelle suspendue au mur de terre de la maison chinoise, attirera sur la famille qui l'habite la céleste protection.

## TSONGMING, VICARIAT DE HAIMEN, CHINE

*Tsongming, semaine de Pâques, avril 1930*

A nos chères Sœurs de la Maison Mère,

BIEN CHÈRES SŒURS,

« Les exercices des jours saints ont été pieusement suivis par tout notre personnel dans notre chapelle latérale, et par de nombreux chrétiens à l'église. Le Vendredi saint, depuis midi jusqu'après le chemin de croix public, à 3 h., ce fut grand silence parmi nous. Chez les élèves surtout, on remarquait un recueillement profond. Après le dîner et la visite au saint Sacrement, elles récitèrent le chapelet en se promenant dans le jardin, puis allèrent faire courir leur aiguille dans des broderies ou autres travaux. On aurait cru voir un groupe de novices. Ce grand silence de trois heures est une coutume établie par les Présentendines: d'elles-mêmes, les élèves ont manifesté le désir de la conserver. Une autre coutume bien louable est celle-ci: le Samedi saint après-midi, le prêtre vient bénir la nourriture du lendemain puis parcourt tous les appartements de la maison en les aspergeant d'eau bénite du jour.

« Au matin de Pâques, par le rayonnement des physionomies, nous constatons que nous sommes vraiment en la fête de la joie. Après la messe et une communion fervente, c'est le déjeuner de fête pour tout notre personnel: riz blanc, œuf salé cuit à la coque pour chaque personne (ces derniers sont le cadeau de la Communauté), arachides et gourganes rôties dans l'huile et plats de haricots. Il faut voir comme on déguste avec appétit pour juger si l'on trouve cela bon. J'ai eu du bonheur à voir tant de contentement.

« M. le Curé ayant demandé que nous fassions visiter la Crèche à des catéchumènes, des païens viennent solliciter la même faveur. Notre terrain est presque envahi, bon nombre de personnes reviennent plusieurs fois. Quand l'heure de fermer les portes est arrivée, on se trouve des échafaudages, on monte dans les fenêtres pour regarder... la *Mo Mo* qui fait rire les bébés, les bébés en habits et tabliers neufs, les petites chaises, les berceaux, les couvertures de lits, les jouets, etc., etc. Oh! les grands enfants!

« Chères Sœurs, pour vous tenir au courant de notre vie journalière, je dois maintenant revenir en arrière. Dans ma dernière lettre, je vous quittais à la fin de décembre. Depuis ce temps, ont été baptisés, reçus à notre Crèche et ondoyés par les vierges dans leurs visites:

	Crèche	En dehors	Au dispensaire	Pansements	Dents extraites
Janvier.....	64	39	4	78	8
Février.....	62	40	4	130	8
Mars.....	66	40	2	66	11

« Du 4 au 13 février eut lieu notre retraite annuelle prêchée par le R. P. Côté, S. J. Jours de salut, jours de bénédictions dont il faut savoir



profiter. Un petit oratoire fut converti en chapelle pour ces dix jours, où avait lieu messe, bénédiction du saint Sacrement, exercices de communauté. Nous avons vécu de notre vraie vie, et en avons fait nos délices. De ce Thabor, il nous a fallu redescendre dans la plaine. Munies de secours nouveaux, renouvelant nos énergies, nous nous sommes remises à la besogne ardue, il est vrai, mais consolante pour nos âmes désireuses d'avancer le règne de Dieu et de la Vierge Immaculée.

« Durant notre retraite, soixante-dix dames suivirent de leur côté les exercices d'une retraite privée. Elles assistèrent aux offices dans la chapelle contiguë à l'église, et les dames éloignées au nombre de dix-neuf, prirent leurs repas et furent hospitalisées à l'école.

« Je crois vous intéresser en vous racontant la mort subite et les obsèques d'une de nos aides. En sortant de l'église, une vierge m'aborde et me dit stupéfiée: « Quelan (une réfugiée de trente ans) est morte! elle n'a reçu aucun sacrement et ne s'était pas confessée depuis trois semaines. » Stupeur et émoi général parmi notre personnel. Deux domestiques font des crises nerveuses: elles n'ont pas voulu aller à confesse hier, la peur les prend; si elles allaient mourir... elles promettent de se confesser le plus tôt possible. Toutes nous demandent si Quelan ira au ciel. Nous essayons de leur faire comprendre la miséricorde du bon Dieu, tout de même nous ne voudrions pas faire perdre le fruit que semble produire dans les âmes un tel incident. La grâce passe, elle doit produire ses effets.

« Quelan était une pauvre femme vivant à notre mission, travaillant aux champs et tissant au métier moyennant une piastre par mois. Son mari travaille pour M. le Curé. Ils avaient adopté depuis quelques mois une enfant de notre Orphelinat et se disposaient à aller s'établir sur une petite terre au printemps. A la suite des grands froids, la pauvre femme eut les pieds et les jambes couverts d'engelures qui la rendaient incapable de tisser. Elle demanda que sa mère vint faire son travail pour qu'elle-même pût rester à la maison cuire le riz et prendre soin de la petite. Il y a une semaine, elle vint elle-même au dispensaire avec le bébé; peu après on entendit dire qu'elle faisait de la fièvre. Une vierge l'a visitée et l'a trouvée bien malade. Le médecin chinois, lui, n'avait rien remarqué de grave. Le matin de sa mort, on vint en hâte chercher M. le Curé qui partit aussitôt après sa messe, mais arriva trop tard.

« Les chrétiens, touchés de la pauvreté de cette femme et de sa mort si imprévue, se ligèrent pour défrayer l'achat du cercueil.

« Dans l'après-midi, une vierge s'offrit à nous conduire au corps. Quel triste spectacle!... Dans une maisonnette en paille, ce qu'il y a de plus pauvre (deux pièces composent ce logement), la morte est dans son lit telle qu'au moment du dernier soupir. La moustiquaire a été retirée pour mieux laisser voir le lit mortuaire. La chambre est obscure, aucune fenêtre; la lumière vient de la pièce voisine éclairée elle-même par une seule porte. Une petite lampe dont la faible lueur ne se rend pas au visage de la défunte est suspendue au mur. Point de plancher. Le lit est un coffre posé sur une sorte de tribune (plusieurs Chinois ont pour lit un grand coffre dans lequel ils mettent en été les habits ouatés d'hiver pour les préserver

de l'humidité). De la paille, recouverte d'une natte, forme le matelas. Nous aspergeons le corps d'eau bénite, puis nous nous agenouillons au bord de la tribune pendant que toute la foule qui nous a suivies vient aussi asperger en récitant des prières. Elle nous écrase presque, il fait si sombre et la chambre est si petite. Après l'aspersion et les prières, la mère va s'asseoir sur le coffre tout près de la tête de sa fille et là commence, en lui caressant le visage et les cheveux, des lamentations semblables, je crois, à celles de Jérémie. Elle arrache des larmes aux assistants. Ceci est sans doute un reste de paganisme que les chrétiens eux-mêmes conservent.

« Décrire ce que nous avons vu de misère en cette circonstance est chose impossible. La plus grande pauvreté du Canada n'approche pas celle-là.

« Les parents de Quelan avaient demandé de la mettre dans son cercueil et de chanter le *Libera* ici. A 11 h. du matin, le corps arriva, posé sur une planche et porté par quatre hommes. La morte était revêtue de plusieurs robes, coiffée et chaussée de ce qu'elle avait de mieux. On l'a placée dans le portique; M. le Curé vint, accompagné des chrétiens, réciter l'Office des morts. Le cercueil terminé, la morte y fut placée, enveloppée d'un grand drap bleu, puis on se mit en marche pour le cimetière de la famille à plusieurs lis d'ici, dans une autre chrétienté.

« Puis-je clore ma lettre sans vous avoir parlé de la partie la plus intéressante de notre bercail: nos petites de l'Orphelinat. Vous me le pardonneriez difficilement si je ne vous en disais au moins quelques mots. Elles s'essayaient à parler; depuis le matin jusqu'au soir, elles gazouillent; de leur corridor où nous les entendons bien, elles appellent *Tai Mo Mo*, *Zaeu Mo Mo*, *Ste-Hélène Mo Mo*. Si nous leur apparaissions soudain, ce sont des cris de joie, des rires, et des airs caressants. Le gros morceau qui les occupe depuis quelque temps est un chien de garde, lévrier noir que nous avons eu de la Police Française de Shanghai. *Il comprend bien le français...* Nous l'avons nommé *Fido*. Le matin, déjà tôt, les enfants se mettent dans la porte de leur couloir et appellent: *Fido! Fido!* Si le chien se rend, c'est un sauve-qui-peut général, on se réfugie partout, les moins braves pleurent. Le chien passe sans les avoir même touchées. Les enfants reviennent à la porte et crient encore *Fido!* pour recommencer leur frayeur. Nous les habituons petit à petit à en approcher, à le flatter. Cela nous amuse de voir ces petites mains approcher en tremblant le poil du chien si paisible; on s'enhardit, on rit, mais on ne va pas trop près de la gueule. Sous peu, *Fido* sera le grand ami de nos petites, comme il est



NOUVEAUX ARRIVÉS A LA CRÈCHE  
DE TSONGMING, CHINE



notre fidèle gardien. Pourtant il doit faire maigre pitance: riz jaune, le plus souvent sec, et par-ci par-là des os, du bouillon de n'importe quoi. Pauvre chien, il est maigre, il devra s'acclimater lui aussi.

« Celles de nos petites qui parlent et marchent sont intéressantes, et non moins celles qui passent leur journée dans leur petite cage de trois pieds de diamètre environ par deux pieds de hauteur; elles peuvent s'asseoir sur un petit banc ou essayer leurs jambes. Le plus souvent, elles sont assises au fond; lorsqu'elles nous voient entrer, ce sont des démonstrations de toutes sortes: on tend les mains, on monte sur le banc, on essaye de passer par-dessus sa barrière, parfois on réussit; on rit, on pleure, on veut des caresses et des sucreries. Lorsque Sr Ste-Hélène est avec elles, tous les petits yeux la suivent, s'intéressent à ses mouvements et attendent la petite caresse, la sucrerie ou le morceau de pain. Quand les plus grandes s'amuse àuprès d'elles, elles pleurent rarement; dès qu'elles se voient seules, ce sont des larmes contagieuses. Pauvres petites, j'ai hâte qu'elles marchent pour qu'elles puissent laisser leur petite cage, car croyez-vous que nous ayons le temps de les faire porter et promener? Leur entretien requiert toute notre activité. Les tout-petits dans les berceaux tiennent bien plus au ciel qu'à la terre. Leur âme, sœur des anges, attend l'extinction du pauvre petit corps pour s'envoler au séjour qui leur convient. Ceux qui aspirent à la couronne des saints, par leur fermeté à résister aux misères de la vie, sont placés dans des familles chrétiennes jusqu'à ce qu'ils puissent sans trop de difficultés se suffire à eux-mêmes.

### Samedi, 10 mai

« On nous apporte aujourd'hui un panier contenant six enfants venant de la ville de Tsonghing. Trois seulement peuvent marcher. Avec cette recrue, nous sommes obligées de transformer la salle de couture en dortoir, la crèche est pleine; elle contient actuellement trente-trois bébés, et trente-huit *grands* de un à six ans. Après le branle-bas de cet après-midi pour aménager les pièces, Sœur Ste-Hélène était bien sûre d'avoir de la place pour tout son petit monde; mais voilà que ce soir elle s'entend interpeller par une aide chinoise qui, ayant un enfant en dessous de chaque bras, lui dit d'un ton plutôt brusque: « Ces deux-ci, où vais-je les mettre, il n'y a plus de place? » Tous les berceaux et les lits sont remplis, même deux petites chaises roulantes ont été transformées en berceaux. Que faire?... Mais voilà que nous nous souvenons qu'il y a au débarras deux couchettes bien rouillées, il est vrai, mais qui peuvent encore servir dans la nécessité. Elles sont apportées et garnies avec les dernières couvertures qui nous restent. La vieille armoire si bien remplie l'année dernière par le dévouement des dames de nos cercles de couture du Canada est maintenant tout à fait vide.

« Savez-vous aussi que grâce à la générosité de sympathiques bien-faiteurs, nous avons pu nous procurer des grillages pour les portes et fenêtres des pièces qui en avaient le plus besoin?... Les menuisiers sont à

ajuster les derniers. Quel bonheur! Cette année nos pauvres bébés auront moins à souffrir des maladies occasionnées par les piqures des mouches et des insectes si nombreux durant la saison des chaleurs. Merci à nos généreux donateurs.

### Mardi, 13 mai

« Une bonne femme vient nous dire qu'elle voudrait adopter l'enfant dont elle prend soin depuis bientôt un an; c'est qu'il s'agit d'une affaire importante... elle a vu sa famille s'augmenter d'un nouveau membre il y a quelques jours et... ô bonheur! ce nouveau venu est un garçon!... Alors,



QUELQUES BAMBINES DE LA CRÈCHE DE TSONGMING, CHINE

comme la famille est pauvre, il faut songer à lui procurer immédiatement une femme et ils ont jeté les yeux sur notre petite orpheline. En l'adoptant dès à présent et l'élevant eux-mêmes, elle ne leur coûtera pas cher et ils auront ainsi la certitude de pouvoir procurer une épouse à leur fils.

« A midi, Sœur Marie-de-Sion passant à la cuisine chinoise voit se dérouler la scène suivante: une des cuisinières s'était brûlé une main. Pour traitement on lui passait une plume de coq sur la langue et sur la partie brûlée, c'est le remède ici... Mais ce n'est pas tout, il faut aussi l'onguent. On trempe une plume ou un roseau dans une bouteille contenant une souris qui a été rôtie toute ronde dans l'huile et que l'on a conservée pendant des mois et on applique cette huile sur la plaie... Comment aimez-vous nos traitements chinois?...

« Chères Sœurs, je termine cette longue lettre en vous demandant de nous continuer les précieux secours de vos ferventes prières. Croyez à notre constante affection.



« Dans le cœur de notre Mère Immaculée, sous la maternelle direction de notre vénérée Mère, je me dis,

« Votre Sœur aimante, »

Sr MARIE-DE-L'ÉPIPHANIE <sup>1</sup>

\*\*\*

## MANILLE, ILES PHILIPPINES

*Extrait du Journal de nos Sœurs de l'Hôpital Général chinois*

Dimanche, 2 mars 1930

Nous obtenons de Monseigneur l'Archevêque le privilège de l'exposition du saint Sacrement. Toute la journée, docteurs, gardes-malades, garçons de service, et nous-mêmes faisons la cour à notre divin Roi afin de le consoler des outrages qu'il reçoit en ces jours, tout particulièrement aux Philippines. Le carnaval, ici, est un déchaînement de l'enfer, des dépenses exorbitantes ont été faites pour procurer des jouissances, et quelles jouissances!... on comprend à quels désordres on peut se laisser aller dans un pays où règne le paganisme, ou une religion de parade pour le grand nombre.

Quatre heures solennelles d'adoration ont lieu, et sur la fin du jour, la bénédiction du saint Sacrement.

Après la bénédiction, un vieillard de soixante-dix ans est amené à la chapelle pour revêtir la robe d'innocence. Quoique très faible, — il est sur le point de mourir — dès que le Père a versé l'eau sainte, il joint ses mains à la manière chinoise et aussi gracieusement que possible, lui dit ses meilleurs *salamot po* (mercis).

Que nous sommes bien plus heureuses, ce soir, de nous être efforcées de consoler le Cœur de notre divin Maître, que si nous avions eu en partage toutes les jouissances des mondains! Puissent nos élèves se le rappeler toute leur vie.

Vendredi, 7 mars

Il ne se passe pas une semaine que nous n'ayons à faire régulariser des mariages parmi nos patients. Ce mélange de religions, de nationalités qui existe aux Philippines en est peut-être l'explication. On prépare le patient pour la confession, la communion, le prêtre vient... pas moyen d'administrer ces sacrements parce que « pas marié »... C'est le cas aujourd'hui d'une pauvre jeune femme alliée à un aglypayan. Après la visite du prêtre, nous tâchons d'atteindre le mari qui arrive ce soir; le prêtre revient, le baptise. (Le pauvre malheureux, il était anglypayan parce qu'il était au milieu d'aglypayans et qu'il croyait leur religion aussi bonne qu'une autre). Tous deux reçoivent les sacrements de pénitence et de mariage. Le Père les laisse heureux et reconnaissants.

1. May MOQUIN, Eastman

Une autre jeune femme, descendante des nègres de l'Amérique du Sud, a aussi le bonheur de réhabiliter son mariage et de mourir en vraie chrétienne.

Un bébé philippin, à l'hôpital depuis quelques jours, sans espoir de guérison, est ramené dans sa famille. Nous lui donnons, avant de partir, son passeport pour le paradis dont les portes lui seront certainement ouvertes dans peu de jours.

### Lundi, 17 mars

A la salle « B », nous hospitalisons depuis quelques jours un vieillard espagnol tout cassé, tout décrépité... qui semble bien avoir été amené à l'hôpital autant pour la santé de son âme que pour celle de son corps. Nous avons invité notre Père chapelain (un Père bénédictin espagnol) à le visiter: « Me confesser, lui dit notre patient, ça ne presse pas... je ne suis pas si malade... je m'arrangerai bien avec le bon Dieu... » Le Père ne fit pas d'instances, mais il lui remit un livre et nous dit: « Laissez faire le bon Dieu, c'est lui-même qui va le toucher de sa grâce. » Deux jours plus tard, notre vieil indépendant demandait humblement le Père pour entendre sa confession. Ce matin, avec la joie de l'enfant prodigue, il recevait le Dieu de miséricorde dans son cœur.

Un Chinois catholique tuberculeux, reçoit l'Extrême-Onction. Un autre, atteint du tétanos, reçoit le saint baptême à l'article de la mort.

### Mardi, 18 mars

Un vieillard chinois, arrivé inconscient, est baptisé sous condition.

### Mercredi, 19 mars

Fête de notre bon Père saint Joseph, patron spécial de l'Hôpital. Nos prières, nos chants, toute notre journée est consacrée à sa gloire.

Après la bénédiction du saint Sacrement, à 6 h., le R. P. Provincial des PP. du Verbe Divin se rend à la salle des Pauvres pour le baptême d'un jeune homme chinois de vingt ans qui, atteint de tuberculose pulmonaire, n'a plus probablement que quelques jours de vie. C'est sa troisième étape à l'hôpital. Bon jeune homme à la figure ouverte, simple, intelligente. Malgré sa grande faiblesse, nous sommes parvenues à l'instruire assez bien des principales vérités de la religion. Le Père, avant le baptême, rappelle à sa mémoire, ses principaux devoirs, puis procède aux exorcismes. Tout à coup notre néophyte se tourne vers les Sœurs: « Quand je serai rétabli, dit-il naïvement, je ne manquerai jamais d'aller à la messe tous les dimanches. » Le Père sourit à sa bonne résolution et verse l'eau sainte en lui donnant le nom de Joseph.

Après la cérémonie, une Sœur restée avec le patient, l'invite à embrasser le crucifix. Aussitôt il saisit celui qu'il avait suspendu à son cou et l'embrassant, il répète: *O Jesus, my Saviour, I love Thee, I thank Thee.*

La même Sœur étant retournée le voir plus tard, dès qu'il l'aperçoit, il reprend son crucifix, le baise... puis sourit bonnement comme s'il voulait dire: N'est-ce pas que je pratique bien ce que vous m'enseignez?...



### Vendredi, 21 mars

Sœur Saint-Gabriel baptise un adulte chinois quelques minutes avant son départ pour l'éternité.

Un jeune homme atteint de pneumonie est aussi fait enfant de Dieu avec pleine connaissance et ardent désir. « Je crois de tout mon cœur, dit-il, au Dieu unique, et je lui demande pardon pour tout ce que j'ai fait de mal. »

### Samedi, 22 mars

A 8 h., ce soir, on nous amène un garçon de douze ans trouvé sur la rue sans connaissance. Le médecin le croyant dans un état désespéré, conseille de faire venir le prêtre. Étendu sur le banc de l'information, il reçoit en même temps qu'injections pour tâcher de raviver son corps, les sacrements de baptême sous condition, et d'Extrême-Onction. Après une demi-heure de soins, l'enfant est conduit à la Charité; là il reprend peu à peu connaissance. A l'officier de police qui le questionne, il dit que personne ne lui a fait de mal, il ne sait pourquoi il s'est évanoui ainsi... C'est un pauvre petit « laveur de bouteilles » dans une laiterie. « Je ne vais plus à l'école, dit-il, mon père ne veut plus... et je n'ai pas de mère... » Le médecin croit qu'il souffre d'anémie cérébrale... pauvre petit qui se nourrit probablement de ce qu'il peut attraper... Nous lui apprenons qu'il a été baptisé, qu'il est maintenant catholique... « J'étais baptisé aglypayan, dit-il, mais je vais être catholique maintenant. » Il nous promet de se faire instruire par le R. P. Curé et même de revenir nous voir de temps en temps. Le bon Dieu doit aimer particulièrement ce pauvre petit orphelin.

### Lundi, 24 mars

Notre jeune homme baptisé le 19 est bien faible aujourd'hui. Le R. P. Ildefonse étant venu pour se faire traiter, ce soir, nous en profitons pour lui demander de le confesser et de lui faire faire sa première communion. Il serait difficile de dire qui fut plus heureux, du bon Père ou du patient.

Ce jeune homme est réellement bon. La nuit dernière, en rêvant, il laissa échapper ces paroles: *O my God, pardon me all my sins*. Quand nous allons l'aider à prier, il répète tout ce que nous lui enseignons comme un enfant docile et plein d'ardeur, on sent qu'il est bien plus au bon Dieu qu'aux choses de la terre.

### Mardi, 25 mars

Annonciation de la sainte Vierge. Nos élèves entendent la sainte messe revêtues de leur beau costume d'Enfants de Marie; cet avant-midi, elles récitent l'Office de la sainte Vierge. Que notre Immaculée Mère les rende toujours de plus en plus dignes de leur beau titre!

### Lundi, 31 mars

Un malheureux jeune père de famille, après avoir perdu tout son avoir, hier, dans un enjeu de coqs, découragé, s'empoisonne avec de l'anis. On nous l'amène trop tard, le poison est déjà absorbé. Il passe l'après-midi dans des convulsions horribles à voir, et meurt vers 6 h. Malheureuse passion que ces batailles de coqs si en vogue ici... On ne fait pas un arpent sans rencontrer quelqu'un de ces lutteurs un coq sous le bras.

Une petite, atteinte de pneumonie, étouffe dans un accès de toux. Heureuse petite qui part revêtue de la robe d'innocence... qui ne connaîtra jamais rien des fanges d'ici-bas...

Un adulte chinois est aussi baptisé à l'article de la mort.

### Mardi, 1<sup>er</sup> avril 1930

Un enfant de dix ans, philippin, a été admis à l'Hôpital. Après avoir été atteint de la typhoïde, il développa le tétanos.

Dès son arrivée, sa mère suspendit un chapelet à la tête de son lit. « Vous êtes catholique ? demanda la Sœur infirmière. — Oui, il n'est peut-être pas permis de pratiquer cette religion ici ? répondit-elle craintivement. — Non seulement il est permis, mais nous sommes tout exprès ici pour aider les patients à l'embrasser et à la pratiquer. » Alors la mère nous dit que son petit garçon avait fait sa première communion le 8 décembre dernier. Le lendemain, nous invitâmes le prêtre à l'aller visiter. L'enfant se confessa et reçut la sainte communion avec beaucoup de ferveur. Quelques jours plus tard, il fut administré, et ce soir, il est déjà rendu là-haut chantant sans doute les louanges de notre Mère Immaculée. Le père versa des larmes bien amères : « C'est, dit-il, le seul que j'ai fait instruire et il était si intelligent et si doux... »

### Mercredi, 2 avril

Aujourd'hui, meurt notre jeune Chinois baptisé le 19 mars dernier, un vrai protégé de saint Joseph. Aussi, portait-il ostensiblement la médaille de l'Oratoire du Mont-Royal que l'une de nos Sœurs lui avait prêtée.

Hier, comme il était beaucoup plus mal, la Sœur infirmière le prépara immédiatement à la mort. De tout son cœur, il fit le sacrifice de sa vie, pour un jeune Chinois, plus encore que pour tout autre, c'est le sacrifice suprême. Lorsque vers 11 h., passa la Sœur en devoir de nuit : « Ma Sœur, n'oubliez pas de préparer les chandelles, je veux recevoir le *Santo Christo* demain matin ; quand même j'aurais bien soif, je ne boirai pas de la nuit. » Ce matin, il reçut dans son cœur son divin Père et Ami. Si un incroyant en la sainte Eucharistie voyait le bonheur qui se reflète sur la figure de ces pauvres gens qui viennent à peine de connaître le bon Dieu, il serait, nous semble-t-il, convaincu que c'est bien un Dieu que l'on reçoit dans la sainte Communion, un Dieu qui sait parler à l'âme de son enfant, qui sait la réjouir, la consoler d'une manière que connaissent seuls ceux qui ont déjà participé au divin Banquet.



Une heure après sa communion, « Joseph » devint si faible qu'il ne pouvait plus parler; sans aucune agonie, paisiblement, il passa du temps à l'éternité, tout simplement comme un enfant s'endort dans les bras de son père.

#### Jeudi, 3 avril

Deux Chinoises arrivaient ces jours derniers avec un bébé pâlot, maigre, sale. Elles demandèrent si nous avions une Crèche ici. Sur notre réponse négative, elles reprirent: « Nous voudrions vous laisser l'enfant, mais nous ne voulons rien payer... » L'une d'elles se disait la mère — mais quelle mère sans cœur! — Sœur Supérieure fut prise de pitié en voyant ce pauvre petit être dont on voulait absolument se débarrasser; malgré elle, les larmes coulaient; pourtant Sœur Supérieure en a vu bien d'autres à Canton, mais on ne s'habitue guère à ce marché de pauvres petits êtres sans défense. Sœur Supérieure fit signer à la femme un écrit attestant qu'elle donnait l'enfant; un médecin interne, catholique, promit de chercher à placer la petite.

Le lendemain, une autre femme chinoise venait réclamer l'enfant, protestant qu'elle était à elle et non à la femme qui l'avait donnée; après informations, nous avons remis la pauvre petite, mais non sans avoir confié son avenir à la sainte Vierge. Hier, on nous l'a rapportée, mais si faible, si exténuée, que Sœur Supérieure l'a baptisée sur-le-champ, sous le nom de Marie. Quelques heures plus tard, elle expirait. On l'avait droguée probablement de quelque médecine chinoise. Notre Mère Immaculée a bien écouté notre prière, son avenir est assuré...

#### Samedi, 5 avril

Nous hospitalisons depuis plusieurs mois un Frère allemand de la Société du Verbe Divin, arrivé aux Philippines en septembre dernier seulement, que de fortes hémorragies pulmonaires ont forcé de prendre le lit d'hôpital. Il est sans aucun espoir de guérison. Ces jours derniers, comme les crachements de sang étaient très fréquents, et qu'il était très faible, il reçut l'Extrême-Onction, et cet après-midi, le T. R. P. Provincial a reçu ses vœux perpétuels qu'il a prononcés avec une ferveur angélique. L'un de ses frères et trois de nos Sœurs étaient présents. Sur la table où se trouvaient le crucifix et les cierges allumés, nous avons placé des bouquets de lis et de roses. Le jeune Frère était radieux. Comme on s'en va gaiement vers le bon Dieu quand on est fervent religieux, quand on a l'habitude de se plaire dans la Volonté divine...

#### Mardi, 8 avril

Hier soir la Sœur de garde faisait le tour de la salle de Charité. Le pauvre vieux « 112 » était au pied de son lit, sorti de la moustiquaire et avait l'air pas du tout de bonne humeur. La Sœur lui fit signe que c'était le temps du repos. « Vous ne voyez pas combien je suis oppressé, dit le vieux courroucé, je n'ai pas envie de faire de mal à personne, si je ne me

couche pas c'est que je ne puis dormir... — Non, non, ne vous fâchez pas, je vous invitais à vous mettre au lit parce que je croyais que cela vous ferait plus de bien, les moustiques vous mangent... N'auriez-vous pas besoin de quelque soulagement?... » En entendant cela il fut touché: « *Salamat, Madre, salamat* » (merci), et tout doucement il rentra en dessous de sa moustiquaire. Ce matin le prêtre l'a baptisé et lui a administré l'Extrême-Onction. Pauvre vieux, il était réellement souffrant hier soir, s'il s'est fâché un peu ce n'est pas qu'il n'aime les Sœurs... L'autre jour, il disait à l'une de nous: « Vous êtes bonnes, vous autres, les *Madre*, vous nous visitez souvent, nous des pauvres, aussi quand vous mourrez, je suis certain que vous irez avec le grand *Santos*... »

#### Lundi, 21 avril

Un enfant philippin de quinze ans, atteint d'une forte pneumonie et souffrant en plus d'une maladie de cœur, est baptisé cet après-midi. Cet enfant appartient à une famille catholique: ses frères, ses sœurs ont été baptisés, mais lui, à sa naissance, fut porté par son parrain et sa marraine à l'église aglypayane. La mère en fut désolée, car dans son ignorance elle ne savait pas qu'un baptême nul peut se reprendre... — à l'église aglypayane on ne baptise qu'au nom de Jésus-Christ. Hier, le Père confessa le petit homme, le baptisa; ce matin, à 6 h., il expirait après une nuit de grandes souffrances... mais qu'importe une mauvaise nuit, quand une éternité de délices doit la suivre!...

#### Dimanche, 27 avril

Une jeune femme philippine, atteinte d'une maladie de cœur, est morte cette nuit. Elle était notre patiente depuis quinze jours. Le P. Curé venu pour la préparer à la mort apprit qu'elle n'était mariée que civilement. Heureusement le mari était ici. En une demi-heure, tout fut fait: elle reçut les sacrements de Pénitence, de Mariage, d'Eucharistie et d'Extrême-Onction. Le bon Dieu a pitié de ces pauvres gens qui vivent dans cet état ordinairement par ignorance.

#### Lundi, 28 avril

Après avoir passé leurs examens, la semaine dernière, au bureau du gouvernement, nos élèves gardes-malades font, cette semaine, leur retraite annuelle prêchée par le R. P. McNulty, S. J. Le recueillement, la prière règnent dans l'hôpital; ce sont des jours de bénédictions... Espérons que nos chères élèves n'en laisseront perdre aucune... elles ont tant besoin du secours d'En-Haut, surtout celles qui vont nous quitter bientôt pour exercer leurs fonctions de garde-malade, au milieu du monde, et de quel monde!...

#### Mercredi, 30 avril

Un vieillard de la Charité reçoit le baptême solennel dans la chapelle après la sainte Messe. Il disait un jour à Mlle Sy qui l'instruisait: « Je n'ai



jamais cru à toutes ces idoles que nous adorons, nous, les Chinois... Que je suis content d'apprendre qu'il y a un bon Dieu mieux que cela... Mais ne suis-je pas trop vieux maintenant pour mériter le grand bonheur du ciel?... »

Après avoir reçu avec la grâce sanctifiante, le beau nom de Joseph, il attend paisiblement le salaire des ouvriers de la onzième heure...

A la Charité, vient de s'éteindre Manuel Wong, notre patient depuis plus d'un mois. Admis d'abord dans une chambre de trois pesos, il reçut, après trois semaines de stage, un télégramme de son père lui disant qu'il ne pouvait plus payer pour lui. Il paraît qu'un de ses frères aurait dissipé l'argent que le père avait destiné au malade. Toujours est-il que notre pauvre Manuel eut le cœur percé d'être ainsi abandonné de sa famille quand il ne lui restait plus que quelques jours à vivre... Il fut transféré à la Charité, et nous lui donnâmes l'une des meilleures places afin qu'il ne sentit pas trop la différence.

Le 17 mars, il reçut l'Extrême-Onction. Le Père, en le quittant, nous dit: « Oh! que j'aime ces Chinois-Philippins!... » Depuis ce jour, il recevait la sainte Communion les dimanches et jours de fête. Le Jeudi saint, il se confessa de nouveau et fit sa communion pascale. Le mardi suivant il devint plus mal; en voyant arriver Sœur St-Joseph-de-Bethléem, il lui demanda: « Comment me trouvez-vous, ce matin? — Vous êtes bien faible, peut-être partirez-vous bientôt pour le ciel... » Il sourit, et dit: « Je voudrais encore voir le P. Roman. » Quoique nous dussions payer nous-mêmes la voiture, nous demandâmes le Père qui vint sur-le-champ le confesser et lui donner de paternels conseils. Peu après le départ du Père, ses souffrances redoublèrent: « Donnez-moi donc une injection!... — Si vous offriez vos souffrances à Notre-Seigneur qui nous a tant aimés et a tant souffert pour nous... » Il regarda sa chère image suspendue près de son lit — Notre-Seigneur portant sa croix — sourit, et fit un signe de résignation. « Cette image, ma médaille miraculeuse et mon crucifix, vous les mettrez avec moi dans ma tombe, n'est-ce pas? »

Parfois, il demandait qu'on jetât sur lui de l'eau bénite, qu'on lui fit baiser le crucifix, qu'on le fit prier. Quelques instants avant de mourir, comme il semblait vouloir quelque chose la Sœur infirmière s'approcha: « Non, non, dit-il, je n'ai plus besoin de rien, mon sacrifice est entièrement fait... » Puissent tous nos patients mourir ainsi!...



Au fond de son âme, l'ouvrier évangélique entend ces mots de l'Apôtre: « Malheur à moi si je n'évangélise! », il voit les infidèles qui lui tendent les bras et lui disent comme autrefois le Macédonien à saint Paul: « Passez les mers et venez nous sauver! » Peut-il demeurer insensible à ces voix?

P. L.-E. NEMPON, M.-É.

## KORIYAMA, JAPON

*Extrait du Journal de nos Sœurs missionnaires à Koriyama*

Dimanche, 13 avril 1930

Chaque jour, des jeunes filles de l'École Supérieure, toutes païennes, viennent nous faire visite. Aujourd'hui, c'est un nouveau groupe qui nous arrive et elles nous apportent des fleurs que nous déposons aux pieds de notre Immaculée Mère. Aussitôt qu'elles sont entrées dans la salle, qui sert de parloir le jour et de dortoir la nuit, leurs regards se tournent vers la belle Vierge que nous avons placée dans le *Tokonoma* (le *Tokonoma* est un endroit réservé aux dieux du foyer et que l'on trouve dans toute maison japonaise). Qu'est-ce qui attire chez nous ces étrangères?... Nous ne le savons pas au juste, mais nous remarquons, pendant qu'elles nous parlent, que leurs yeux sont presque continuellement fixés sur la statue de la sainte Vierge, et souvent même nous avons le temps de réciter dans nos cœurs plusieurs *Ave Maria* pendant qu'elles sont occupées à contempler celle qui semble les enchanter. Que de fois, nous-mêmes, n'arrêtons-nous pas un regard d'admiration sur la belle statue que vous avez si bien choisie, chère Mère. Sa figure noble fait certainement impression sur les jeunes païennes, qui n'ont dans leurs dieux que des formes horribles et repoussantes.

L'une de ces élèves a passé un an au Texas et a appris l'espagnol et un peu l'anglais; elle nous semble très gentille. Ses compagnes nous ont dit en entrant qu'elle était chrétienne, mais nous ne l'avons pas encore vue à l'église. Elle nous a montré un petit livre de messe, imprimé en anglais, mais nous a dit qu'elle ne le comprenait pas. C'est sans doute un souvenir de sa première communion. Cette jeune fille a été baptisée sous le nom de « Conception ». Elle nous a avoué qu'elle ne fréquente point l'église, mais qu'elle le désirerait. C'est avec une grande confiance que nous plaçons cette pauvre âme sous la protection de notre Immaculée Mère.

Samedi, 19 avril

Ce soir, un jeune homme inconnu vient nous demander si nous n'aurions pas un livre traitant de la sainte Vierge à lui passer. Il aurait désiré en avoir un en japonais, mais il l'aurait aussi accepté en anglais si nous en avions eu; malheureusement, nous n'avons absolument rien en ces deux langues. Comme nous avons été peinées de perdre une occasion de faire connaître notre Immaculée Mère à de pauvres païens. Pour compenser un peu, Sœur Supérieure lui a remis quelques feuillets expliquant des images pieuses.

Nous entendons dire aussi que plusieurs catholiques, qui n'ont pas pratiqué depuis longtemps, désirent revenir au bercail. Nous faisons des prières spéciales à la sainte Vierge pour obtenir ces conversions.



Pâques, 20 avril

Les chrétiens assistent nombreux à la messe, ce matin, c'est une vraie résurrection pour plusieurs. Une jeune fille reçoit le saint baptême avant l'Office divin, puis elle fait sa première communion à la messe. Cinq de ses compagnes, qui ont commencé à étudier le catéchisme, sont présentes à la cérémonie. Un homme très influent, qui ne pratiquait pas, reçoit aussi son Dieu à cette même messe. C'est de tout cœur que nous demandons la foi ou la persévérance pour nos pauvres Japonais.



FILEUSE JAPONAISE

Au retour de l'église, nous avons la grande joie de recevoir une lettre de notre bien-aimée Mère. Comme ces quelques instants que nous passons près de vous, chère Mère, nous font du bien!... A midi, le bon P. Reid, O. P., nous envoie porter un beau panier de fleurs et de fruits.

Mardi, 22 avril

Le R. P. Hutte, vicaire capitulaire, vient nous souhaiter la bienvenue dans notre nouvelle mission. Il est accompagné de deux autres Pères des Missions-Étrangères de Paris. Le R. P. Hutte nous exhorte à étudier la langue avec courage. Remarquant la pauvreté et le dénûment de notre petit logis, — nous sommes assises par terre, à la japonaise, car nous n'avons de chaises que pour nos visiteurs — il sourit et nous dit que lorsqu'il est arrivé au Japon, il connut lui aussi la pauvreté: durant huit mois, il vécut dans une misérable petite maison de six nattes.

Avec bonheur, il fait la constatation que le Japon semble avancer vers sa conversion: Il y a quelques années encore, dit-il, nos premiers mission-

naires comptaient pour beaucoup de faire un baptême par année, tandis qu'aujourd'hui, dans toutes les missions, les conversions se font de plus en plus nombreuses.

### Jeudi, 24 avril

Le T. R. P. Langlais, provincial des Dominicains, est de retour de sa visite aux missions. De temps à autre, il nous honore de sa visite et nous donne de précieux conseils, entre autres, celui de nous abandonner entièrement entre les mains de la divine Providence et d'attendre tout de Dieu dans les œuvres que nous entreprendrons. Aujourd'hui, il a la bonté de nous faire une belle conférence sur « l'amour de Dieu ». Il nous semble être à notre cher Noviciat, assistant à un exercice des belles retraites qui s'y donnent deux fois l'année.

### Mercredi, 2 juillet

Tous les cœurs sont à la joie, ce matin, car pour la première fois nous avons la messe chez nous et désormais nous aurons le bonheur d'avoir le bon Dieu sous notre toit. La journée ne peut être mieux choisie puisque c'est la fête de la Visitation. Notre sanctuaire est bien modeste, l'autel est fait d'une planche supportée par deux tréteaux et surmonté d'un petit tabernacle que le bon P. Reid a eu la charité de nous prêter ainsi que calice, ciboire et voile de ciboire. Nous avons chanté nos beaux cantiques français appropriés à la fête du jour. Les larmes, de nos yeux, coulaient malgré nous, mais c'étaient des larmes de bonheur et de reconnaissance.

Nous avons confiance que notre Immaculée Mère nous accordera toutes les faveurs que nous lui avons demandées aujourd'hui, pour notre chère Mère et pour le bien de la mission.



SOUS LE CIEL DU JAPON



# Extrait des Chroniques du Noviciat

*dédié à nos chers parents*



*Aimer Marie, quelle consolation ici-bas, la faire aimer, quelle assurance pour l'heure de la mort! — S. BERNARD.*

Samedi, 7 juin 1930

En cette vigile de la Pentecôte, nous goûtons une joie tout apostolique. A la fin de la récréation du midi, nos Sœurs de l'Hôpital Chinois de Montréal téléphonent au Noviciat pour demander des prières: un pauvre malade veut revoir son pays, il s'embarquera pour la Chine cet après-midi. Le médecin prévoit que le malheureux ne pourra atteindre le terme de son voyage et il est encore païen... Nos Sœurs l'ont instruit des principales vérités de notre sainte foi, et hier, il était décidé à recevoir le saint Baptême, mais voilà qu'aujourd'hui, il ne veut plus!... Le démon a dû lui lancer quelques mauvaises flèches. Quand nous apprenons la pénible nouvelle, nous nous jetons à la prière avec ardeur, demandant à la sainte Vierge de ne point laisser périr cette âme. Et afin d'être plus sûrement exaucées, nous joignons de petits sacrifices à nos supplications. Une heure plus tard, un second téléphone nous apprend que le malade vient d'être baptisé et qu'il ne se possède plus de bonheur. Quel merci nous disons à la sainte Vierge!... De toutes les pièces où des Sœurs sont réunies, nous entendons aussitôt monter vers le ciel le chant du *Magnificat*. Oh! oui, qu'elle est bonne Marie! et comme il est vrai qu'on ne s'adresse jamais à elle en vain!

Un quart d'heure après, l'heureux néophyte prenait la route de sa patrie, la lointaine Chine! Que notre divine Mère daigne entendre notre nouvelle prière et qu'elle introduise au plus tôt son enfant dans la céleste Patrie, afin qu'il ne perde rien de sa blancheur baptismale.

Pentecôte, 8 juin

La fête de la Pentecôte, comme celle de l'Immaculée-Conception, est toujours ardemment désirée par tous les membres de notre famille religieuse. N'est-ce pas la fête par excellence des apôtres, des missionnaires? Et quand avec Marie on a fait pieusement la retraite du Cénacle, ne peut-on pas espérer que le divin Paraclet opérera quelques transformations dans les âmes éprises de conquêtes immortelles? Un autre motif de joie pour nos cœurs, c'est que ce jour ramène la fête patronale de notre vénérée Mère. Trois de nos Sœurs professes se rendent auprès d'elle, à Outremont, pour présenter les vœux et les hommages du « Colombier » et prendre part à la fête familiale qui a lieu en cette occasion.

Quant à nous, après les offices religieux que nous essayons de rendre aussi solennels que possible, nous nous réunissons à la grande salle pour recevoir le traditionnel congé, et notre Maitresse nous cause bien du bonheur en nous apprenant que nous aurons le privilège de recevoir notre Mère ces jours-ci. Tout notre programme de filiale réception est tracé depuis longtemps et il nous tarde de l'exécuter. En attendant, nous allons faire un petit tour en Chine: notre Maitresse vient de recevoir quatre longues lettres de nos différentes missions et elle nous en fait la lecture. Si vous saviez, chères Sœurs de là-bas, comme vos missives nous donnent de la joie et stimulent notre zèle! Revenez souvent, aussi souvent que le temps vous le permettra... Pourtant, c'est presque égoïste de notre part de vous demander pareille faveur quand nous savons que vous ne nous procurez ce plaisir qu'au détriment du peu de repos que vous pourriez vous accorder, mais nous lisons entre les lignes que vous aimez tant vos benjamines, que de leur écrire vous est une sorte de délassement. Pour vous remercier, nous travaillerons avec plus d'ardeur à préparer notre bagage de vertus, afin d'être prêtes plus tôt à aller vous rejoindre et vous aider aux champs de la mission.

### Mercredi, 11 juin

Le soleil se lève radieux dans un ciel d'azur: on dirait qu'il veut jubiler avec nous, car c'est aujourd'hui que nous nous disposons à recevoir notre vénérée et bonne Mère. Et cette année, outre sa fête patronale, nous célébrons le vingt-cinquième anniversaire de sa profession religieuse. Ce jubilé tombant le 8 août, nous savons bien qu'à cette date, la Maison Mère ne cédera ni son tour ni son droit, c'est pourquoi nous avons cru plus prudent d'anticiper les joies des fêtes jubilaires, au cas où nous n'aurions point notre chance plus tard.

C'est avec un bonheur bien grand, on le devine, que nous accueillons notre bien-aimée Mère. Elle est accompagnée de notre chère Sœur Assistante et de deux autres Sœurs de la Maison Mère: ce qui élève encore la note de gaieté dans la Volière.

Pour la circonstance, la salle de réception et le réfectoire ont été décorés de banderolles bleu-ciel parsemées d'étoiles d'argent. Au centre du réfectoire, on lit: « Amour filial à la meilleure des Mères ». A la salle, les banderolles prennent naissance dans une grande étoile d'argent, marquée au chiffre jubilaire, et sont reliées entre elles par de jolies touffes de minuscules lis blancs. Aux cinq pointes de l'étoile, scintillent de petites lumières qui, en projetant leurs reflets paisibles sur les guirlandes d'azur, nous donnent l'illusion que le bleu firmament s'est abaissé vers nous et qu'il nous enveloppe d'une atmosphère céleste.

A son entrée dans la salle, notre vénérée Mère est saluée par un joyeux morceau de musique. Suit une cantate: « L'étoile d'argent », puis une petite pièce: « Les lis de la Vierge », saynète symbolique qui plaît beaucoup à notre Mère. Il y a aussi des morceaux de piano, de violon, une jolie récitation: « La Vierge d'argent », un chant par les postulantes: « Carillons d'argent », et enfin la présentation des gerbes de fleurs que nous



avons confectionnées et que nous voulions offrir à notre Mère pour les chapelles de nos différentes missions.

Le tout se termine par l'offrande de nos vœux filials et le *Magnificat*.

### Dimanche, 15 juin

Oh! qu'il y a de bons petits bouts dans la vie!... et surtout dans la vie religieuse! C'est ce que nous pensons souvent quand nous savourons toutes les joies de nos fêtes familiales. Celles du jubilé se sont prolongées durant trois belles journées, pendant lesquelles nous avons eu le privilège de garder notre bien-aimée Mère au milieu de nous. Aujourd'hui, nous préludons à la fête patronale de notre chère Maîtresse, et il faut voir l'entrain qui agite la Volière! Ajoutons que dès la pointe du jour, nous avons le plaisir de recevoir sous notre toit, comme les années passées, les dévouées ouvrières de nos trois cercles de couture: Notre-Dame-des-Missions, Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus et Saint-Jean-Berchmans. Elles viennent au nombre d'une quarantaine. La messe a lieu à 7 h. 30, pendant laquelle on chante les louanges de l'auguste Trinité dont l'Église fait la solennité en ce jour. Durant l'action de grâces, les jeunes filles récitent le petit Office de l'Immaculée Conception; puis elles se rendent au jardin pour prendre une frugale réfection qu'elles assaisonnent de francs éclats de rire. Une petite visite au Séminaire des Missions-Étrangères, puis de joyeuses et fraternelles causeries remplissent l'avant-midi. Elles nous quittent à 11 h. 30, satisfaites de leur pieux pèlerinage. De part et d'autre, on promet fidélité à l'aimable tradition introduite depuis trois ans et on se dit « Au revoir », à l'an prochain.

Maintenant, il nous tarde de voir paraître le soir... Il vient cependant, et dès 6 h. 30, nous sommes toutes réunies à la salle de réception pour offrir nos vœux à notre bonne Maîtresse. Nous voudrions être éloquentes pour pouvoir dire « merci » comme nous le sentons. Heureusement, la Vierge Immaculée, qui est toujours présidente d'honneur à chacune de nos fêtes, voudra bien, comme nous l'en prions, se faire notre interprète, et dévoiler ce que nous ne savons exprimer. C'est vraiment une belle petite soirée que nous passons: le programme est joyeux et pieux tout à la fois, c'est le cachet qui sait charmer notre Maîtresse.

### Lundi, 16 juin

Avec bonheur, nous chantons saint Jean-François-Régis, patron de notre chère Maîtresse, puis à 9 h., s'ouvre le grand congé. Inutile de dire qu'il est bien employé: il ne vient qu'une fois l'an!... et pour plusieurs d'entre nous, il ne reviendra plus, car les aînées de la Volière songent que l'an prochain, à pareille date, elles seront toutes loin du nid de leur enfance religieuse...

Pour complément du congé, nous avons, après les exercices spirituels et le salut du saint Sacrement, la surprise d'aller prendre le souper au bois: on sait combien ce plaisir est apprécié!... enfin, jusqu'à l'heure de la prière, nous nous promenons le long de la rivière qui roule sans arrêt ses flots rapides... Ainsi passe la vie, nous disons-nous, et quand elle est toute parsemée de bonheurs purs comme l'est celle des petites novices de l'Immaculée,

il semble que sa course en soit encore accélérée, mais c'est sans regret que nous le constatons, puisque nous savons qu'elle nous fera aboutir au port heureux de l'éternel bonheur!...

### Dimanche, 22 juin. Solennité de la Fête-Dieu

De toutes parts, ce matin, l'écho nous apporte, sur l'aile du zéphir, les sons gais et harmonieux qui s'envolent des différents clochers de la grande cité montréalaise, et auxquels se joint la voix plus modeste de celui qui domine l'humble village de Saint-Christophe. La température, d'abord incertaine, devient ensuite idéale avec sa brise fraîche et son soleil discret. Nos cœurs sont à la joie puisque ce sera jour de triomphe pour le Dieu de nos tabernacles, et jour de bénédictions pour nos villes et nos campagnes.

Comme par le passé, nous nous joignons aux pieux paroissiens de Saint-Christophe pour escorter le divin Roi traversant les rues. Le Séminaire des Missions-Étrangères a l'honneur d'offrir un reposoir au Dieu Eucharistie. Quand, de son trône d'honneur, l'ostensoir rayonne sur le peuple prosterné, on sent que des flots de grâces, plus pressés que ceux que roule à nos pieds l'impétueuse rivière des Prairies, s'échappent du Cœur infiniment bon, infiniment tendre de notre doux et compatissant Sauveur.

Ainsi comblé, le cortège recueilli reprend sa marche vers l'église paroissiale en faisant éclater sa reconnaissance dans les strophes si éloquentes du *Magnificat*.

### Lundi, 23 juin

Hier, pendant que nous défilions dans le cortège de la procession, quelques novices entendirent une fillette qui faisait cette réflexion: « Oh! voyez donc comme ces Sœurs blanches se ressemblent toutes!... on dirait que c'est « toute » la même... »

Chère petite, sais-tu que ta remarque nous a fait plaisir?... Nous sommes fières de ne faire *qu'une*, même au physique, quoique nous sachions bien pourtant que c'est l'uniformité de notre costume qui t'a fait trouver cette ressemblance en nous. Nous serions plus heureuses encore si la même réflexion pouvait être faite au point de vue moral... oui, comme nous aimerions être toutes « la même », pourvu que cette *unique* fût bien le type parfait de la Missionnaire de l'Immaculée-Conception tel que le rêve notre chère Mère. Puisque nous puisons toutes à la même source l'esprit qui doit nous caractériser, que nous tendons sans cesse à ne former qu'un cœur et qu'une âme sous la direction maternelle de celle qui, avec tant de bonté et de sagesse, dirige notre barque, pourquoi n'espérerions-nous pas atteindre l'idéal que nous entrevoyons?... Il est digne de nos efforts et de nos prières, ne cessons point de le poursuivre.

### Mardi, 24 juin

Saint Jean Baptiste nous apporte un beau congé: il va sans dire que nous acclamons et le congé et surtout le patron tant aimé des Canadiens! Pour la fête d'aujourd'hui, nous avons dérobé aux grands érables du bocage leurs feuilles les plus belles auxquelles nous avons joint de délicates mar-



guerites des champs et nous avons composé une jolie parure à la statue du saint Précurseur. Souvent, au cours de la journée, nous interrompons nos causeries pour aller demander à celui qui fut *le plus grand des enfants des hommes*, de protéger notre patrie, de garder au peuple canadien sa foi robuste et toutes les vertus qui en découlent. Nous le prions de nous obtenir, à nous missionnaires, d'être de vrais « précurseurs » du Christ sur les plages infidèles, et qu'à son exemple, nous sachions nous effacer, disparaître pour montrer et faire grandir Celui qui doit régner sur toutes les plages et dans tous les cœurs.

### Samedi, 5 juillet

Sa Grandeur Mgr Lamarche, évêque de Chicoutimi, vient d'accorder à notre Institut le privilège d'avoir une maison dans son diocèse. C'est avec bonheur que nos Sœurs s'y rendent aujourd'hui pour travailler à l'œuvre apostolique de la Sainte-Enfance et pour y ouvrir une maison de retraites fermées pour dames et jeunes filles. Que la Vierge Immaculée, notre Mère et Patronne, daigne bénir le nouvel essaim et aider les modestes ouvrières à réaliser tout le bien qu'elles désirent faire sous la paternelle direction de leur évêque vénéré.

### Lundi, 7 juillet

Pendant que nous récitons le chapelet sur le bord de la rivière, une petite barque file rapidement sur les flots: un léger sillage rappelle un instant son passage... puis, plus rien!

N'en est-il pas ainsi de notre vie?... Nous passons; nos jours, nos années s'en vont comme la barque qui fuit... Qu'est-ce qui indiquera demain que nous avons vécu?... Où sera la trace de notre existence ici-bas?... Le mince sillage aura tôt fait de s'effacer de la mémoire des hommes; heureuses serons-nous si nous avons travaillé uniquement pour Dieu, car lui seul n'oublie rien... Oh! comme nous lui devons être reconnaissantes de nous avoir appelées à coopérer à l'œuvre si grande qui ne doit jamais périr!



## Luminaire de la sainte Vierge

dans la chapelle des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception

Pour répondre au désir de plusieurs personnes pieuses, dévouées à la sainte Vierge, nous insérons ici le prix de lampions et de cierges que l'on désirerait faire brûler au pied de la statue de Marie, dans notre modeste chapelle de la Maison Mère, 314, Chemin Sainte-Catherine, Outremont, Montréal, soit en action de grâces, soit pour obtenir quelque faveur de cette tendre Mère.

Un lampion ou un cierge	{	10 sous.
		75 sous pour une neuvaine.
		\$20.00 pour une année entière.

# Reconnaissance à la sainte Vierge

## POUR FAVEURS OBTENUES



*O Marie, l'univers entier  
péirait, avant que vous refu-  
siez votre assistance à qui vous  
implore du fond de son cœur.*

Je vous envoie mon chèque de \$5.00 que j'avais promis en l'honneur de la sainte Vierge et de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, pour le rachat d'un petit « Joseph-Alphonse ». Une abonnée. — Ci-inclus, offrande pour lumineuse en l'honneur de Marie Immaculée, en accomplissement d'une promesse faite pour obtenir une guérison; j'ai été exaucée. Je suis redevable aussi à saint Joseph et à sainte Thérèse d'une autre faveur; en reconnaissance, je joins \$1.00. Une abonnée de **La Plaine**. — Je renouvelle mon abonnement au « Précurseur » en remerciement d'une faveur obtenue. Mme O. Précourt, **Beauharnois**. — Vous trouverez ci-inclus la somme de \$10.00 que j'avais promise pour obtenir une grâce spéciale. Selon ma promesse, je vous demande de publier dans le « Précurseur ». Mlle B. Plouffe, **Mont-Rolland**. — Je viens avec joie remplir ma promesse envers la sainte Vierge, laquelle consiste à vous adresser \$1.00 pour vos missions de Chine; j'y ajoute \$1.00, demandant encore la protection de la Reine du ciel afin que mon fils ne manque pas de travail. Mme E. Paquette, **Pawtucket, R. I.** — Grâce à l'intercession du Cœur Immaculé de Marie, j'ai obtenu l'objet de ma demande; pour lui prouver ma reconnaissance, je donne \$10.00 pour les missions. Je promets verser \$50.00 si j'obtiens la vente de deux propriétés. Mlle M.-A. L. — S'il vous plaît, insérer dans la page de « Reconnaissance »: Don de \$2.00 pour vos missions, en remerciement de guérisons obtenues du Cœur de Jésus par l'intercession de Marie Immaculée. Anonyme. — Je remercie notre bonne Mère du ciel d'avoir guéri mon bébé du mal d'oreilles et lui demande du travail pour mon mari, car je vous assure que c'est triste d'arriver à l'heure des repas et de n'avoir presque rien à donner à mon mari et à mes petits enfants. Anonyme. — Veuillez trouver sous pli un bon de poste de \$1.00 que vous voudrez bien faire parvenir dans vos missions; c'est en action de grâces pour bienfait reçu. Une abonnée, **Ile-aux-Noix**. — Pour remercier la Vierge Immaculée d'avoir fait trouver du travail à mon mari et de lui avoir conservé une bonne santé, je vous remets \$5.00 pour vos œuvres. Je me recommande moi-même aux prières pour obtenir une meilleure santé si c'est la volonté du bon Maître. Mme J. J., **Montréal**. — Merci des faveurs que j'ai déjà obtenues de la sainte Vierge. Je promets une aumône de \$25.00 si je suis exaucée dans une autre demande. Mme E. B., **Bagotville**. — Ci-inclus \$5.00 en reconnaissance d'une faveur obtenue. Je demande à notre bonne Mère du ciel une autre faveur particulière, le succès dans nos entreprises et la protection de la sainte Vierge sur mon garçon, car je crains pour lui les mauvais compagnons. Une abonnée, **Val Quesnel**. — Reconnaissance pour faveur obtenue après promesse de \$2.00. Mme J. S., **Petite Rivière St-François**. — Vous trouverez sous pli \$1.00 que j'avais promis en l'honneur de la sainte Vierge et de saint Joseph; j'ai obtenu l'objet de ma demande. Je désire obtenir maintenant plus de santé pour maman, mère de douze enfants, et des lumières sur ma vocation. Une Enfant de Marie, **Verchères**. — Je vous inclus la somme de \$2.00 pour vos missions chinoises, en témoignage de gratitude pour faveurs obtenues par la très sainte Vierge. R. F., **L'Assomption**. — Je désire que les \$2.00 ci-joints soient employés au rachat d'enfants chinois; c'est l'acquit d'une promesse faite à Marie. H. B., **Chicoutimi**. — Mon offrande de \$20.00 en action de grâces envers la Reine du ciel. J'avais promis de faire publier. J.-A. R., **Cap-de-la-Madeleine**. — Je me réabonne au « Précurseur » pour remercier notre bonne Mère du ciel de ses faveurs et en obtenir d'autres, lui promettant une offrande en son honneur. Une abonnée, **Smooth Rock Falls**. — Je vous envoie \$3.00 en remerciement d'une grâce obtenue par l'intercession de Notre-Dame du Perpétuel-Secours et de saint Antoine de Padoue. Mlle R. P., **St-Ambroise**. — Veuillez trouver ci-joint mon chèque au montant de \$5.00 pour couvrir la promesse que j'avais faite afin d'obtenir une augmentation de salaire. Merci. L. P., **Montréal**. — Sous pli, \$1.00 pour une neuvaine de lampions en reconnaissance à la Vierge Marie. Une abonnée de **St-Philippe**. — Vous trouverez ci-inclus \$1.00 en reconnaissance d'une protection divine. L. J., **Ste-Croix**. — Je suis heureuse de prouver ma gratitude à la très sainte Vierge en donnant \$2.00 pour le rachat de petits Chinois, car cette miséricordieuse et bonne Mère n'a pas tardé à se rendre à nos prières demandant la conversion d'un grand pécheur. Une abonnée, M. B. — Vous trouverez ci-inclus le montant de \$1.00 pour vos missions de Chine, en remerciement à la sainte Vierge. Mme A. Geoffron. — Toute ma reconnaissance à Marie Immaculée; j'accomplis ma promesse en vous adressant \$5.00 pour vos missions. Mme A. P., **Napierville**. — En reconnaissance à la



sainte Vierge pour les faveurs qu'elle m'a obtenues, je tiens à renouveler mon abonnement au « Précurseur », ainsi que je l'avais promis, et demande de nouvelles grâces importantes. Mme E. L. — Gloire et reconnaissance à Marie et à sainte Thérèse pour guérison obtenue. Je les prie de vouloir bien nous venir en aide afin que nous puissions faire instruire nos petits garçons. Je serais si heureuse d'en voir au moins un monter un jour à l'autel. Une abonnée. — Reconnaissance pour faveurs obtenues; offrande: \$0.25. M. A. G., Chicoutimi. — Prière de publier: Vous trouverez ci-inclus un mandat de \$0.50 en remerciement à la sainte Vierge et à sainte Thérèse pour conversion obtenue. Je promets verser \$150.00 si d'autres grandes grâces me sont accordées. Une abonnée de Frederick House. — Veuillez accepter cette minime somme de \$0.50 en l'honneur de la sainte Vierge et au profit de vos œuvres. C'est mon merci pour bienfait obtenu. Mme G. Desrosiers, Montréal. — Mille remerciements pour grande faveur obtenue. Mme G. Joubert, Montréal. — Je désire faire insérer dans le « Précurseur » ce qui suit: \$5.00 pour les missions en action de grâces pour faveur obtenue par l'intercession de la sainte Vierge. Mme J. R., Montréal. — Ma reconnaissance à Marie pour avoir obtenu un soulagement subit dès que j'eus porté la médaille miraculeuse. M. E. G., Jonquières. — Ci-joint \$1.00 en remerciement à notre Immaculée Mère pour m'avoir fait louer ma maison. Je promets renouveler mon offrande si elle daigne m'accorder une autre faveur temporelle d'ici un an; et en l'honneur de sainte Thérèse, je promets \$5.00 pour embellir son autel si elle fait trouver une bonne position à mon mari. Mme J. C., Montréal. — Je remercie la Vierge Immaculée pour faveur spéciale obtenue: je demande maintenant la santé pour ma famille et le succès en affaires. D.-D. B., Montréal-Nord. — Action de grâces à la Vierge Marie pour faveur obtenue. Une abonnée. — Remerciements à la sainte Vierge pour la guérison de mon mari. Mme Raymond, Ville-Emard. — Pour accomplir ma promesse, je vous prie de publier dans votre bulletin que j'ai obtenu une faveur particulière que je demandais instamment. Mme Ernest Buteau, Mattea, Ont. — Grâce à la puissante intercession de la sainte Vierge, j'ai obtenu une grande faveur. Une lectrice de Pointe-Claire. — Je vous envoie la somme de \$5.00 pour remercier la sainte Vierge et sainte Thérèse de m'avoir guérie. Mme Jos. Poulin, St-Zacharie. — Veuillez accepter mon obole en remerciement à la sainte Vierge et à sainte Thérèse. Mme M. Deschênes, Montréal. — Vous trouverez ci-inclus \$1.00 pour le rachat de petits Chinois moribonds, cela pour remercier notre si bonne Mère du ciel de plusieurs faveurs obtenues. Une abonnée, M. B. — En reconnaissance d'un bienfait attribué à l'intercession de la bienheureuse Vierge Marie et de son serviteur Pie X, je renouvelle mon abonnement au « Précurseur » et y joins \$1.00 pour vos petits Chinois. Mme P. F., St-Augustin. — Ci-inclus \$1.00 pour vos œuvres, en action de grâces pour faveur obtenue. Je sollicite ardemment plusieurs autres grandes grâces. Une personne bien éprouvée. — J'ai été exaucée dans une demande que j'ai faite à l'Immaculée Conception. Merci reconnaissant. Mme M. D., Montréal. — Mon offrande de \$1.00, expression de ma reconnaissance pour faveur obtenue par l'intercession de la sainte Vierge et de sainte Thérèse. Mlle C. D. — Je viens remercier la sainte Vierge pour faveur accordée; vous trouverez donc incluse la somme de \$5.00 que j'avais promise. Mme G. J., Montréal. — J'ai obtenu l'objet de ma demande; en action de grâces, veuillez accepter mon chèque de \$4.00. Je demande de nouvelles faveurs. A. D., St-Boniface. — La Mère de miséricorde a bien voulu se rendre à ma prière. Qu'elle en soit bénie! et qu'elle daigne m'accorder maintenant ma guérison complète si Dieu le juge à propos. Un affligé, Thetford Mines. — Ci-inclus \$5.00 pour le rachat d'un enfant infidèle. C'est l'acquit de ma promesse, car j'ai été exaucée. Que Marie Immaculée veuille bien m'accorder d'autres faveurs, les unes temporelles, les autres spirituelles, toutes bien importantes! Mme X., Napierville. — J'ai obtenu un bienfait par l'intermédiaire de l'Immaculée Conception; pour l'en remercier, j'envoie \$1.00 à ses missionnaires. Mme E. Leclair, Fall River. — Vous trouverez ci-inclus \$5.00 pour vos missions de Chine, en accomplissement de ma promesse. Je vous demande une intention particulière dans vos prières pour ma petite famille et pour moi-même. Mme P. G., Montréal. — Je renouvelle mon abonnement au « Précurseur » en reconnaissance d'une grande grâce obtenue. Mme Georges P., Woonsocket, R. I. — Eternelle reconnaissance à la sainte Vierge pour faveur obtenue par son intercession. H. M., Verdun. — J'ai obtenu la guérison de mon petit garçon; c'est pour prouver ma reconnaissance au bon Dieu que je paie un abonnement au « Précurseur ». Mme S. Lapointe, Ruisseau des Olives. — Ci-inclus mon chèque de \$5.00 pour les missions. Je le donne en reconnaissance de faveurs déjà obtenues et dans l'espoir d'obtenir des grâces spirituelles pour ma famille et pour moi-même. Une amie des missionnaires. — Reconnaissance pour faveur obtenue de la très sainte Vierge. Mme L. L., Rimouski. — Hommage reconnaissant pour grande grâce obtenue. Mlle A. S., St-Modeste. — Merci à la sainte Vierge pour guérison obtenue par son intercession. Mme A. Filon, Montréal. — Veuillez publier dans votre revue: Je remercie la sainte Vierge des faveurs que j'ai obtenues par son crédit. Mlle R. P., Howick. — Position obtenue par l'intercession de notre bonne Mère du ciel; offrande de \$5.00 pour le rachat d'un petit infidèle. W.-A. Monette, Lachine. — Cette offrande de \$1.00 est mon merci à Marie Immaculée pour bienfait reçu. Mme N. A., St-Laurent. — Notre Mère du ciel nous a obtenu de nouvelles faveurs; j'envoie l'aumône promise dans cette intention. G. G., Henrysburg. — Je suis heureuse de remplir ma promesse en donnant l'humble offrande de \$2.00 en



l'honneur de la sainte Vierge. Mme A. Hébert, Montebello. — Veuillez trouver ci-inclus un mandat de \$5.00 pour le rachat d'enfants infidèles, comme témoignage reconnaissant. Mme Art. Tourigny, Plessisville. — Je me sens redevable à la sainte Vierge d'un nouveau bienfait; pour l'en remercier, j'envoie une offrande de \$3.00 et me recommande encore à elle pour obtenir la santé pour élever mes dix enfants. Mme A. R., Dalhousie. — On nous demande de publier: Reconnaissance pour faveur obtenue. Mme Linière Grenier de Ste-Marie. — Ci-inclus \$1.00 en témoignage de reconnaissance à la sainte Vierge et à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. J. D., Ste-Croix. — Offrande de \$5.00 pour vos œuvres en reconnaissance de faveurs obtenues par l'intercession de la très sainte Vierge. Je demande encore à cette bonne Mère que mes enfants connaissent leur vocation et que j'aie la santé et le courage d'accomplir la volonté de Dieu. Qu'elle veuille bien aussi protéger deux jeunes filles bien légères qui travaillent loin de leur famille. Mme B., New Richmond. — Je m'abonne au « Précurseur » en reconnaissance d'un bienfait reçu par la protection de la sainte Vierge. Mme A. L., St-Alexis. — J'accomplis une promesse en vous adressant \$1.00 pour le rachat de bébés chinois: c'est en reconnaissance d'une guérison obtenue. Anonyme, St-Félicien. — J'ai été exaucée au delà de mes espérances. Mon abonnement au « Précurseur » et l'offrande de \$1.00 pour vos missions sont pour témoigner ma reconnaissance. Mme A. B., Hull. — Le mandat de \$3.00 que je vous envoie est pour dire ma reconnaissance à la sainte Vierge qui m'a obtenu une grande faveur. Mme L. B., Parent. — Toute ma reconnaissance à la sainte Vierge pour deux faveurs obtenues par son intercession. Une troisième faveur est vivement désirée. Recevez mon offrande de \$2.00 pour vos missions. Une abonnée, St-Thomas d'Aquin. — Offrande de \$0.75 pour une neuvaine de lampions à l'autel de la sainte Vierge, en reconnaissance. Mme H. Laniel, Ste-Geneviève. — Don de \$5.00 offert pour vos missions en reconnaissance à la sainte Vierge. Laurette Ranger, Ottawa. — J'avais fait la promesse, si j'obtenais une grâce particulière, de payer le rachat d'une petite Chinoise. Mon offrande de \$5.00 en est l'accomplissement. Mme T. D., Springfield, Mass. — Si j'obtenais telle grâce, j'avais résolu de donner une aumône de \$2.00 pour vos missions. En accomplissant ma promesse, je recommande aux prières plusieurs intentions, entre autres, l'avenir de mes six petits garçons. Une abonnée, Carquet, N. B. — J'étais atteinte d'un mal de gorge que les médecins me disaient être très sérieux. J'ai invoqué la sainte Vierge et cette bonne Mère est venue à mon secours. Je m'acquitte de ma promesse en vous envoyant une aumône pour vos œuvres. Mme C. G., Ste-Justine. — Bienfaits obtenus par l'intercession de Notre-Dame du Sacré-Cœur après promesse de publication et d'une aumône de \$2.00. Mme D., La Tuque. — En reconnaissance à la sainte Vierge pour amélioration de ma santé, offrande de \$1.00 et abonnement au « Précurseur ». Mme L. Guérin, St-Isidore-de-Laprairie. — Témoignage de gratitude à Marie Immaculée pour faveur obtenue par son intercession après promesse de m'abonner au « Précurseur ». Mme P. L., Rosemont. — Hommage de reconnaissance à la sainte Vierge pour grande faveur obtenue. Mme Arthur Duchêne, Les Eboulements. — Guérison obtenue par l'assistance de la sainte Vierge après promesse d'une aumône de \$10.00 pour les missions. Qu'elle veuille bien encore protéger mon épouse gravement malade. Un abonné, Anticosti. — Veuillez publier ma vive reconnaissance à la très sainte Vierge qui m'a favorisée de plusieurs bienfaits. J'envoie \$0.75 pour neuvaine de lampions à son autel et \$1.00 pour les missions. Mme R. Hétu, Gatineau. — On nous demande de publier: « Vive la justice; \$5.00 pour aider les missionnaires de Chine. » Constantin Azrah, Abord à Plouffe. — Reconnaissance pour position obtenue. Une abonnée, Viauville. — Ci-inclus, la somme de \$1.00 pour vos œuvres missionnaires en reconnaissance à Marie Immaculée pour faveur obtenue par son crédit. Mme A. B., Carbonneau. — Remerciements à la sainte Vierge pour grande faveur obtenue. Ci-inclus \$0.75 pour neuvaine de lampions en son honneur. Mme R.-B. Fortin, Beauceville Est. — Je ne puis trouver d'expression pour traduire la reconnaissance que je dois à la sainte Vierge pour la grâce qu'elle m'a obtenue. Au montant de \$12.00 envoyé auparavant, j'ajoute l'aumône de \$15.00 comme témoignage de ma vive gratitude. Mme P. G., Verdun. — En demandant à la sainte Vierge la conversion de mon mari, j'avais promis de donner une aumône de \$10.00 et de faire publier à la louange de cette bonne Mère. Comme j'ai été exaucée, je suis heureuse d'accomplir ma promesse. Mme X. — Veuillez trouver ci-inclus la somme de \$5.00 que je donne en l'honneur de la sainte Vierge pour la remercier d'un bienfait reçu. Anonyme, St-Roch-de-l'Achigan. — Je donne l'aumône de \$5.00 en reconnaissance d'une guérison obtenue et pour que le bon Dieu soit bien servi dans notre famille. L.-H. G., Springfield, Mass. — Témoignage de gratitude à Marie Immaculée pour succès d'une opération. Mme F. Lemieux, Notre-Dame-de-Lévis. — Mes humbles remerciements à la très sainte Vierge pour guérison obtenue grâce à son intercession. Une abonnée. — *A suivre.*

**U**NE messe est célébrée chaque semaine dans la chapelle du Noviciat des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, aux intentions de leurs abonnés au PRÉCURSEUR et de tous leurs bienfaiteurs vivants.



## RECOMMANDATIONS

O Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous!

La santé et la réussite dans les affaires sont sollicitées par M. H. G., de Montréal. une récompense est promise pour les missions dans le cas où ces faveurs seraient accordées. — Des prières sont sollicitées pour la guérison de MM. J.-Paul et Guy Côté, Montréal. — Je désire vivement une grâce, et promets de racheter un petit Chinois viable si je suis exaucé. H. L. — Veuillez insérer dans le « Précurseur »: Je promets \$10.00 pour vos missions, afin d'obtenir la guérison de mon père paralysé depuis trois ans; cette offrande sera en l'honneur de la sainte Vierge et de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. A. B., Montréal. — Veuillez recommander aux prières des abonnés au « Précurseur » la conversion d'un père de famille qui ne remplit pas ses devoirs de religion depuis plusieurs années et s'il vous plaît unir vos prières aux miennes pour obtenir de la bonne sainte Vierge une grâce personnelle. Si notre miséricordieuse Mère nous écoute favorablement, je ferai le sacrifice de \$10.00 et paierai un abonnement. Mme A. F., Québec. — Une conversion est recommandée aux prières des lecteurs du « Précurseur » par D. L., Montréal. — Veuillez inscrire dans le « Précurseur »: Je promets \$5.00 pour vos missions si le succès tant désiré dans les affaires de mon mari nous est accordé par le Sacré Cœur d'ici au mois de septembre. Mme G. V., Québec. — Je demande, par l'intermédiaire de la sainte Vierge, de me trouver une position le plus tôt possible. Anonyme, Montréal. — J'implore le secours de notre Mère du ciel, de saint Joseph et de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour le règlement d'une affaire importante. Mme H. C. — Je me recommande à la sainte Vierge et aux prières des abonnés pour obtenir du soulagement dans ma maladie de cœur et aussi pour trouver un emploi à mon mari. Si j'obtiens l'objet de mes demandes, je prouverai ma reconnaissance en aidant vos missions. Mme L. C., Cobalt. — Mon mari est sans position: je vous serais reconnaissante d'offrir des prières afin qu'il s'en trouve une et donnerai en plus d'un abonnement, \$5.00 pour le rachat d'un petit infidèle, si nous sommes exaucés. Mme D. P., Montréal. — Permettez-moi de solliciter le secours de vos prières pour ma jeune fille qui doit commencer bientôt une retraite décisive touchant sa vocation. Mme N. C., St-Michel-des-Saints. — Je m'adresse à vous afin que vos prières m'aident à recouvrer la santé, car je suis mère d'une nombreuse famille; je vous recommande aussi mon mari souffrant de rhumatisme et l'une de mes petites filles affligée d'un abcès dans la gorge depuis sept ans. Malgré ma pauvreté je promets payer cinq abonnements au « Précurseur ». Mme G. M., Caraque. — Veuillez prier la sainte Vierge de faire trouver une position à mon mari. Mme R. M., Montréal. — S'il vous plaît priez pour moi, afin de m'obtenir le courage et la résignation dans les épreuves et aussi la guérison d'un père de famille. Mme E. C., Montréal. — Dans ma détresse, je m'adresse au ciel pour obtenir trois faveurs importantes. J'ai confiance que la Mère de miséricorde aura pitié d'une malheureuse épouse délaissée par son mari, et de ses chers enfants dont le salut se trouve grandement exposé. Si je suis exaucée, je ferai publier ma reconnaissance dans votre bulletin, je rachèterai un petit païen et payerai un abonnement au « Précurseur ». Mme P.-A. C. — Je vous envoie une aumône pour vos missions les plus pauvres, et vous demande de prier et de faire prier pour le rétablissement de ma santé. Mme E. S., Southbridge, Mass. — Je verserai la somme de \$10.00 en faveur des missions si la sainte Vierge et sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus daignent m'obtenir les faveurs suivantes: la guérison du mutisme chez ma petite fille et la vente d'une terre. Une abonnée de Northampton, Mass. — Je ferai le sacrifice de \$5.00 pour le rachat d'un petit Chinois, si je parviens à me trouver une bonne position. M. St-Onge, Montréal. — Je suis mère de quatre enfants dont le plus vieux n'a que six ans et je souffre d'une anémie générale qui me rend incapable de vaquer à mes occupations; si le bon Dieu m'accorde le rétablissement de ma santé, je ferai une offrande pour vos missions. Mme J.-B., Holyoke, Mass. — Je demande une grâce importante. Si Dieu ne juge pas à propos de m'accorder cette faveur, qu'il me fasse la grâce de supporter mon épreuve avec résignation. Une abonnée. — En vous faisant parvenir mon abonnement au « Précurseur », j'implore avec confiance une part aux prières des abonnés pour obtenir une guérison. Je promets \$3.00 pour vos missions si j'obtiens une autre faveur et ferai publier ma reconnaissance. — Veuillez recommander à la sainte Vierge les intentions suivantes: la vente avantageuse d'une maison, le succès dans une construction et la location de plusieurs logements. Anonyme, Holyoke, Mass. — Je recommande aux prières les intentions suivantes: Tempérance d'un père de famille, protection d'une fillette en voyage et son retour au Canada et enfin ma guérison. Mme C. G., Ottawa. — Il me semble avoir bien besoin de certaines faveurs temporelles et spirituelles: je sollicite des prières dans l'intention de les obtenir. Mme J. Hébert, Montréal. — Je suis menacée de perdre la vue et demande ma guérison par l'intercession de la sainte Vierge et de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, afin de pouvoir vaquer à mes occupations. Une abonnée, Sacré-Cœur-de-Marie. — Une abonnée sollicite une grâce particulière et promet une aumône pour les missions. — Veuillez me re-



commander aux prières des abonnés au « Précurseur » pour obtenir la paix dans ma famille. Une abonnée de Ste-Anne-des-Plaines. — Promesse de \$3.00 pour la bourse de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus dans le but d'obtenir une faveur. Anonyme, Laplaine. — Des prières sont sollicitées pour deux positions à obtenir et aussi en faveur d'un jeune enfant qui est à l'époque de sa première communion et qui s'obstine à ne pas aller à l'école. Veuillez s'il vous plaît publier dans votre revue: Je me recommande aux prières pour obtenir, par l'intercession de Marie Immaculée, ma guérison complète afin d'élever mes pauvres petits enfants. Une abonnée, Chicoutimi Ouest. — Les abonnés au « Précurseur » voudront bien offrir des prières pour obtenir la vente d'une propriété; promesse de \$5.00 si le bon Dieu juge à propos d'exaucer cette demande. Une abonnée. — Je promets payer \$5.00 par année pendant cinq ans si mes garçons obtiennent chacun une bonne position et si mes logements sont tous loués sous peu. Une veuve, mère de six enfants et bien découragée. — Je promets verser la somme de \$1,000.00 pour vos missions de Chine, si j'obtiens d'ici deux mois la grande faveur que je sollicite. Une abonnée de Shawinigan. — Ci-inclus, veuillez trouver un mandat de poste de \$4.00 que j'envoie pour aider au rachat des bébés moribonds. Je recommande aux prières plusieurs intentions spéciales. Une amie des missionnaires. — En renouvelant mon abonnement, je demande des prières à la sainte Vierge pour une pauvre femme qui a abandonné son mari; je ferai une aumône pour les missions si elle change de vie. Mme R. L., Montréal. — Je renouvelle mon abonnement au « Précurseur » dans l'intention d'obtenir une faveur par l'intermédiaire de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus. Alma P., Joliette. — Veuillez recommander aux prières des abonnés au « Précurseur » les intentions suivantes: mon frère adonné à la boisson, mes deux sœurs qui ne pratiquent plus leur religion, deux vocations, la paix avec mon mari. Mme P., Montréal. — C'est avec beaucoup de confiance que je demande à la sainte Vierge de m'accorder plusieurs faveurs ardemment désirées. Mme H. M., Albanel. — Je renouvelle mon abonnement au « Précurseur » dans l'intention d'obtenir de la sainte Vierge, la santé pour moi-même et du travail pour mes deux garçons; je promets une aumône si je suis exaucée. Mme G., Kénogami. — Je vous demande de bien vouloir publier dans votre bulletin: Promesse de verser la somme de \$10.00 et de m'abonner à vie au « Précurseur » si la bonne sainte Vierge me guérit d'un mal dont les médecins ne peuvent me soulager et si elle veut bien faire trouver une position à mon fils. Mme D. T., Montréal. — En vous faisant parvenir mon abonnement, avec confiance, j'implore des prières afin d'obtenir ma guérison; je promets \$2.00 par année pendant cinq ans, en plus de mon abonnement, si je reviens à la santé. Une dame de Ste-Famille. — J'ai dû quitter la famille où je travaillais pour gagner ma vie, car j'y étais persécutée pour ma religion; je demande à notre bonne Mère du ciel de me faire trouver une autre position et surtout de me consoler et de relever mon courage. Mlle M. B., Montréal. — Je recommande à la bonne sainte Vierge les intentions suivantes: la santé pour toute la famille, la vocation de mes enfants, du changement dans le caractère très difficile d'une de mes filles qui nous cause beaucoup de peine et la réussite sur notre ferme. Je sacrifierai \$5.00 en faveur d'un berceau chinois si je suis exaucée et mon fils promet \$2.00 pour les missions s'il réussit dans ses études. Une abonnée, S. D. — Veuillez recommander aux prières: la paix dans la famille, le règlement d'une affaire épineuse, une bonne position pour un de mes gendres et une spéciale protection pour une personne qui m'est chère; je prouverai ma reconnaissance par une aumône de \$5.00. Une abonnée de L'Assomption. — J'ai promis une forte somme d'argent pour vos œuvres si la Reine du ciel veut bien me guérir et m'accorder une grâce spéciale. Une abonnée, A. M. — Je renouvelle mon abonnement au « Précurseur » dans l'intention d'obtenir du Cœur si bon de la sainte Vierge du soulagement dans ma maladie et la paix dans ma famille. Vve J. E. — Si j'obtiens la faveur que je désire, par l'intercession de l'Immaculée Conception, je verserai la somme de \$100.00 pour vos œuvres. Une abonnée de Kénogami. — Je demande, par l'intermédiaire de la sainte Vierge, la guérison d'un petit enfant qui m'est cher; si je suis exaucée, je donnerai deux ans d'abonnement et plus. J. M., Kénogami. — Si j'obtiens la conversion de mon mari, je promets \$5.00 pour l'entretien mensuel d'un berceau. Mme A. S., Holyoke, Mass. — Je sollicite de Marie, notre bonne Mère, plusieurs faveurs importantes, entre autres celle de connaître ma vocation. Mlle C. L., Lavigne. — Plusieurs intentions sont recommandées aux prières des lecteurs du « Précurseur » par une abonnée. — Je viens solliciter des prières; si j'obtiens sous peu la faveur que je désire, j'envverrai \$1,000.00 pour vos missions, en reconnaissance. M. F., Easthampton, Mass. — Je recommande la guérison d'un grave mal d'yeux, d'un mal de gorge et autres nécessités; je vous inclus \$1.00 pour le rachat de quatre bébés moribonds. Mme H. Hotte. — De grâce, faites donc prier la sainte Vierge et sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus de m'obtenir la grande faveur que je sollicite. Je m'abonnerai à vie au « Précurseur » et ferai une offrande de \$5.00 pour vos missions si je suis exaucée. Une abonnée, Hull. « Les peines et les inquiétudes m'accablent: mon mari ne s'approche pas des sacrements et mon fils qui a perdu sa position me déchire le cœur par sa conduite scandaleuse, de plus je suis menacée de subir une seconde opération que je redoute beaucoup; priez donc la Mère de miséricorde et saint Joseph d'avoir pitié de nous tous. » Mme E. M., Montréal. — Un abonné de Ste-Monique sollicite des prières pour la vente d'une terre à un prix déterminé et promet \$20.00 pour le rachat des infidèles s'il est exaucé. — Une personne souffrant d'un mal de jambe se recommande à la protection de saint Joseph. — Je demande instamment



des prières pour la conversion de mon mari qui est livré à la boisson et mène une mauvaise vie; il ne veut même pas travailler pour subvenir aux besoins de sa famille. Une aumône de \$5.00 sera versée si je suis exaucée. Une abonnée de **Rosemont**. — Je vous envoie \$2.00 pour vos œuvres de mission que j'aime beaucoup vous demandant des prières pour que mon mari ait une meilleure conduite. **B.** — Je demande, par l'entremise de saint Joseph et sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus le retour à la santé pour l'un de mes frères, mon mari et moi-même, aussi une conversion et le succès dans certains projets. En reconnaissance, je donnerai \$5.00 pour le rachat d'un bébé chinois. **Luce, Chicoutimi**. — Je suis orpheline, obligée de gagner ma vie, et je suis très faible; veuillez me recommander aux prières des abonnés au « Précurseur », afin que la sainte Vierge m'aide à supporter mes épreuves et qu'elle m'éclaire sur ma vocation. Une abonnée, **Portneuf**. — Depuis de longues années ma santé est languissante; mes nerfs sont épuisés et je souffre d'insomnie; priez donc le bon Dieu de me donner, sinon la santé, la résignation afin que je ne perde pas le mérite de mes souffrances. Une abonnée. — On recommande les intentions suivantes: faveurs spirituelles: 71; guérisons: 72; positions: 16; autres faveurs temporelles: 75. — Je recommande tout spécialement à notre secourable Mère du ciel, l'Avocate des causes désespérées, le règlement d'une affaire épineuse. Tout nous sera enlevé et nous serons dans le chemin si elle ne nous vient pas en aide. Anonyme, **Woonsocket, R. I.** — Je sollicite une faveur temporelle très importante et promets \$2.00 pour vos missions si exaucée. **Mme A. B., Montréal**. — Ayant à faire face à des difficultés financières, je me recommande à la Mère de Dieu. Si j'obtiens une solution prochaine et avantageuse, je renouvellerai l'offrande que je vous inclus en faveur de vos missions en pays étrangers. **Q. L., Montréal**. — Avec grande confiance, je recommande à notre miséricordieuse Mère la guérison de maman et lui demande deux autres faveurs ardemment désirées. Je m'abonnerai à vie au « Précurseur » et ferai une offrande annuelle si je suis exaucée. Une abonnée de **Beaumont**. — Que la sainte Vierge veuille bien guérir mon bébé de l'eczéma, me faire remettre une somme d'argent qui m'est due et protéger toute ma famille grandement éprouvée depuis cinq ans. Je promets à cette fin verser \$10.00 au profit de vos missions. Une abonnée au « Précurseur ». — On recommande aux prières: l'avenir de trois jeunes filles, un jeune homme sans protection, l'exemption d'une opération. — Une personne sollicite des prières, afin de gagner un montant d'argent qu'elle destine à la construction d'une chapelle. — En renouvelant mon abonnement au « Précurseur », je recommande aux prières la guérison de mon mari, celle de mon bébé et la mienne. Je promets cinq ans d'abonnement et \$5.00 pour le rachat d'un bébé viable. Une abonnée, **Mille Vaches**. — Veuillez recommander aux prières des abonnés au « Précurseur » la guérison de mon enfant. Je promets l'aumône de \$20.00 s'il guérit. **Mme J.-B. Houde, Deschaillons**. — En vous faisant parvenir mon abonnement au « Précurseur », j'implore avec confiance le secours des prières des abonnés pour obtenir le retour d'un fils au foyer, la guérison de ma surdité qui m'est si nuisible et une autre faveur particulière. Je ferai une aumône si la bonne sainte Vierge m'exauce. Une abonnée, **Petite Rivière Ouest**. — Je promets verser la somme de \$10.00 afin d'obtenir le recouvrement d'un article volé et la vente d'un objet de valeur; en plus, trois années d'abonnement au « Précurseur » pour l'obtention d'une autre grâce. Anonyme, **St-David**. — Avec confiance, je viens solliciter des prières à notre bonne Mère du ciel, afin que mon frère et moi obtenions une bonne position qui nous permette de gagner notre vie et celle de notre mère. Une **Enfant de Marie**. — Je vous inclus le prix d'une neuvaine de lampions et une aumône pour vos missions, demandant à la sainte Vierge que, si c'est la volonté de Dieu, elle accorde à mon mari permanence dans sa position et augmentation de salaire; aussi la santé pour ma petite famille. **Mme B., Québec**. — Par le bon de poste ci-joint, je désire aider vos missions de la Chine. En retour, je demande la santé et protection contre tout accident. Une abonnée au « Précurseur ». — Je me recommande aux prières pour obtenir la position que j'ai en vue. Si je l'obtiens, je verserai annuellement une généreuse aumône pour vos missions aussi longtemps que je l'occuperai. Anonyme, **Roberval**. — Je recommande à notre miséricordieuse Mère et à saint Joseph la conversion de mon jeune garçon qui est très désobéissant et se laisse aller à toutes sortes de vices. **A. M., Nicolet**. — Je demande ma guérison par l'entremise de l'Immaculée Conception et des saints Martyrs canadiens. Si je suis exaucée, je donnerai une généreuse aumône pour vos missions, malgré mes faibles ressources. Anonyme, **Dalhousie Station**. — On sollicite une neuvaine à Notre-Dame du Rosaire et à sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus pour l'obtention de deux grands bienfaits. Anonyme. — Veuillez publier ce qui suit dans votre bulletin: Je promets m'abonner au « Précurseur » si notre Mère du ciel et sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus veulent bien m'accorder leur secours dont j'ai tant besoin. Une abonnée de **Mattice, Ont.** — Je promets \$5.00 pour les missions si j'obtiens ce que je demande. **Mme Landry, St-Alexis**. — Je sollicite ardemment l'intervention de la sainte Vierge en faveur de ma chère maman atteinte d'une maladie incurable et aussi pour la décision de ma vocation. Anonyme. — Je réclame la protection de la sainte Vierge sur nos entreprises. **Mme J. V., Lac St-Jean**. — Par l'entremise de la Mère miséricordieuse et de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, je demande une grâce spirituelle pour mon mari. **Mme V.** — Je renouvelle mon abonnement au « Précurseur » dans l'intention d'obtenir de la sainte Vierge et de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus la guérison d'une grave maladie. Je ferai une offrande de \$10.00 si je suis exaucée. Une abonnée de **Senneterre**. — *A suivre*





## NÉCROLOGIE

Son Éminence le cardinal Vincent VANNUTELLI, doyen du Sacré Collège, Protecteur de l'Œuvre pontificale de la Sainte-Enfance, décédé le 8 juillet 1930, à l'âge de 93 ans.

Sœur M.-DU-PERPÉTUEL-SECOURS, Missionnaire de l'Immaculée-Conception et son frère, M. Napoléon GAGNON, Sacré-Cœur-de-Jésus de Beauce; révérende Mère ISER, religieuse du Sacré-Cœur; Mme Michel KIROUAC, Ste-Anne-de-la-Pocatière; Mme A. LAJOIE-MORIN, Montréal; M. Arthur ABRAN, Montréal; M. Antoine PAYER, Montréal; M. William MORISSETTE, St-Fulgence; Mme Geo. SAUVAGEAU, Grondines; M. Alfred LAFLEUR, St-Antoine; M. Arthur DIONNE, St-Romuald; Mme Josué CHICOINE, Belle Anse; M. J.-P. TOURANGEAU, Montréal; Mme Hughes BURGESS, Lachine; M. Adélard TREMBLAY, Port Alfred; Mme Dolphis BONDY, Loiselleville; M. et Mme F. MONETTE, Pointe-aux-Trembles; Mme Auguste MORIN, Montréal; Mme Arthur LAPORTE, St-Ambroise; M. Napoléon MARANDA, Ste-Aurèle; Mlle DANIEL, Montréal; Mme Joseph BOILY, St-André, Lac St-Jean; M. Pierre PELLAND, M. D., St-Cuthbert; M. Egide GALIPEAU, McGregor; M. et Mme Patrice BÉNÉTEAU, Sandwich, Ont.; Mme Eug. LEBEUF, Sandwich, Ont.; Mlle Olympe BONDY, Rivière au Canard; Mme Azarie GERVAIS, Marlboro, Mass.; Mme Sévère GODBOUT, Hartford, Conn.; Mme E.-M. CHAPDELAINE, St-Justin; M. Norbert FRAPPIER, Montréal; Mme H. PERRIEUR, Hull; M. Adélard LEMIEUX, Hochelaga; M. Isidore CONSTANTIN, St-Eustache; M. MCCARTHY, Québec; Mme Patrice GIRARD, Chicoutimi; M. Lionel MEILLEUR, Ste-Agathe-des-Monts; Mme Vve Oscar VADNAIS, St-Cuthbert; M. Ernest TREMBLAY, St-Hilarion; M. William BOUCHARD, Port-au-Persil; Mlles Angella et Germaine LAPOINTE, St-Siméon; Mme Vve Abel AUDET et Mme Alphée AUDET, Les Eboulements; Mme Arthur TREMBLAY, Bas des Eboulements; M. Joseph BLAKE, Montréal; M. Jos. LÉVEILLÉ, Montréal; Mme Fabien DESMARAIS, St-Ambroise; M. Germain GUILBAULT, Joliette; Mme A. TAILLEFER, Montréal; M. Mathias SICOTTE, Montréal; Mlle C. MERCIER, Montréal; Mme Arthur GÉLINAS, Yamachiche; M. Saul SICOTTE, Montréal; M. Wilfrid SICOTTE, Montréal; M. Adolphe BRIÈRE, Terrebonne; M. Alcide HÉROUX, St-Sévère; M. Henri ASSELIN, Montréal; Mlle Annette PLOUFFE, Montréal; M. Edouard LAGANIÈRE, Montréal; Mme Charles DASTOUS, Notre-Dame-du-Sacré-Cœur; M. Norbert DESCHAMPS, Pointe-aux-Roches; Mme J.-A. BOUTARIC, Montréal; Mme Vve Pierre PELLETIER, Notre-Dame-du-Lac; M. Dominique MARTEL, Ancienne Lorette; M. Ulysse PROVOST, Hemmingford; Mme Baptiste BAZINET, Ormstown; M. Georges St-MICHEL, St-Timothée; Mme Frédéric PAQUETTE, Ste-Monique; M. Eugène BERTRAND, Montréal; Mme Alphonse DESJARDINS, Montréal; M. Edmond CHAPLEAU, Montréal; Mme Odile VILLENEUVE, Montréal.

UNE messe de « Requiem » est célébrée chaque semaine dans la chapelle du Noviciat des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, aux intentions de leurs abonnés au PRÉCURSEUR et de tous leurs bienfaiteurs défunts.





# L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE

105, rue Sainte-Anne, Québec.

**L'ACTION CATHOLIQUE.** — Avec ses éditions quotidienne et hebdomadaire, atteint toutes les classes de la société.

37,000 de CIRCULATION.

**IMPRIMERIE.** — Atelier d'IMPRESSION, de RELIURE et de PHOTOGRAVURE de tout premier ordre.

**APÔTRE.** — Essayez notre magazine...

**“L'APÔTRE”**

il fera vos délices.

**LE SECRÉTARIAT DES ŒUVRES.** — Librairie de propagande religieuse et sociale.

Tél. Bureau 2-3248  
Tél. Carrière 2-5614

Tél. Rés.: 2-2220

**ELZ. VERREAULT, Limitée**

(Prop. de la Carrière de Giffard)

Pierre à maçonnerie — Pierre de rang taillée — Pierre concassée, Etc.

Sable: Nouvelle adresse, Quai rue du Pont — 194, rue du Pont

GROS ET DÉTAIL

**J.-P. DUPUIS, Limitée**

Marchands et manufacturiers de

BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

MONTRÉAL

1084, AVENUE CHURCH, VERDUN

TÉL. YORK 0298

1926 Plessis — — Tél. AM. 8900

**MONTY, LEFILS & TANGUAY**

Pompes funebres — Chambres mortuaires

**SERVICE D'AMBULANCE**

La Cie. Générale de frais funéraires Ltée.  
ASSURANCE FUNÉRAIRE

POUR VOS TRAVAUX ÉLECTRIQUES

Grands ou petits, voyez

**A. DYOTTE**

Spécialité:

ÉGLISES et ÉCOLES

CALUMET  2781

7348, rue St-Hubert — — Montréal

**La Cie FRANKE, LEVASSEUR, Ltée**

280, RUE CRAIG OUEST  
MONTRÉAL

Marchands de fixtures et d'accessoires électriques en gros

Attention spéciale apportée aux églises et institutions religieuses.

Visite de notre représentant sur demande.



FRIGIDAIRE

Téléphone 2-4623

OIL-O-MATIC

## Goulet & Bélanger, Ltée

Glacières électriques « FRIGIDAIRE », produits de la General Motors. Construction de lignes de transmission, installations électriques de tous genres. Réparations et entretien de moteurs.

ENTREPRENEURS ÉLECTRICIENS LICENCIÉS

8, rue de la Couronne. Québec

## HOLT RENFREW, & Co., Ltd

Fourreur de la Maison Royale — Établie en 1837

Confection en tous genres pour Dames  
Habits et Merceries pour Hommes

PRIX MODÉRÉS

QUÉBEC

35, RUE BUADE

# Banque Canadienne Nationale

SIÈGE SOCIAL: MONTRÉAL

Capital versé et réserve, \$14,000,000 — Actif plus de \$155,000,000

### TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE :

Comptes courants	Comptes d'épargne
Prêts et escompte	Encaissements
Nantissements	Mandats
Coffrets de sûreté	Change sur tous pays
Achat et vente de monnaies étrangères	
Lettres de crédit documentaires et circulaires	
Financement des importations et des exportations	
Achat et vente de valeurs mobilières	

### LA GRANDE BANQUE DU CANADA FRANÇAIS

260 succursales au Canada - - 220 dans la province de Québec

Nos ressources sont à votre disposition :: :: :: Notre personnel est à vos ordres

**Hour** DESSINS -  
VIGNETTES et RETOUCHE -  
*Telephonez 9-6394*  
Le seul atelier exclusivement  
Quebecois  
**CANADA PHOTO ENGRAVING SERVICE REG'D.**  
231 Rue St Paul  
Quebec

## MACHINE A LAVER "EASY"

Avec ou sans essoreuse — \$110.00 à \$195.00

Venez voir le lavage par le vide  
OU GIRATEUR

Demandez une démonstration, c'est gratuit

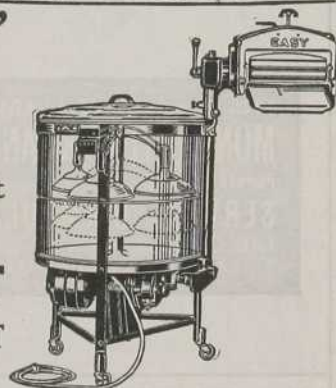
Service — Courtoisie

## P.-A.-Emile BRAULT

6687, ST-HUBERT — 1209, MT-ROYAL EST

Crescent 4941

Cherrier 3201



## SALAISSON MONT-ROYAL

ALBERT LAPIERRE, PROP.  
BOUCHER

Là où l'hygiène, la qualité et la pesée sont scrupuleusement observées

Angle MT-ROYAL et DELANAUDIÈRE - Tél. Amherst 0075 — Angle MT-ROYAL et CARTIER - Tél. Amherst 6815

Messieurs du clergé, Directeurs et Directrices de Collèges et Pensionnats

Vous avez besoin tous les jours de

**BALAIS, BROSSES et VADROUILLES**

**— ÉPOUSSETTES en plumes —**

pour l'entretien de vos établissements. — Pour ces lignes adressez-vous à une maison canadienne

**H. ROUSSEAU**

419, rue St-Gabriel

Montréal

**DESSIN  
RETOUCHE  
PHOTOGRAVURE  
ELECTROS  
STEREOS  
"WAX ENGRAVING"  
MATS**



**RAPID GRIP LIMITEE**

*successeurs de*  
**QUEBEC PHOTO ENGRAVERS  
LIMITÉE**

**76 RUE DU PONT · QUEBEC**

**POUR VOS TRAVAUX ÉLECTRIQUES**

Qu'ils soient petits ou grands, voyez

**J.-A. SAINT-AMOUR, Ltée**

Spécialité: Églises et couvents

6579, rue St-Denis :: :: MONTREAL

Téléphone: CRESCENT 4168-4167

**BOYER & COUSINEAU**

SALAISSON CANADIENNE



CRESCENT 9437

» 8720

6381, BOUL. ST-LAURENT

PHARMACIEN-CHIMISTE

**J.-E. PREVOST**

1001 ouest, avenue Laurier (coin Hutchison)

OUTREMONT

**SPÉCIALITÉ:** Prescriptions de Messieurs les médecins remplies par des pharmaciens licenciés.

Produits "La Belle Fermière"

SAUCISSE · JAMBON BŒUF · VEAU MOUTON ETC.

Pourvoyeurs d'hôtels, clubs, institutions

Tél. Harbour 9141 **Noé BOURASSA, Limitée** Marché Bonsecours



La Compagnie  
**Wisintainer & Fils, Inc.**

## IMPORTATEURS DE

MANUFACTURIERS DE

**Moulures, cadres et miroirs**

TÉL. LANCASTER 2264

908, boulevard St-Laurent : Montréal

TÉL. BELAIR 1203 - 1204 - 3229

FONDÉE EN 1890

# GEO. VANDELAC, LIMITÉE

## DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

## Salons mortuaires

GEO. VANDELAC, FILS—ALEX GOUR

Services d'Ambulances :: : :: 120 est, rue Rachel  
MONTREAL

Pour votre PAIN QUOTIDIEN et aussi BISCUITS  
et PATISSERIES de haute qualité, allez chez

**T. HETHRINGTON, LTEE**

BOULANGERIE MODÈLE

358-364, rue St-Jean :-: :-: :-: Québec

TÉLÉPHONE : 2-6636

**DARLING FRERES, Limitée**

Ascenseurs pour passagers et pour marchandises  
Pompes pour tous les services — Accessoires d'appareils à vapeur

140, rue Prince :: :: Montréal

*Succursales:* Halifax, Québec, Ottawa, Timmins, Toronto, Kirkland Lake, Winnipeg, Calgary, Vancouver

## CLINIQUE TOUSIGNANT

525, RUE ST-JEAN, QUÉBEC

Les Docteurs { J.-A. Tousignant  
G. Léo Côté

## SPÉCIALITÉS


des YEUX, du NEZ, des OREILLES  
et de la GORGE - - - - -

## HEURES DE CONSULTATIONS:

DE 10 H. A MIDI  
DE 2 H. A 4 H. DE L'APRÈS-MIDI  
LES LUNDI, MERCREDI ET  
VENDREDI SOIR, DE 7 H. A 8 H.

*Nos PRODUITS  
sont de qualité*

**LAIT — CRÈME — BEURRE**  
**CRÈME A LA GLACE**



**J. Joubert**  
LIMITÉE

**LIMITÉE**

4141, RUE ST-ANDRÉ : MONTRÉAL

## LA COMPAGNIE DE LAVAL, Limitée

**Manufacturiers de machineries de cr  merie, laiterie, fromagerie et ferme**

135, RUE ST-PIERRE, MONTRÉAL :: :: :: :: :: TÉL. MAIN 3946

Pain et Gâteaux  
LE PAIN DE CHEZ-NOUS

Spécialités de Pâtisseries  
Gâteaux de Noces

# I. CARON

LIMITÉE

I. CARON, Prés.  
J.-R. JETTÉ, Secr.-Trés.

Boulangerie : 6212, RUE ST-HUBERT  
Bureau : 783, RUE BELLECHASSE

TÉL. CRESCENT 4114-4115

## Chs. Desjardins & Cie

LIMITÉE

Fourrures  
□□□□□□□□  
DE CHOIX

1170, rue Saint-Denis  
MONTRÉAL

## H. Chagnon & Cie

LIMITÉE

Nous fournissons la menuiserie  
pour plusieurs communautés.

Communiquez avec nous pour  
avoir satisfaction

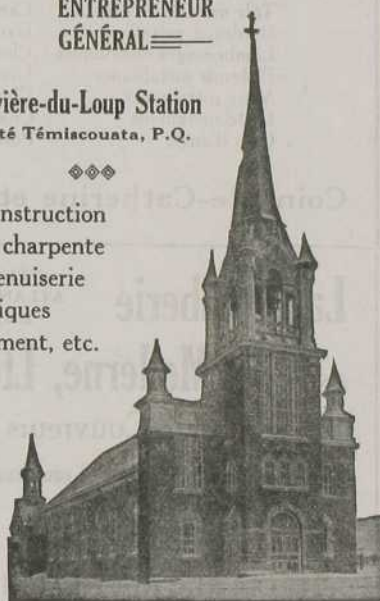
23 à 31, RUE BURNETT

## JOSEPH COLLIN

ENTREPRENEUR  
GÉNÉRAL

Rivière-du-Loup Station  
Cté Témiscouata, P.Q.

Construction  
en charpente  
Menuiserie  
Briques  
Ciment, etc.



MAISON FONDÉE EN 1845

## Germain Lépine

LIMITÉE

Directeurs de funérailles  
et embaumeurs

Manufacturiers d'articles funéraires

283, rue Saint-Valier  
QUÉBEC



## GRATIS

Vous pouvez gagner gratuite-  
ment cette montre ou un autre  
magnifique cadeau tel que :

Rideau - Boîte de coutellerie - Cache-  
oreillers - Taies d'oreillers - Set de toi-  
roisien - Sacoche - Nappe - Couvre-pieds - Bas de soie et de  
cachemire - Chapelet - Hache-viande - Couverts de flanel-  
lette - Violon - Rasoir - Serviette - Japon - Gants - Écharpe  
Etc... en vendant pour nous 50, 100 ou 150 paquets  
de graines de jardin à .07c. le paquet.

Demandez notre circulaire et 50 paquets

L'Union des Jardiniers, Enrg.  
LÉVIS, P. Q.

## La Compagnie S.-L. Contant

5149, rue Marquette

LIMITÉE  
Tél. Amherst 2171

MONTRÉAL

Nos viandes cuites et fumées sont  
recherchées des connaisseurs. ::

Nous accordons une attention spéciale aux  
commandes des communautés religieuses.

LES MEILLEURS PRODUITS LAITIERS A QUÉBEC

## Lait, Crème, Beurre "ARCTIC"

— Spécialité: Crème à la glace "ARCTIC" —  
LAITERIE DE QUÉBEC, Avenue du Sacré-Cœur, QUÉBEC

Téléphones: LAITERIE 2-6197 — RÉSIDENCE 4177

Téléphone: 2-6161 — 2-8179

## PHARMACIE O. COUTURE

SUCCESEUR DE  
Martel & Dion  
Drogues et produits chimiques purs — Médicines brevetées, etc.  
PRESCRIPTIONS DES MÉDECINS PRÉPARÉES AVEC GRAND SOIN

151, RUE ST-JOSEPH :: :: QUÉBEC



**GUNN, LANGLOIS & CIE, Ltée**

Marchands de comestibles

Fournisseurs de produits de ferme et de laiterie de haute qualité

155, RUE ST-PAUL EST :: :: MONTRÉAL, P. Q.

TÉLÉPHONE: HARBOUR 8181

Brûleurs d'huile silencieux  
**QUIET MAY**

Réfrigérateurs électriques  
**GENERAL ELECTRIC**

Fournaises d'acier **JOHANSON**

Pour chauffer à l'huile et au charbon, séparément ou simultanément

Laveuses et repasseuses  
électriques

**THOR**

Filtres à eau  
**CHAMBERLAND** — Système Pasteur

ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES ET RÉPARATIONS

**J.-A.-Y. BOUCHARD, LIMITÉE**

27, rue St-Jean, Québec.

Téléphone 2-8541

**Eastern Steel Products Limited**

Toiture économique  
Tôle ondulée et unie  
Bardeaux métalliques  
Lambrissages métalliques  
Plafonds métalliques  
Murs métalliques  
Latte métallique  
Coin d'angle

Dalles et dallots  
Canada plates  
Garages métalliques  
Clous « led hed »  
Divisions de toilette  
Châssis d'acier  
Châssis métalliques  
Portes à rideau

Portes à feu approuvées  
Portes tournantes  
Portes kalamein  
Châssis kalamein  
Corniches  
Puits de lumière  
Ventilateurs  
Réservoirs

Coin Ste-Catherine et Delorimier

:-:

Montréal

**La Plomberie**

TÉL.  
ATLANTIC  
2031

Gérant  
J. ST-AMAND **Moderne, Ltée**

Plombiers-Couvreurs

Poseurs d'appareils à gaz et à eau chaude

Spécialité: Réparations

1024 OUEST, RUE LAURIER

ÉTABLIE EN 1885

**Z. Limoges & Cie, Ltée**

BEURRE - OEUFS - FROMAGE

644, rue William — Montréal

TÉL. MARQUETTE 1341

**HODGSON, SUMNER**  
& CO. LIMITED

87, rue St-Paul Ouest — Montréal

Marchandises sèches

Articles de fantaisie

Brimborions en gros

Demandez les bas et les chemises "CHURCH GATE"

Lancaster  
7070



271  
ST-CATHERINE  
EST  
MONTREAL



Lancaster  
7070

**CARRIÈRE & SÉNÉCAL**

Optométristes-Opticiens à l'Hôtel-Dieu

271, RUE STE-CATHERINE EST

::

MONTRÉAL

**COMPAGNIE  
DE BISCUITS**

**ÆTNA \***

Nous fabriquons une grande variété de biscuits  
QUALITÉ SUPÉRIEURE — PRIX MODÉRÉS

Entrepôt et  
salle de vente 1801, Av. Delorimier, Montréal

TÉL. AMHERST  
2001

Nous accordons une attention spéciale aux commandes reçues des communautés religieuses

La meilleure maison au Canada

Téléphone: Lancaster 1950

# J.-A. Simard & Cie

IMPORTATEURS ET EXPORTATEURS

THÉ — CAFÉ — ÉPICES — COCOA — ETC.

*Manufacturier de poudre à pâte, essences, gelées en poudre*



MARCHANDISES TOUJOURS GARANTIES

— Notre devise: Satisfaction absolue sous tous rapports —



Commandes par la poste remplies avec soin — Demandez nos listes de prix



Nous vous recommandons le *café des Montagnes Bleues*

1, 3, 5 et 7 est, rue Saint-Paul - - MONTREAL

TÉL. CALUMET 9013

MARCHAND DE  
FOURRURES

**J.-A. BELANGER**

(Anglo)  
(Bélanger)

6935, rue St-Hubert, Montréal  
(Autrefois angle Saint-Pierre et Notre-Dame)

Damien BOILEAU, Prés. et gérant  
Résidence: 243, McDougall,  
Outremont  
TÉL. ATLANTIC 4279

Aimé BOILEAU, Vice-Prés.

Adrien BOILEAU, Secr.-Trés.  
Résidence: 214, McDougall  
Outremont  
TÉL. ATLANTIC 3308

## Damien Boileau, Limitée

Entrepreneurs généraux

SPÉCIALITÉ: ÉDIFICES RELIGIEUX

ÉDIFICE « TRUST & LOAN »

10, rue St-Jacques Est, Montréal — Tél. Harbour 4858

## W. BRUNET & CIE

LIMITÉE

*Pharmaciens en gros*

Importateurs de produits chimiques, pharmaceutiques et instruments de chirurgie.

REMÈDES BREVETÉS, ARTICLES DE TOILETTE  
PARFUMERIES, ETC.

Spécialité: Prescriptions

70, rue Laliberté :: :: Québec

## La Cie F.-X. DROLET

QUÉBEC

*Ingénieurs - Mécaniciens - Fondeurs*

SPÉCIALITÉ

**Ascenseurs modernes**

206, RUE DU PONT Tél. 2-6030

**LEDUC & LEDUC, Limitée**  
PHARMACIENS EN GROS

Toute demande de renseignements concernant  
— les prix vous sera donnée par téléphone — Marquette 2371

Ou par lettre, avec le plus grand plaisir et ce au plus bas prix possible

928 OUEST, RUE NOTRE-DAME

MONTREAL

## THE VALLEY REALTY CO. LTD.

4502, MENTANA

MONTREAL

J.-H. LAFRAMBOISE, Prés.

Frontenac 2138-2139

Privé: Belair 8012-W





## B. TRUDEL & CIE

Manufacturiers et distributeurs de machines et fournitures pour beurreries, fromageries et laiteries, ainsi que tous les articles se rapportant à ce commerce.

Huiles et graisse ALBRO pour toute machinerie demandant une lubrification — Parfaite Mobilité A B E Article, etc., spécialement pour automobiles —

304, PLACE D'YVOUILLE, MONTRÉAL

Tél. Marquette 8067-8068 B. P. 484

Le soir: West. 4120

*Ce que notre  
Banque  
vous offre*



Le service d'un personnel courtois.  
Des services techniques complets.  
Une collaboration intelligente.  
Une garantie de sécurité exceptionnelle.  
La même sincère bienvenue, que vos  
épargnes soient petites ou considérables.

**BANQUE PROVINCIALE**  
DU CANADA



## I. NANTTEL

BOIS DE SCIAGE BRUT ET PRÉPARÉ

Mouleurs, châssis, Beaver Board, pin de la Colombie

Angle PAPINEAU et DEMONTIGNY, MONTRÉAL - TEL. CHERRIER 1300

## VERRES PYREX

- : - RÉSISTANCE ABSOLUE A LA CHALEUR - : -  
RÉSISTANCE EXTRAORDINAIRE AUX CHOC

**F. BAILLARGEON-LIMITÉE**

Bureau-Chef et Fabrique:  
SAINT-CONSTANT  
Co. Laprairie, Qué.

Tél. Lancaster 7336

Salle de Vente:  
MONTRÉAL  
32, Notre-Dame Est

Adressez toute correspondance à Saint-Constant, P. Q.

*Nous finançons, à des conditions avantageuses, les  
MUNICIPALITÉS, FABRIQUES et COMMUNAUTÉS RELIGIEUSES*

**La Corporation de Prêts de Québec**  
**BANQUIERS EN OBLIGATIONS**

FRANÇOIS LETARTE, Gérant

132, rue St-Pierre, Québec

Téléphone: 1121-1122

Casier Postal No 45 (B)

DEMANDEZ  
NOTRE  
REPRESENTANT

LA PHOTOGRAVURE NATIONALE LIMITÉE  
59-S-ÉCATHÉRIE OUEST MONTRÉAL  
DESSINATEURS - PHOTOGRAVIEURS

0369  
HARBOR

**CHICOUTIMI, 138, Rivière du Moulin (Fondée en 1930)**

Bureau diocésain de l'Œuvre de la Sainte-Enfance. Retraites fermées pour dames et jeunes filles.

---

**EN CHINE**

**CANTON, Asile de la Sainte-Enfance, Boîte postale 93 (Fondée en 1909)**

École de catéchistes. Catéchuménat. École pour élèves chrétiennes et païennes. Orphelinat. Crèche. Ouvroirs.

**SHEK LUNG, près Canton (Fondée en 1913)**

Léproserie.

**HONG KONG, 6 Austin Road, Amai Villa, Kowloon (Fondée en 1927)**

Procure et École.

**TSENG SHING, Kwang-Tung (Fondée en 1929)**

École, Crèche, Dispensaire.

**TSONGMING, Mission Catholique, Pao Chen, Kiangsu**

Orphelinats et Crèches.

(Fondée en 1928)

**LEAO YUAN SIEN, Mission Catholique, Mandchourie**

Dispensaire.

(Fondée en 1927)

**PA MIEN TCHENG, Mission Catholique, Mandchourie**

Dispensaire.

(Fondée en 1929)

**FAKOU, Mission Catholique, Mandchourie (Fondée en 1930)**

Dispensaire.

---

**AU JAPON**

**NAZE, Kotojogakko, Kagoshima ken (Fondée en 1926)**

École pour les jeunes filles.

**KAGOSHIMA, Francisco shudo-in, Yakushicho 30 (Fondée en 1928)**

Jardin de l'Enfance.

**KORIYAMA, Hakodate (Fondée en 1930)**

Dispensaire. Jardin de l'Enfance.

---

**AUX ILES PHILIPPINES**

**MANILLE, 286, Blumentritt (Fondée en 1921)**

Hôpital général chinois. École de gardes-malades.

---

**EN ITALIE**

**ROME, 20, via Acquedotto Paolo, Monte Mario (Agenzia)**

Procure pour les missions.

(Fondée en 1925)



## Bienfaiteurs de la Société des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception

1. — Sont *fondateurs* ceux qui assurent à la Société un capital de \$1,000.00 et plus.

2. — Sont *protecteurs* ceux qui, par une somme de \$500.00, pourvoient à l'entretien d'une novice pauvre. Une paroisse, une communauté ou une famille, en réunissant leurs aumônes, peuvent avoir droit à ces titres. Un diplôme de fondateur ou de protecteur est décerné aux personnes qui font les offrandes plus haut mentionnées.

3. — Sont *souscripteurs* ceux qui versent une aumône annuelle de \$25.00.

4. — Sont *associés* ceux qui donnent la somme de \$2.00 par an.

La Société considère aussi comme ses bienfaiteurs, tous ceux qui, par une offrande quelconque, soit en argent, soit en nature, viennent en aide à ses œuvres.

## Avantages accordés aux bienfaiteurs

Tout en laissant à Dieu le soin de récompenser lui-même, selon leur générosité, leurs différents bienfaiteurs, les Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception leur assurent une participation aussi large que possible au mérite de leurs travaux apostoliques, ainsi qu'aux prières et souffrances de tous les malheureux confiés à leurs soins.

En outre les bienfaiteurs ont droit aux avantages spirituels suivants:

1° Un souvenir particulier dans toutes les messes entendues et les communions faites par les religieuses;

2° Une messe chaque mois à leurs intentions;

3° Tous les vendredis et dimanches de l'année, les religieuses, se succédant auprès du saint Sacrement exposé dans la chapelle de leur maison mère, offrent l'heure d'adoration tout entière aux intentions de leurs bienfaiteurs. (Les noms des fondateurs et des protecteurs sont déposés sur l'autel de l'exposition);

4° Aux mêmes fins, est faite tous les jours, par les membres de la communauté, la Garde d'honneur de Marie, laquelle consiste dans la récitation ininterrompue du Rosaire au pied de l'autel de la sainte Vierge. Cette Garde d'honneur est faite aussi en Chine, à la léproserie de Shek Lung. Là, les pauvres lépreux se succèdent, par groupe de quinze, pour offrir à l'intention des bienfaiteurs de la Société, les prières du saint Rosaire;

5° Un service est célébré, chaque année, pour les bienfaiteurs défunts;

6° Aux bienfaiteurs défunts est aussi appliquée une participation aux mérites du chemin de la Croix fait chaque jour par les religieuses;

7° Chaque semaine, dans la chapelle du Noviciat des Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, deux messes sont célébrées spécialement pour les abonnés au PRÉCURSEUR et les bienfaiteurs vivants et défunts.